BRAUN

SkinSpa

Epilation &
Sonic Exfoliation System

BRAUN

Silk·épil® 7

SkinSpa

7961 Spa
7931 Spa
7921 Spa

Type 5377

www.braun.com

Deutsch	6
English	9
Français	14
Español	17
Português	20
Italiano	24
Nederlands	27
Dansk	30
Norsk	33
Svenska	36
Suomi	39
Polski	42
Český	46
Slovenský	49
Magyar	52
Slovenski	55
Română (RO/MD)	58
Ελληνικά	61
Lietuvių	65
Latviski	68
Eesti	71
Български	74

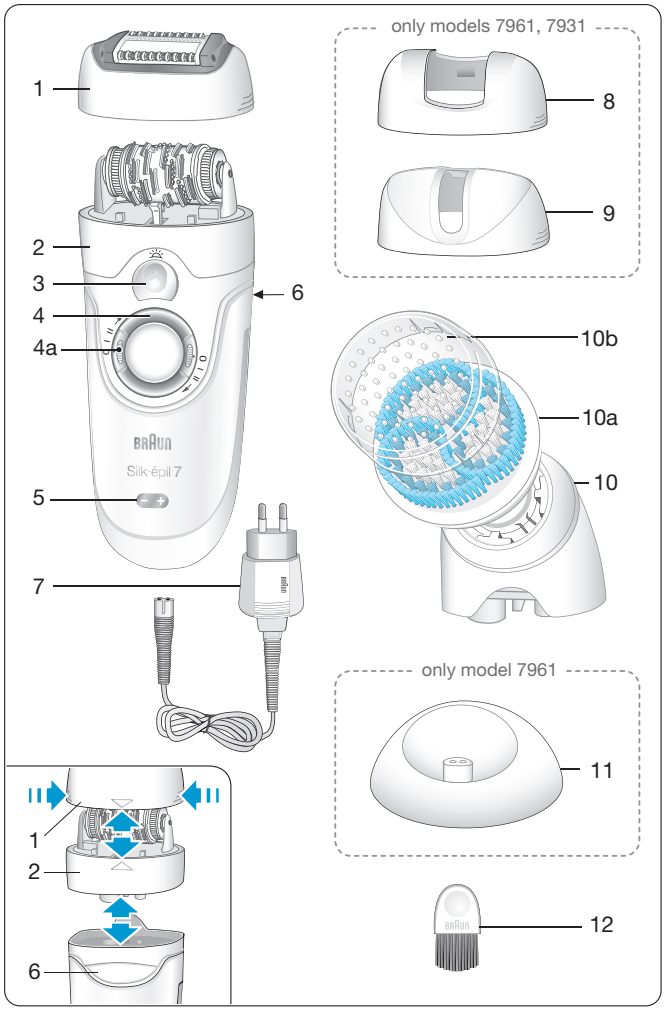
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

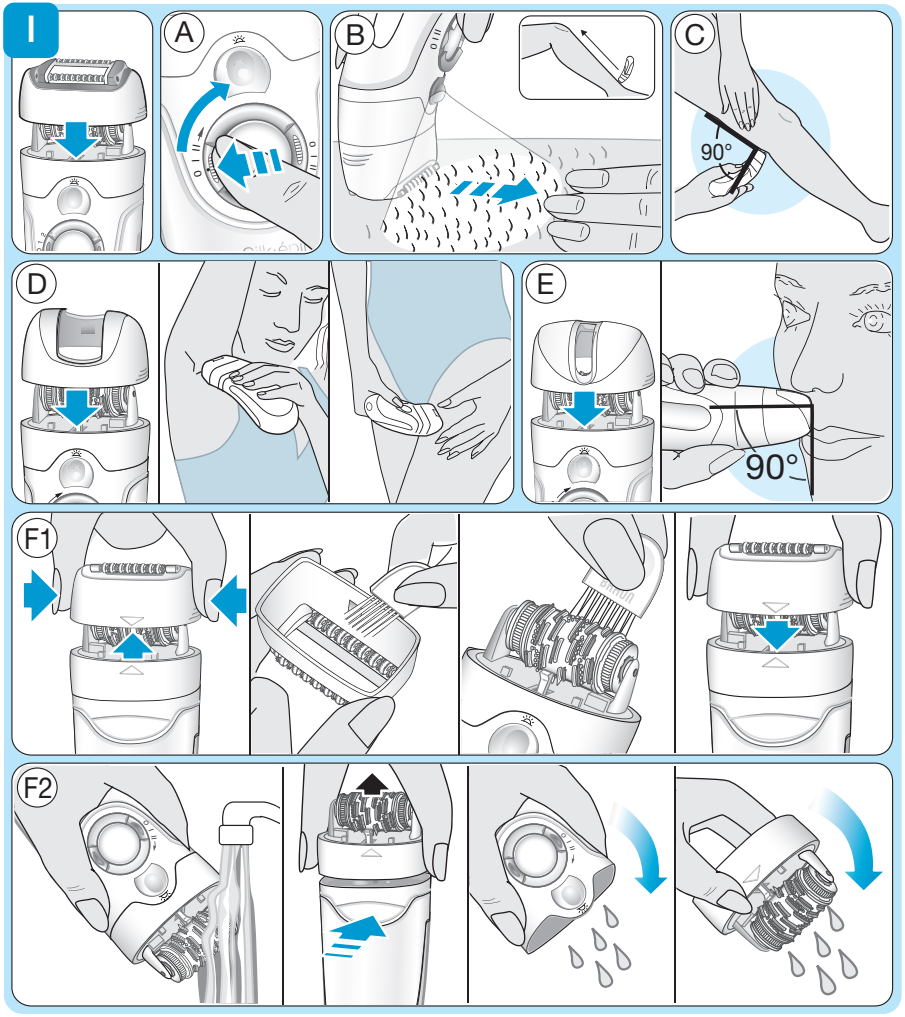
92193502/VII-12
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/
PL/CZ/SK/HU/SI/RO/GR/LT/LV/EE/BG

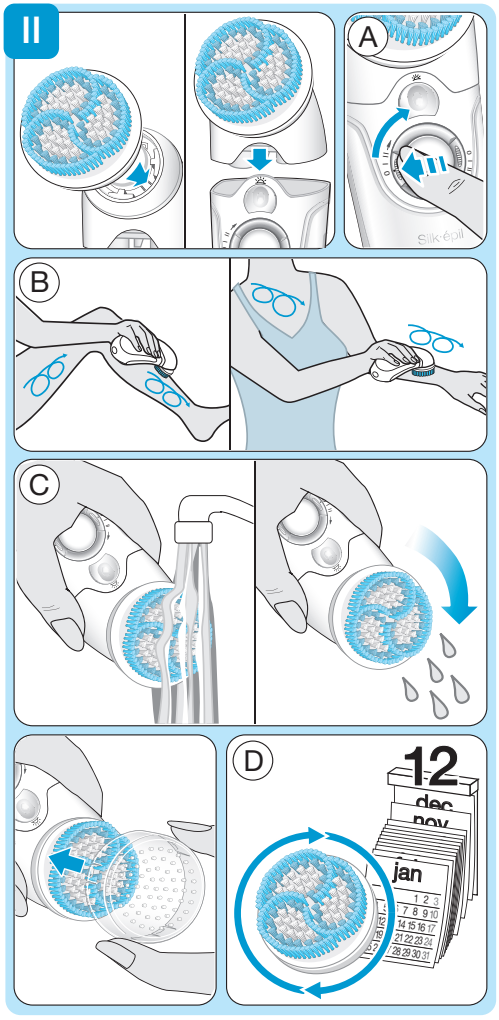
Braun Infolines

DE/AT	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802**
BE	**0 800 14 592**
ES	**901 11 61 84**
PT	**808 20 00 33**
IT	**(02) 6 67 86 23**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
PL	**801 127 286** **801 1 BRAUN**
CZ	**221 804 335**
SK	**02/5710 1135**
HU	**(06-1) 451-1256**
SI	**080 2822**
RO	**021-224.00.47**
HK	**852-25249377** (Audio Supplies Company Ltd.)

www.service.braun.com


1
2
3
4
4a
5
6
7
BRAUN
Silk-épil 7
only models 7961, 7931
8
9
10b
10a
10
only model 7961
11
12
1
2
6


I
A
B
C
90°
D
E
90°
F1
F2


II
A
B
C
D
12
jan

Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Silk·épil 7 SkinSpa viel Freude.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa bietet ein komplettes Körperpflegesystem:

- Der Epilierkopf (2) entfernt kürzeste Haare (0,5 mm) an der Wurzel.
- Der Peeling-Bürstenaufsatz (10a) entfernt durch sanfte Mikrovibrationen trockene Hautzellen und verbessert sichtbar das Hautbild.

Das Gerät eignet sich für Trocken- und Nassanwendung.

Achtung

- Aus hygienischen Gründen sollten Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen benutzen.
- Dieses Gerät ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
- Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung im Bad und in der Dusche. Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos verwendet werden.
- Kinder über 8 Jahre sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. fehlender Erfahrung oder Kenntnis dürfen dieses Gerät nur verwenden, wenn ihnen die sichere Verwendung erklärt wurde und sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug benutzen. Kinder dürfen ohne Beaufsichtigung keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten ausführen.
- Das laufende Gerät sollte nicht mit anderen Hautpartien (z. B. Wimpern, Kopfhaaren usw.), Kleidern und Schnüren in Kontakt kommen, um jede Verletzungsgefahr, ein Blockieren oder ein Beschädigen des Gerätes zu vermeiden.

Gerätebeschreibung

1 Hochfrequenz-Massage-Aufsatz
2 Epilierkopf
3 Smart-light-Leuchte
4 Schalter mit Freigabetasten (4a)
5 Ladekontrollleuchte
6 Entriegelungstaste
7 Spezialkabel
8 Aufsatz für empfindliche Bereiche (nur bei den Modellen 7961, 7931)
9 Aufsatz für Gesichtshärchen (nur bei den Modellen 7961, 7931)
10 Bürsten-Adapter
10a Peeling-Bürstenaufsatz
10b Schutzkappe
11 Ladestation (nur bei Modell 7961)
12 Reinigungsbürstchen

Aufladen

- Bitte laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf. Für optimale Leistung empfehlen wir, das Gerät immer im vollgeladenen Zustand zu benutzen. Schließen Sie das ausgeschaltete Gerät über das Spezialkabel ans Netz an und laden es ca. eine Stunde.
- Nur bei Modell 7961: Schließen Sie die Ladestation (11) über das Spezialkabel ans Netz an und stellen Sie das Gerät zum Laden in die Ladestation.
- Die Ladekontrollleuchte (5) blinkt grün (+), solange das Gerät geladen wird. Nach Vollladung leuchtet die Ladekontrollleuchte dauerhaft grün. Sie können das Gerät nun kabellos verwenden.
- Sobald die Ladekontrollleuchte rot blinkt (–), sollten Sie das Gerät über das Spezialkabel ans Netz anschließen, um es nachzuladen.
- Eine Akkuladung reicht für ca. 40 Minuten kabellosen Betrieb.
- Durch Nass-Anwendung kann sich die Betriebszeit verringern. Wir empfehlen, das Gerät nach jeder Benutzung nachzuladen.
- Die ideale Umgebungstemperatur für das Laden, die Benutzung und Aufbewahrung des Gerätes liegt zwischen 15 °C und 35 °C. Bei erheblichen Temperaturabweichungen kann sich die Ladezeit verlängern oder die Akku-Kapazität verringern.

Überhitzungsschutz

Um das Gerät vor Überhitzung zu schützen, kann es vorkommen, dass die Ladekontrollleuchte für 8 Sekunden leuchtet und sich das Gerät dann automatisch ausschaltet. Drehen Sie in diesem Fall den Schalter auf die Position «0» zurück und lassen Sie das Gerät abkühlen.

So verwenden Sie das Gerät

Drücken Sie die Freigabetaste (4a) und drehen den Schalter (4) im Uhrzeigersinn. Wählen Sie Geschwindigkeit «I» oder «II».

Die Smart-light-Funktion (3) sorgt für ideale Lichtverhältnisse: Solange das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet das Licht und hilft Ihnen, auch feinste Härchen zu entdecken.

Um den Epilierkopf abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste (6). Ersetzen Sie ihn durch einen anderen Aufsatz (10 oder 11), indem Sie diesen aufsetzen und einrasten lassen.

I Epilation

Tipps für die Epilation
Wenn Sie bisher noch keinen Epilierer verwendet oder längere Zeit nicht epiliert haben, kann es etwas dauern, bis sich Ihre Haut an die Epilation gewöhnt hat. Der zunächst stärker empfundene Zupfschmerz wird bei wiederholter Anwendung deutlich geringer, denn die Zahl der zu entfernenden Haare nimmt ab und die Haut gewöhnt sich an die Epilation.

Am besten epilieren Sie beim ersten Mal am Abend, damit eventuelle Hautrötungen über Nacht abklingen können. Um die Haut zu entspannen, empfehlen wir die Verwendung einer Feuchtigkeitscreme nach der Epilation.

Die Epilation ist leichter und angenehmer, wenn die Haare die optimale Länge von 0,5 bis 5 mm haben. Sind die Haare länger, empfehlen wir, zunächst zu rasieren und die Haare bis auf min. 0,5 mm Länge nachwachsen zu lassen.

Trocken-Anwendung:
Ihre Haut muss trocken und fettfrei sein.

Nass-Anwendung:
Damit das Gerät optimal über die Haut gleiten kann, ist es wichtig, dass die Haut wirklich feucht ist.

So epilieren Sie
Der Epilierkopf (2) muss aufgesetzt und mit dem Massage-Aufsatz (1) oder einem anderen Aufsatz (8 oder 9) versehen sein.

A Wählen Sie Geschwindigkeit: «I» für eine sanfte Epilation, «II» für eine gründliche Epilation.

B Straffen Sie die Haut mit der freien Hand, so dass sich die Haare aufstellen. Achten Sie darauf, dass die Epilierwalze immer Hautkontakt hat. Führen Sie das Gerät langsam, gleichmäßig und ohne Druck mit der Schalterseite gegen die Haarwuchsrichtung. Da die Haare in unterschiedliche Richtungen wachsen, kann es hilfreich sein, das Gerät in verschiedene Richtungen über die Haut zu führen, um ein optimales Ergebnis zu erzielen. Die Massage-Rollen stimulieren und entspannen die Haut und machen die Epilation angenehmer.

C **Epilation der Beine**
Epilieren Sie die Beine von unten nach oben. Bei der Anwendung an den Kniekehlen muss das Bein immer gestreckt sein.

D **Epilation im Achselbereich und in der Bikinizone**
Speziell für diese Anwendungen wurde der Aufsatz für empfindliche Bereiche (8) entwickelt, der alternativ zu den Aufsätzen (1 oder 9) auf den Epilierkopf (2) gesetzt wird.
Wenn die Haut noch nicht an die Epilation gewöhnt ist, sind diese Körperzonen besonders schmerzempfindlich. Daher empfehlen wir für die ersten Anwendungen die Geschwindigkeitsstufe «I». Bei wiederholter Anwendung wird das Schmerzempfinden nachlassen.
Die Epilation ist leichter und angenehmer, wenn die Haare die optimale Länge von 0,5 bis 5 mm haben. Vor dem Epilieren sollten Sie den entsprechenden Bereich gründlich reinigen, um Rückstände zu entfernen (z. B. Deodorant). Bei der Anwendung im Achselbereich sollten Sie den Arm nach oben strecken, so dass die Haut gestrafft ist, und das Gerät in verschiedene Richtungen führen. Da die Haut in diesem Bereich nach der Epilation besonders empfindlich ist, sollten Sie keine hautreizenden Substanzen wie z. B. alkoholhaltige Deodorants verwenden.

E **Epilation im Gesicht**
Der Aufsatz für Gesichtshärchen (9) wurde speziell für die Entfernung unerwünschter Härchen rund um Mund, Kinn und in anderen empfindlichen Körperbereichen entwickelt. Er kann optional auf den Epilierkopf (2) gesetzt werden. Damit Sie sich an die Epilation in empfindlichen Bereichen gewöhnen, empfehlen wir für die ersten Anwendungen die Geschwindigkeitsstufe «I». Vor dem Epilieren empfehlen wir aus hygienischen Gründen eine sorgfältige Reinigung der entsprechenden Partien mit alkoholhaltigem Gesichtswasser.
Für eine optimale Epilation im Gesicht straffen Sie die Haut mit der freien Hand, halten Sie das Gerät senkrecht zur Haut und führen es langsam, gleichmäßig und ohne Druck mit der Schalterseite gegen die Haarwuchsrichtung.

F **Reinigung des Epilierkopfes**

1 Reinigen mit dem Bürstchen (12):
Nehmen Sie den Aufsatz ab und bürsten Sie ihn aus.
Für eine hygienische Reinigung der Pinzettenwalze empfehlen wir, die Bürste mit Alkohol zu benetzen. Bürsten Sie die Pinzettenwalze von hinten aus, während Sie sie von Hand drehen.

2 Reinigen mit Wasser:
Nach jeder Nassanwendung sollte das Gerät unter fließendem Wasser abgespült werden. Nehmen Sie den Aufsatz ab. Halten Sie das Gerät unter fließendes Wasser. Danach die Entriegelungstaste (6) drücken und den Epilierkopf (2) abnehmen. Schütteln Sie den abgenommenen Kopf und das Gerät kräftig aus und lassen Sie beides trocknen. Epilierkopf nur im trockenen Zustand wieder aufsetzen.

Allgemeine Informationen zur Epilation
Bei allen Formen der Haarentfernung an der Wurzel kann es zum Einwachsen von Haaren oder zu Hautreizungen (z. B. Brennen, Rötungen, Jucken) kommen, abhängig auch von Ihrem jeweiligen Haut- und Haartyp. Das sind normale Reaktionen, die auch rasch wieder abklingen. Sie können jedoch stärker auftreten, wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder wenn Sie empfindliche Haut haben.

Falls diese Hautreaktionen nach 36 Stunden noch anhalten, sollten Sie Ihren Arzt um Rat fragen. In aller Regel nehmen die Hautreaktionen und das Schmerzempfinden nach mehrmaliger Anwendung deutlich ab.

Es kann vorkommen, dass sich die Haut durch das Eindringen von Bakterien entzündet (z. B. wenn das Gerät über die Haut gleitet). Eine gründliche Reinigung des Epilierkopfes vor jeder Anwendung reduziert weitestgehend dieses Infektionsrisiko.

Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden: bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden (Eiterknötchen) und Krampfadern, im Bereich von Muttermalen, bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, Schwangerschaft, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms, bei Blutern, Candida oder Immunschwäche.

II Peeling

Peeling Tipps
Die Peeling-Bürste (10a) wurde für die Anwendung am ganzen Körper, vor allem an den Beinen und am Dekolleté entwickelt, jedoch nicht für die Anwendung im Gesicht.

Mit mehr als 3000 Mikrovibrationen pro Minute entfernt die Peeling-Bürste sanft, aber gründlich trockene Hautzellen für ein sichtbar verbessertes Hautbild.

Sie können die Peeling-Bürste einmal wöchentlich auf trockener Haut oder beim Duschen nass anwenden. Falls Sie die Peeling-Bürste in der Badewanne verwenden, sollten Sie sie nicht komplett ins Wasser tauchen, weil sie so keine optimalen Peeling-Ergebnisse bietet.

Auf nasser Haut erlangen Sie mit der Peeling-Bürste vierfach bessere Ergebnisse als mit einem manuell anzuwendenden Peeling-Produkt allein. Für beste Ergebnisse verwenden Sie die Peeling-Bürste ganz einfach beim Duschen mit Ihrem bevorzugten Peeling-Produkt oder Duschgel.

So verwenden Sie die Peeling-Bürste
Klicken Sie die Peeling-Bürste (10a) auf den Bürsten-Adapter (10). Dann setzen Sie den Bürsten-Adapter auf das Gerät und lassen ihn einrasten.

A Wählen Sie die Geschwindigkeit:
«I» für empfindliche Haut
«II» für normale Haut.

B Führen Sie die Peeling-Bürste langsam mit kreisenden Bewegungen über die Haut. Vermeiden Sie es, mit der Bürste für längere Zeit auf derselben Stelle zu verweilen. Verwenden Sie die Bürste nicht im Gesicht. Bei regelmäßiger Verwendung der Peeling-Bürste (z.B. einmal pro Woche) wird das Risiko des Einwachsens von Härchen vermindert. Abgestorbene Hautzellen werden entfernt, so dass feine, nachwachsende Härchen an die Hautoberfläche gelangen können. Wir empfehlen, die Peeling-Bürste 1–2 Tage vor der Epilation zu verwenden.

C **Reinigen der Peeling-Bürste**
Spülen Sie die Peeling-Bürste nach dem Gebrauch unter fließendem Wasser. Für eine gründliche Reinigung können Sie Flüssigseife verwenden. Die Bürste nach dem Reinigen ausschütteln und trocknen lassen. Setzen Sie zur Aufbewahrung die Schutzkappe (10b) auf.

D **Austausch der Peeling-Bürste**
Bei wöchentlicher Verwendung sollte die Peeling-Bürste (10a) nach 12 Monaten durch eine neue ersetzt werden.
Ersatz-Bürsten (Nr. 79 Spa) erhalten Sie im Handel, beim Braun Kundendienst oder über www.service.braun.com.

Umweltschutz

Dieses Gerat enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerat am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Änderungen vorbehalten.

Garantie
Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using your Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Please read the use instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa offers a complete system for beautiful skin:

- The epilation head (2) removes the shortest hair (0.5 mm) at the root.
- The exfoliation brush (10a) visibly refines your skin by sweeping away dry skin cells via gentle micro-vibrations.

The appliance is suitable for dry and wet usage.

Important

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- This appliance is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.
- This appliance is suitable for use in bath or shower. For safety reasons, it can only be operated cordlessly.
- Children as of 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge can use this appliance provided they have been given supervision and instructions on its safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Children must not carry out cleaning and user maintenance unless they are supervised.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, textile ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

Description

1 High-Frequency Massage System
2 Epilation head
3 Smart light
4 Switch with lock keys (4a)
5 Charging light
6 Release button
7 Special cord set
8 Sensitive area cap (only with models 7961, 7931)
9 Facial cap (only with models 7961, 7931)

10 Brush adapter
10a Exfoliation brush
10b Protective cover

11 Charging stand (only with model 7961)
12 Cleaning brush

Charging

- Before use, charge the appliance. For best performance, we recommend that you always use a fully charged appliance. Using the special cord set, connect the appliance to an electrical outlet with the motor switched off. Charging time is approximately 1 hour.
- Model 7961 only: Using the special cord set, connect the charging stand to an electrical outlet and place the appliance onto the stand for charging.
- The charging light (5) flashes green (+) to show that the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the green charging light shines permanently. Once fully charged, use the appliance without the cord.
- A red flashing charging light (–) shows that it is time to recharge the appliance. Reconnect it to an electrical outlet via the special cord set.
- A full charge provides up to 40 minutes of cordless operation time.
- Wet usage might reduce the operation time. We recommend that you recharge the appliance after each use.
- The best temperature range for charging, using and storing the appliance is between 15 °C and 35 °C. In case the temperature is far beyond this range, charging might take longer and the cordless operation time might be reduced.

Overheating protection

As a safety feature to avoid the unlikely event of the appliance overheating, it may happen that the charging light (5) shines red for 8 seconds and then the appliance turns off automatically. In this case, turn the switch back to the position «0» (off) and let the appliance cool down.

How to operate the appliance

Pressing the lock key (4a) turn the switch (4) clockwise.
You can select speed «I» or «II».

The Smart light (3) shines as long as the appliance is switched on.
This provides better visibility of fine hairs or skin.

To change an attachment, press the release button (6). Detach the head in place and click-on a new one.

I Epilation

Epilation tips

If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a longer period of time, it may take a short time for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced in the beginning will decrease considerably with repeated use as the skin adapts to the process.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisturizing cream after epilation.

Epilation is easier and more comfortable when the hair is between 0.5–5 mm long. If hairs are longer, we recommend that you shave first and let the hair grow back to at least 0.5 mm length.

Dry usage: Your skin must be dry and free from grease or cream.

Wet usage: Make sure your skin is very moist in order to achieve optimum gliding conditions for the appliance.

How to epilate
Make sure that the epilation head (2) is attached and provided with the High-Frequency Massage System (1) or one of the caps (8, 9).

A Select speed «I» for gentle epilation, speed «II» for efficient epilation.

B Always stretch your skin when epilating. Make sure that the epilation area is in close contact with your skin.
Guide the appliance in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimal results. The High Frequency Massage System ensures best skin comfort during epilation.

C **Leg epilation**
Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

D **Underarm and bikini line epilation**
For this specific application, the sensitive area cap (8) has been developed as an optional attachment to be placed on the epilation head (2). Especially during the first applications these areas are particularly sensitive to pain. Therefore, we recommend that you select speed «I» for the first few epilation processes.
With repeated usage the pain sensation will diminish. For more comfort, ensure that the hair is at the optimum length of 0,5–5 mm.
Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residues (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions. As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

E **Facial epilation**
For removing any unwanted hair from the face or other sensitive areas, use the facial cap (9) as an optional attachment to be placed on the epilation head (2). For the first few usages, we recommend that you select speed «I» in order to get used to epilation in sensitive areas.
Prior to epilation, we recommend cleaning the skin thoroughly with a disinfecting toner containing alcohol. When epilating the face, stretch the skin with one hand and slowly guide the epilator with your other hand in the direction of the switch against the hair growth.

F **Cleaning the epilation head**

1 Cleaning with the cleaning brush (12):
Remove the cap and brush it out. Thoroughly clean the tweezers from the rear side of the epilator head with the brush dipped into alcohol. While doing so, turn the tweezer element manually. This cleaning method ensures best hygienic conditions for the epilation head.

2 Cleaning under running water:
After each wet usage, clean the appliance under running water. Remove the cap and hold the appliance with the epilation head under hot running water. Then press the release button (6) to remove the epilation head. Shake the appliance and the epilation head to remove excess water and leave both parts to thoroughly dry out before re-assembling.

General information on epilation
All methods of hair removal from the root can lead to irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin. If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician. In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk·épil.

In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, candida or immune deficiency.

II Exfoliation

Exfoliation tips
The exfoliation brush (10a) has been developed for full body usage, especially for legs, arms and décolletage. It has not been designed for usage in the face. The gentle brushing action with more

than 3000 micro-vibrations per minute effectively removes dry skin cells for a visibly improved skin appearance.

You can use the exfoliation brush on a weekly basis on dry or wet skin during your shower routine.
However, when using it in the bathtub, do not immerse it fully in water since this will not provide optimal exfoliation results.

Using the brush on wet skin provides 4 times better exfoliation results than a manually applied cosmetic exfoliation product alone.
For best exfoliation results, extra comfort and a pampering experience, we recommend to use the brush on wet skin with your preferred body scrub or shower gel.

How to exfoliate
Click the exfoliation brush (10a) onto to the brush adapter (10).
Click the brush adapter onto the appliance.

A Select speed «I» for sensitive skin areas, speed «II» for normal skin.

B Slowly guide the exfoliation brush in circular movements over your skin to gently refine it. Avoid holding the brush on the same skin area for prolonged time. Do not use the exfoliation brush on your face.
The regular use of the exfoliation brush (e.g. once a week) helps minimizing the risk of in-grown hairs: Dead skin cells are removed so that fine, re-growing hairs can easily get through to the skin surface. We recommend that you exfoliate at least 1–2 days before you want to epilate.

C **Cleaning the exfoliation brush**
After use, rinse the exfoliation brush under running water.
If needed, you may use some liquid soap to thoroughly clean it.
Shake the brush to remove excess water and leave it to dry.
Attach the protective cover (10b) before storing the brush.

D **Replacing the exfoliation brush**
With weekly use, we recommend that you replace the brush unit (10a) after 12 months. Brush refills (ref. no. 79 Spa) are available from your retailer or Braun Service Centres or via www.service.braun.com.

Environmental notice
This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Subject to change without notice.

Guarantee
We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.
This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.
To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty
In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For Claims in Australia please contact:
Procter & Gamble Australia Pty Ltd
1 Innovation Road, Macquarie Park
NSW 2113
Telephone: +612 8864 5000
Facsimile: +612 8864 5574
Email: gillette@au.pgconsumers.com

For claims in New Zealand please contact:
Procter & Gamble Distributing New Zealand Limited
Unit 3, Building I, 5 Orbit Drive
Rosedale, North Shore City 0632
Auckland, New Zealand
Telephone: +649 477 6400
Facsimile: +649 477 6399
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

Our Warranty
This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:
A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
C. Normal wear due to moving parts.
D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service
If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service
(free call): 1 800 641 820

New Zealand Consumer Service
(free call): 0 800 108 909

N2820

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd trading
as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4,
9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland,
New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Nos produits sont conçus afin de répondre aux plus hautes exigences en termes de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que votre Silk·épil 7 SkinSpa de Braun vous apportera entière satisfaction.

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conserver-les en cas de besoin.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa vous offre un système complet pour obtenir une belle peau :

- La tête d'épilation (2) retire les poils aussi fins qu'un grain de sable (0,5 mm) à la racine.
- La brosse exfoliante (10a) affine visiblement le grain de peau en éliminant les peaux mortes grâce aux micro-vibrations.

Cet appareil peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.

Important

- Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas cet appareil avec d'autres personnes.
- Cet appareil est équipé d'un câble spécifique avec alimentation intégrée dont la tension est très basse pour des raisons de sécurité. Ne changez ni ne manipulez aucune des pièces. Dans le cas contraire, vous risquerez de recevoir une décharge électrique.
- Cet appareil peut être utilisé dans le bain comme sous la douche. Pour des raisons de sécurité, utilisez l'appareil uniquement sans fil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf assistés par une personne responsable de leur sécurité. De manière générale, nous vous recommandons de maintenir cet appareil hors de portée des enfants et de veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec.
- Lorsqu'il est en marche, l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec vos cheveux, vos cils, vos rubans à cheveux, etc. afin d'éviter tout risque de blessure ainsi que tout blocage ou dommage sur l'appareil.

Description

1 Rouleaux massant haute fréquence
2 Tête d'épilation
3 Lumière Smart light
4 Interrupteur avec vitesses
5 Indicateur de charge
6 Bouton d'éjection
7 Cordon d'alimentation spécial
8 Accessoire zones sensibles (pour les modèles 7961, 7931 uniquement)
9 Accessoire visage (pour les modèles 7961, 7931 uniquement)
10 Adaptateur de la brosse
10a Brosse exfoliante
10b Capot de protection
11 Socle de charge (disponible avec le modèle 7961 uniquement)
12 Brosse de nettoyage

Charge

- Chargez l'appareil avant utilisation. Pour des performances optimales, nous vous recommandons de toujours utiliser un appareil complètement chargé. Branchez le bloc moteur arrêté directement sur une prise électrique à l'aide du cordon spécial. Le temps de charge est d'environ 1 heure.
- Modèle 7961 uniquement : Branchez le socle de charge à une prise électrique en utilisant le cordon de charge et placez l'appareil sur le socle pour le charger.
- Le voyant de charge vert (5) clignote (+) pour indiquer que l'épilateur est en charge. Lorsque la batterie est chargée, le voyant de charge s'arrête de clignoter et reste allumé. Une fois chargé, utilisez l'appareil sur batterie sans cordon.
- Lorsque l'indicateur rouge de faible charge (–) clignote, branchez l'appareil sur une prise électrique pour le recharger.
- À pleine charge, l'autonomie de l'appareil est de 40 minutes.
- L'utilisation sous l'eau peut réduire l'autonomie. Nous vous recommandons de recharger l'appareil après chaque utilisation.
- La température ambiante optimale pour charger, utiliser et stocker l'appareil se situe entre 15 et 35 °C. Si la température dépasse cette fourchette, le temps de chargement peut être plus long et l'autonomie sans-fil réduite.

Protection anti-surchauffe

Un système de sécurité permet d'éviter toute surchauffe de l'appareil, il est donc possible que l'indicateur de faible charge (5) reste allumé en permanence pendant 8 secondes et que l'appareil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, mettez l'interrupteur en position « 0 » et laissez refroidir l'appareil.

Mise en marche

Appuyez l'interrupteur (4a) et le tourner (4) dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous pouvez sélectionner la vitesse désirée « I » ou « II ».

La lumière Smart light (3) s'allume instantanément et reste allumée tant que l'appareil est branché. Elle révèle même les poils les plus fins.

Pour changer un accessoire, appuyez sur le bouton d'éjection (6). Enlevez la tête en place et remplacez-la par une nouvelle.

I Epilation

Quelques conseils utiles
Si vous n'avez jamais utilisé d'épilateur auparavant, ou si votre dernière épilation remonte àquelques temps, votre peau peut avoir besoin d'un peu de temps pour s'habituer à l'épilation. La sensation d'inconfort ressentie au début va s'atténuer considérablement avec l'utilisation régulière de l'appareil, le temps que la peau s'habitue au processus.

Il est recommandé de procéder à la toute première épilation le soir, afin de laisser le temps aux rougeurs éventuelles de disparaître pendant la nuit. Nous vous conseillons d'appliquer une crème hydratante pour aider la peau à se relâcher après l'épilation.

Il est plus facile et plus confortable de s'épiler lorsque le poil mesure entre 0,5 et 5 mm maximum. Au-delà, nous vous recommandons d'abord de vous raser, puis de laisser repousser les poils d'au moins 0,5 mm

Utilisation à sec : assurez-vous que votre peau est sèche et débarrassée de toute huile ou crème.

Utilisation humide : pour obtenir les meilleures conditions de glisse pour l'appareil, assurez-vous que votre peau est bien humide.

Comment s'épiler
Assurez-vous que la tête d'épilation (2) est bien fixée et que les rouleaux massants haute fréquence (1) ou que l'une des têtes (8,9) soit en place.

A Sélectionnez la vitesse « I » pour une épilation extra douce et « II » pour une épilation extra efficace.

B Assurez-vous de toujours bien étirer votre peau avant d'épiler et que la zone d'épilation est bien en contact avec votre peau.
Guidez l'appareil avec un mouvement lent et continu sans exercer de pression, dans le sens inverse de la pousse du poil, interrupteur face à vous. Comme les poils ne poussent pas toujoursle même sens, il peut être utile de déplacer l'appareil dans des directions différentes pour obtenir un résultat optimal. Les rouleaux massants haute fréquence assurent un meilleur confort de la peau pendant l'épilation.

C **Epilation des jambes**
Epilez vos jambes de bas en haut. Tendez bien la peau lorsque vous vous épilez derrière le genou.

D **Epilation des aisselles et du maillot**
Pour l'épilation des aisselles et du maillot, fixez l'accessoire d'épilation (8) spécialement conçu pour les zones sensibles sur la tête d'épilation (2). Pendant les premières épilations, ces zones sont particulièrement sensibles à la douleur. De plus, nous vous conseillons de sélectionner la vitesse « I » lors des premières épilations. La douleur s'atténue avec la répétition des usages. Pour plus de confort, assurez-vous que les poils ont atteint la longueur optimale de 0,5–5 mm.
Avant de vous épiler, lavez abondamment la zone concernée pour enlever les éventuels résidus (comme le déodorant). Puis, séchez en douceur avec une serviette. Quand vous vous épilez les aisselles, conservez votre bras levé afin que votre peau soit tendue et guidez l'appareil dans différentes directions. La peau peut être plus sensible juste après l'épilation, évitez alors d'utiliser des substances irritantes telles que les déodorants avec alcool.

E **Epilation du visage**
Pour retirer les poils indésirables du visage ou de toute autre zone sensible, utilisez l'Accessoire Visage (9) et le placer sur la tête d'épilation (2). Pour les premières utilisations, nous vous recommandons de sélectionner la vitesse « I » pour vous habituer en douceur à l'épilation des zones sensibles. Nous vous recommandons de nettoyer la peau avec de l'alcool avant l'épilation. Lorsque vous vous épilez le visage, étirez la peau avec une main et déplacez lentement l'épilateur avec l'autre main, interrupteur vers le bas.

F **Nettoyage de la tête d'épilation**

1 Nettoyage avec la brosse (12) :
Retirez l'accessoire et brossez-le. Nettoyez soigneusement les pincettes situées à l'arrière de la tête d'épilation avec la brosse préalablement trempée dans l'alcool. Pendant le nettoyage, vous pouvez tourner les pincettes manuellement. Cette méthode de nettoyage garantit une hygiène optimale pour la tête d'épilation.

2 Nettoyage à l'eau courante :
Après chaque utilisation en mode humide, nettoyez soigneusement l'appareil sous l'eau courante. Retirez le capot et nettoyez la tête d'épilation sous l'eau chaude. Ensuite, pressez le bouton d'éjection (6) pour retirer la tête d'épilation (2). Secouez énergiquement la tête d'épilation et l'appareil pour bien les égoutter et laissez sécher séparément tous les éléments avant de les ré-assembler.

Informations générales
Toutes les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner des irritations cutanées (par exemple, démangeaison, gêne ou rougissement de la peau), en fonction de l'état de la peau et des poils. Il s'agit d'une réaction normale qui doit disparaître rapidement. Cette réaction peut être plus importante les premières fois que vous vous épilez ou si vous avez une peau sensible.
Si votre peau montre encore des signes d'irritation après 36 heures, nous vous recommandons de consulter votre médecin. En général, la réaction de la peau et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation régulière de Silk·épil.

Dans certains cas, une inflammation de la peau peut survenir lorsque des bactéries pénètrent

sous la peau (par exemple, lorsque vous faites glisser l'appareil sur la peau). Un nettoyage minutieux de la tête d'épilation avant chaque utilisation minimise les risques d'infection.

Si vous avez des doutes concernant l'utilisation de cet appareil, consultez votre médecin. Une consultation chez le médecin est nécessaire avant toute utilisation de cet appareil dans les cas suivants : eczéma, coupures, réactions inflammatoires de la peau telles qu'une folliculite (follicules pileux purulents) et varices autour de grains de beauté, immunité réduite de la peau, par exemple, en cas de diabète non insulinodépendant, de grossesse, de maladie de Raynaud, d'hémophilie, de candida ou de déficit immunitaire.

II Exfoliation

Conseils d'exfoliation
La brosse exfoliante (10a) a été développée pour un usage sur tout le corps, et plus particulièrement pour les jambes, les bras et le décolleté.
Elle n'a pas été conçue pour une utilisation sur le visage. L'action de brossage en douceur avec plus de 3000 micro-vibrations par minute retire efficacement les peaux mortes pour une peau visiblement plus belle.

Vous pouvez utiliser la brosse exfoliante de façon hebdomadaire sur une peau sèche ou humide pendant votre douche. Cependant, quand vous l'utilisez dans le bain, ne l'immergez pas entièrement sous l'eau sinon elle n'aura pas une performance d'exfoliation maximale.

Utiliser la brosse sur peau humide procure des résultats d'exfoliation 4 fois supérieurs qu'un produit exfoliant appliqué manuellement et seul. Pour de meilleurs résultats d'exfoliation, plus de confort et une expérience agréable, nous vous recommandons d'utiliser la brosse exfoliante sur peau humide avec l'exfoliant de votre choix ou du gel douche.

Comment exfolier
Fixez la brosse exfoliante (10a) sur l'adaptateur (10). Fixez l'adaptateur sur l'appareil.

A Sélectionnez la vitesse « I » pour les zones sensibles et la vitesse « II » pour les autres zones.

B Passez doucement la brosse exfoliante en mouvements circulaires sur votre peau pour affiner le grain de peau en douceur. Evitez de maintenir la brosse sur la même zone pour une durée prolongée. N'utilisez pas la brosse exfoliante sur votre visage.
L'utilisation régulière de la brosse exfoliante (ex : une fois par semaine) aide à limiter le risque de poils incarnés : les cellules mortes sont retirées permettant ainsi aux poils fins de ne pas rester bloqués sous la peau. Nous vous recommandons de vous exfolier au moins 1–2 jours avant de vous épiler.

C **Nettoyage de la brosse exfoliante**
Après utilisation, rincez la brosse exfoliante sous l'eau. Vous pouvez utiliser du savon liquide si besoin.
Secouez la brosse pour l'égoutter l'excès d'eau et laissez-la sécher.
Placez le capot de protection (10b) avant de ranger la brosse.

D **Remplacer la brosse exfoliante**
Pour une utilisation hebdomadaire, nous vous recommandons de remplacer la brosse (10a) au bout de 12 mois. Les recharges de brosse (ref. no. 79 Spa) sont disponibles chez votre revendeur ou dans le Centres Service Agrée Braun ou via www.service.braun.com.

Avis environnemental
Ce produit contient des batteries rechargeables. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les déchets ménagers. Vous pouvez le déposer dans un Centre Service agréé Braun ou dans l'un des points de collecte de votre pays.

Sujet à toute modification sans préavis.

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.
Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.
Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.
Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.
Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à http://www.service.braun.com) pour connaitre le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Nuestros productos han sido concebidos para satisfacer los estándares más altos de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute plenamente con su nueva Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de usar su nueva depiladora y consérvelas para futuras consultas.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa le ofrece un sistema completo para lograr una piel preciosa:

- El cabezal de depilación (2) elimina hasta el vello más corto (0,5 mm) de raíz.
- El cepillo exfoliante (10a) perfecciona la piel visiblemente, eliminando mediante suaves micro-vibraciones las células muertas.

La depiladora puede usarse en seco o en mojado.

Importante

- Por motivos de higiene, no comparta la depiladora con otras personas.
- La depiladora se acompaña de un cable especial con una fuente de alimentación de Seguridad y Voltaje Extra Bajo integrada. Para evitar riesgos de shock eléctrico, no lo sustituya ni manipule ninguna parte del mismo.
- La depiladora puede usarse en el baño o la ducha. Por motivos de seguridad, en este caso sólo puede utilizarse sin el cable.
- Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimiento, podrán usar esta depiladora siempre que lo hagan bajo supervisión y habiendo recibido instrucciones para su utilización con seguridad y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con la depiladora. Los niños no deben realizar la limpieza o el mantenimiento de usuario de la depiladora salvo bajo la supervisión de un adulto.
- Una vez encendida, la depiladora no deberá nunca entrar en contacto con el cabello, pestañas, cintas textiles, etc. para evitar cualquier posibilidad de lesiones y para evitar que la depiladora se bloquee o estropee.

Descripción

1 Sistema de masaje de alta frecuencia
2 Cabezal de depilación
3 Luz Smart light
4 Interruptor con teclas de bloqueo (4a)
5 Luz de carga
6 Botón liberador
7 Cable de alimentación
8 Accesorio para zonas sensibles (sólo para los modelos 7961, 7931)
9 Accesorio facial (sólo para los modelos 7961, 7931)
10 Adaptador del cepillo
10a Cepillo exfoliante
10b Accesorio protector
11 Base de carga (sólo modelo 7961)
12 Cepillo limpiador

Carga

- Antes de usar la depiladora, proceda a cargarla. Para un mejor rendimiento le recomendamos que use siempre la depiladora a plena carga. Conecte la depiladora al cable de alimentación y éste a una toma de corriente con el motor apagado. El tiempo de carga es de aproximadamente 1 hora.
- Sólo modelo 7961: Usando el cable de alimentación suministrado, conecte la base de carga a una toma de corriente y coloque la depiladora sobre la base para su carga.
- La luz de carga (5) parpadeará en verde (+) para indicar que la depiladora está cargando. Cuando la batería esté totalmente cargada, la luz verde dejará de parpadear. Une vez completada la carga, use la depiladora sin el cable.
- La luz de carga parpadeará en rojo (–) para indicar que hay que recargar la batería. Vuelva a conectar la depiladora a una toma de corriente por medio del cable de alimentación.
- Una carga completa ofrece hasta 40 minutos de uso sin cable.
- El uso en mojado puede reducir el tiempo de funcionamiento. Le recomendamos que recargue la depiladora después de cada uso.
- La mejor temperatura para la carga, uso y almacenamiento de la depiladora es entre 15 °C y 35 °C. Cuando la temperatura sobrepasa estos límites, el proceso de carga puede alargarse y el tiempo de funcionamiento verse reducido.

Protección contra sobrecalentamiento
Como medida de seguridad para un improbable sobrecalentamiento de la depiladora, puede ocurrir que la luz de carga (5) se ilumine en rojo durante 8 segundos y a continuación la depiladora se apague automáticamente. En este caso, vuelva a poner el interruptor en la posición «0» (apagado) y deje que la depiladora se enfríe.

Modo de empleo

Presionando la tecla de bloqueo (4a), gire el interruptor (4) en el sentido de las agujas del reloj. Puede seleccionar la velocidad «I» o «II».
La luz Smart light (3) permanece encendida en tanto la depiladora esté en funcionamiento para ofrecer una mejor visibilidad del vello fino o de la piel.
Para cambiar de accesorio, presione el botón liberador (6). Separe el cabezal que estuviera usando y coloque otro.

I Depilación

Consejos de depilación
Si nunca antes ha usado una depiladora, o si

hace ya tiempo que no lo hace, la adaptación de la piel al depilado puede llevar un tiempo. Las molestias que se experimentan al principio disminuyen considerablemente con el uso repetido, ya que la piel se adapta al proceso.

Cuando se depile por primera vez, es conveniente hacerlo por la tarde para que cualquier posible enrojecimiento de la piel pueda desaparecer durante la noche. Para relajar la piel le recomendamos que aplique una loción hidratante después de la depilación.

La depilación es más fácil y cómoda cuando la longitud del vello se encuentra entre 0,5 y 5 mm. Si la longitud del vello fuera mayor, le recomendamos que lo afeite primero y espere a que vuelva a crecer hasta, como mínimo, 0,5 mm de longitud.

Uso en seco: La piel deberá estar seca y libre de grasa o crema.

Uso en mojado: Asegúrese de que la piel esté bien hidratada para lograr unas condiciones óptimas de deslizado para la depiladora.

Cómo depilarse
Asegúrese de que el cabezal de depilación (2) esté conectado y equipado con el sistema de masaje de alta frecuencia (1) o con uno de los accesorios (8, 9).

A Seleccione la velocidad «I» para una depilación suave o la velocidad «II» para una depilación eficiente.

B A la hora de depilarse, tense siempre la piel. Deslice la depiladora en sentido contrario al crecimiento del vello, en un movimiento lento y continuo, sin ejercer presión. Como el vello puede crecer en diferentes direcciones, también puede resultar útil deslizar la depiladora en diferentes direcciones para lograr unos resultados óptimos. El sistema de masaje de alta frecuencia garantiza una mayor comodidad para la piel durante la depilación.

C **Depilación de las piernas**
Depile las piernas en sentido ascendente empezando cerca del tobillo. Al depilar detrás de la rodilla, mantenga la pierna totalmente extendida.

D **Depilación de las axilas y la línea del bikini**
El accesorio para zonas sensibles (8) ha sido especialmente desarrollado para este uso, como accesorio óptimo para colocar sobre el cabezal de depilación (2). Estas zonas son especialmente sensibles al dolor, sobre todo durante las primeras aplicaciones. Por eso, recomendamos que se seleccione la velocidad «I» para las primeras depilaciones.
Con el uso repetido la sensación de dolor disminuirá. Para una mayor comodidad, asegúrese de que el vello tenga la longitud óptima de entre 0,5 y 5 mm.
Antes de depilarse, limpie a conciencia la zona correspondiente para eliminar cualquier residuo (como de desodorante). A continuación seque la piel con una toalla, sin frotar. Durante al depilación de la axila, mantenga el brazo alzado para que la piel se mantenga tensa y deslice la depiladora en diferentes direcciones.
Puesto que la piel puede estar más sensible inmediatamente después de la depilación, evite el uso de sustancias irritantes como desodorantes que contengan alcohol.

E **Depilación facial**
Para eliminar el vello no deseado de la cara u otras zonas sensibles, use el accesorio facial (9), como accesorio óptimo para colocar sobre el cabezal de depilación (2). Para las primeras depilaciones le recomendamos seleccionar la velocidad «I» hasta acostumbrarse a la depilación de las áreas sensibles. Antes de depilarse, le recomendamos que limpie la piel en profundidad con un tónico desinfectante que contenga alcohol. Al usar la depiladora sobre la cara, le recomendamos que tense la piel con una mano y con la otra deslice lentamente la depiladora en la dirección del interruptor.

F **Limpieza del cabezal de depilación**

1 Limpieza con el cepillo limpiador (12):
Retire el cabezal y cepíllelo. Limpie a conciencia las pinzas de la parte posterior del cabezal de depilación con el cepillo impregnado en alcohol. Al hacerlo, gire la rueda de pinzas con la mano. Este método de limpieza garantiza las mejores condiciones de higiene para el cabezal de depilación.

2 Limpieza bajo el agua del grifo:
Después de cada uso en mojado, limpie la depiladora bajo el agua del grifo. Retire el accesorio y sostenga la depiladora con el cabezal de depilación bajo el agua caliente del grifo. A continuación presione el botón liberador (6) para separar el cabezal de depilación. Sacuda la depiladora y el cabezal de depilación para eliminar cualquier exceso de agua y espere a que ambas partes estén completamente secas antes de volver a ensamblarlas.

Información general sobre la depilación
Todos los métodos para eliminar el vello de raíz pueden dar lugar a irritación (p. ej. picor, molestias y enrojecimiento de la piel), según el estado en que se encuentren la piel y el vello.
Se trata de una reacción normal que debería desaparecer con rapidez, aunque puede ser más persistente las primeras veces en que se elimina el vello de raíz o cuando la piel es más sensible. Si transcurridas 36 horas la piel sigue mostrando signos de irritación, le recomendamos que acuda al médico. En general, las reacciones cutáneas y la sensación de dolor tienden a disminuir considerablemente con el uso repetido de Silk·épil.

En algunos casos puede producirse una inflamación de la piel cuando hay bacterias que penetran a través de la misma (p. ej. al deslizar la depiladora sobre la piel). Una limpieza a con-

ciencia del cabezal de depilación antes de cada uso minimizará este riesgo de infección.

Si tiene cualquier duda sobre el uso de la depiladora, consulte con su médico. En los siguientes casos, la depiladora sólo debe usar previa consulta con el médico: eczema, heridas, reacciones inflamatorias de la piel como foliculitis (folículos pilosos purulentos) y venas varicosas entorno a lunares, inmunidad reducida en la piel (p. ej. diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, candidiasis o deficiencia inmunitaria).

II Exfoliación

Consejos de exfoliación
El cepillo exfoliante (10a) ha sido desarrollado para su uso en todo el cuerpo, especialmente en las piernas, brazos y escote. Sin embargo, no ha sido concebido para ser usado sobre la cara. La suave acción del cepillo, con más de 3.000 micro-vibraciones por minuto, elimina de manera efectiva las células secas proporcionando a la piel un aspecto visiblemente mejor.

Puede usar el cepillo exfoliante una vez por semana sobre la piel seca o mojada durante el transcurso de su rutina de ducha.
Sin embargo, si lo usa en la bañera, no lo sumerja por entero en el agua ya que así no obtendrá unos óptimos resultados de exfoliación.

El uso del cepillo exfoliante sobre la piel mojada proporciona unos resultados 4 veces mejores que el solo uso de un cosmético exfoliante aplicado manualmente.
Para lograr los mejores resultados de exfoliación, una mayor comodidad y experiencia, le recomendamos que use el cepillo sobre la piel mojada en combinación con el gel de ducha o el exfoliante corporal de su elección.

Cómo hacer la exfoliación
Inserte el cepillo exfoliante (10a) sobre el adaptador del cepillo (10).

Inserte el adaptador del cepillo sobre la depiladora.

A Seleccione la velocidad «I» para las zonas de piel sensible, y la velocidad «II» para piel normal.

B Lentamente y con movimientos circulares, deslice el cepillo exfoliante sobre la piel para perfeccionarla con suavidad. Evite mantener el cepillo sobre una misma zona durante un tiempo prolongado. No utilice el cepillo exfoliante sobre la cara.
El uso regular del cepillo exfoliante (p. ej. una vez por semana) ayuda a minimizar el riesgo de aparición de vello encarnado. Las células muertas de la piel se eliminan permitiendo al vello atravesar la superficie de la piel.
Le recomendamos realizar la exfoliación 1–2 días antes de la depilación.

C **Limpieza del cepillo exfoliante**
Después de su uso, enjuague el cepillo exfoliante bajo el agua del grifo. Si fuera necesario, puede emplearse un poco de jabón líquido para una mayor limpieza.
Sacuda el cepillo para eliminar cualquier exceso de agua y déjelo secar.
Vuelva a colocar el accesorio protector (10b) antes de guardar el cepillo.

D **Sustitución del cepillo exfoliante**
Para una frecuencia de uso semanal, recomendamos sustituir el cepillo exfoliante (10a) al cabo de 12 meses. Los cepillos de recambio (nº ref. 79 Spa) están disponibles en establecimientos distribuidores, en Centros de Asistencia Técnica Braun y a través de www.service.braun.com.

Aviso acerca del medio ambiente
Este producto contiene pilas recargables. Con el fin de proteger el medio ambiente, le rogamos no desechar este producto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto se puede desechar en un Centro de Servicio Braun o en lugares de recolección adecuados ofrecidos en su país.

Sujeto a modificación sin previo aviso.

Garantía
Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.
Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.
La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.
La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.
La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.
Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.
En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España
Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Os nossos produtos são concebidos para ir ao encontro dos mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute em pleno da sua nova depiladora Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Leia com atenção as instruções de utilização antes de usar o aparelho e guarde-as para consulta futura.

A depiladora Braun Silk·épil 7 SkinSpa oferece um sistema completo para conseguir uma pele maravilhosa:

- A cabeça de depilação (2) remove os pêlos mais curtos (0,5 mm) pela raiz.
- A escova de esfoliação (10a) refina visivelmente a sua pele, eliminando as células mortas da superfície da pele com as suas micro-vibrações delicadas.

Este aparelho pode ser utilizado a seco ou no duche.

Importante

- Por razões higiénicas, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
- Este aparelho vem equipado com um cabo de alimentação especial e dispõe de um transformador de segurança de muito baixa tensão (Safety Extra Low Voltage) integrado. Para evitar risco de eletrocussão, não substitua ou manipule nenhum dos componentes que o compõem.
- Este aparelho pode ser utilizado no banho ou no duche. Nessas situações, e por razões de segurança, o aparelho só poderá ser utilizado sem o cabo.
- Este aparelho não foi concebido para ser usado por crianças com idade inferior a 8 anos ou por pessoas com limitações sensoriais, físicas ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem efetuar a limpeza nem a manutenção do aparelho, exceto quando estejam sob a supervisão de alguém responsável pela sua segurança.
- Quando ligado, o aparelho nunca deve entrar em contato com o seu cabelo, pestanas, laços, etc., para evitar qualquer perigo de acidente, assim como para impedir o bloqueio ou danos no aparelho.

Descrição

1 Sistema de massagem de alta frequência
2 Cabeça de depilação
3 Luz Smart light
4 Botão com teclas de bloqueio (4a)
5 Luz de carregamento
6 Botão de libertação
7 Cabo de alimentação especial
8 Acessório para áreas sensíveis (apenas nos modelos 7961, 7931)
9 Acessório facial (apenas nos modelos 7961, 7931)
10 Adaptador da escova
10a Escova de esfoliação
10b Tampa de protecção
11 Base de carregamento (apenas com o modelo 7961)
12 Escova de limpeza

Carregamento

- Antes de usar o aparelho, carregue a bateria. Para um melhor desempenho, recomendamos que utilize sempre o aparelho com a carga máxima. Com o aparelho desligado, ligue o cabo de alimentação especial a uma tomada elétrica. O tempo de carregamento é de 1 hora aproximadamente.
- Apenas para o modelo 7961: Com o cabo de alimentação especial, ligue a base de carregamento a uma tomada elétrica e coloque o aparelho na base para carregar.
- A luz verde (+) do indicador de carga (5) piscará para indicar que o aparelho está a carregar. Quando a bateria estiver completamente carregada, a luz verde do indicador de carga permanecerá acesa. Depois de carregado por completo, use a depiladora sem o cabo de alimentação.
- Quando a luz vermelha do indicador de carga baixa (–) piscar, isso significa que deverá recarregar o aparelho. Ligue-o a uma tomada eléctrica através do cabo de alimentação especial.
- Uma carga completa proporciona até 40 minutos de autonomia sem cabo.
- A utilização na água pode reduzir o tempo de funcionamento. Recomendamos que recarregue a bateria do aparelho depois de cada utilização.
- A melhor temperatura ambiente para o carregamento, utilização e armazenamento do aparelho situa-se entre os 15 °C e os 35 °C. Caso a temperatura seja diferente dos valores indicados, o tempo de carregamento poderá ser maior e a autonomia do aparelho sem cabo poderá ser menor.

Proteção contra o sobreaquecimento

Como medida de precaução, e de forma a evitar a improvável eventualidade de sobreaquecimento do aparelho, a luz vermelha do indicador de carga (5) poderá piscar permanentemente durante 8 segundos e em seguida o aparelho desligar-se-á automaticamente. Neste caso, rode o interruptor para a posição «0» (desligado) e deixe o aparelho arrefecer.

Como ligar o aparelho

Premindo a tecla de bloqueio (4a), rode o botão (4) no sentido dos ponteiros do relógio.
Pode selecionar a velocidade «I» ou «II».

A luz Smart light (3) aparece instantaneamente enquanto a depiladora estiver ligada, o que lhe proporciona uma melhor visibilidade dos pêlos mais finos e da pele.

Para mudar um acessório, prima o botão de libertação (6). Retire a cabeça que se encontra colocada e insira uma nova, pressionando até encaixar com um «clique».

I Depilação

Conselhos sobre depilação
Se nunca usou uma depiladora, ou caso se encontre há algum tempo sem se depilar, a sua pele poderá levar um período curto de tempo a adaptar-se à depilação. O desconforto sentido no início diminuirá consideravelmente com o uso repetido, à medida que a pele se adapta ao processo.

Ao depilar-se pela primeira vez, é aconselhável fazê-lo à noite, para que qualquer eventual vermelhidão ou irritação de pele que possa surgir desapareça durante a noite. Para relaxar a pele, recomendamos que aplique um creme hidratante depois da depilação.

A depilação é mais fácil e confortável quando os pêlos atingem o comprimento ideal de 0,5 a 5 mm. Se os pêlos estiverem mais compridos, recomendamos que faça primeiro uma depilação de corte e deixe os pêlos voltar a crescer até atingirem um comprimento mínimo de 0,5 mm.

Utilização a seco: A sua pele deverá estar seca e sem vestígios de creme ou substâncias gordurosas.

Utilização no banho: Para obter os melhores resultados de deslizamento do aparelho, a sua pele deverá estar bastante humedecida.

Como depilar-se
Certifique-se que a cabeça de depilação (2) está acoplada e que possui o sistema de massagem de alta frequência (1) ou um dos acessórios (8, 9) colocados.

A Selecione a velocidade «I» para uma depilação delicada e a velocidade «II» para uma depilação eficaz.

B Estique sempre a pele ao fazer a depilação. Certifique-se sempre que a área da depilação está em estreito contato com a sua pele. Guie o aparelho num movimento lento e contínuo sem exercer pressão, no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos e na direção do botão. Como os pêlos podem crescer em direções diferentes, poderá também ser útil orientar o aparelho em direções distintas para obter melhores resultados. O sistema de massagem de alta frequência maximiza o conforto da pele durante a depilação.

C **Depilação das pernas**
Depile as suas pernas a partir da parte inferior no sentido ascendente. Ao depilar os pêlos na zona posterior do joelho, mantenha a perna esticada e direita.

D **Depilação das axilas e linha do biquíni**
Para esta aplicação específica, desenvolveu-se um acessório opcional para áreas sensíveis (8), que se deverá colocar na cabeça de depilação (2). Sobretudo no início, estas áreas são particularmente sensíveis a uma sensação de desconforto. Por isso, recomendamos que selecione a velocidade «I» para as primeiras utilizações. Com o uso repetido, esta sensação diminuirá. Para um maior conforto, certifique-se que os pêlos têm um comprimento ideal entre 0,5 a 5 mm.
Antes de se depilar, limpe muito bem a área respetiva para eliminar quaisquer resíduos (como desodorizante). Em seguida, seque cuidadosamente com uma toalha, sem esfregar. Ao depilar as axilas, mantenha o braço levantado, de modo a que a pele fique esticada e guie o aparelho em diferentes direções. Como a pele pode ficar mais sensível imediatamente após a depilação, evite usar substâncias que irritem a pele, como, por exemplo, desodorizantes com álcool.

E **Depilação facial**
Para eliminar os pêlos indesejados do rosto ou de qualquer outra área sensível, utilize o acessório facial (9) como acessório opcional que se coloca na cabeça de depilação (2). Para as primeiras utilizações, recomendamos que selecione a velocidade «I» para se habituar à sensação de depilação nessas áreas sensíveis. Antes de começar a depilação, recomendamos que limpe a pele cuidadosamente com um tónico que contenha álcool. Quando fizer depilação no rosto, estique a pele com uma mão e guie lentamente a depiladora com a outra mão, na direção do botão.

F **Limpeza da cabeça de depilação**

1 Limpeza com a escova (12):
Retire o acessório e escove-o. Limpe cuidadosamente as pinças da parte posterior da cabeça de depilação com a escova embebida em álcool. Ao fazê-lo, rode o conjunto das pinças manualmente. Este método de limpeza assegura as melhores condições de higiene para a cabeça de depilação.

2 Limpeza sob água corrente:
Após cada utilização em pele húmida, limpe cuidadosamente o aparelho sob água corrente. Retire o acessório e segure o aparelho com a

cabeça de depilação sob água morna corrente. Em seguida, prima o botão de libertação (6) para retirar a cabeça de depilação. Sacuda o aparelho e a cabeça de depilação para eliminar o excesso de água e deixe ambas as peças secar ao ar. Antes de as voltar a acoplar, certifique-se que estão completamente secas.

Informações gerais sobre depilação
Todos os métodos de remoção de pêlos pela raiz podem levar ao aparecimento de irritação da pele (como, por exemplo, comichão, desconforto e vermelhidão da pele), dependendo do estado da pele e dos pêlos. Esta é uma reação normal que deverá desaparecer rapidamente, mas que poderá ser mais acentuada quando se removem pêlos pela raiz durante as primeiras sessões de depilação ou quando se tem a pele sensível. Se, passadas 36 horas, a pele ainda apresentar irritação, recomendamos que contacte o seu médico. Em geral, a reação da pele e a sensação de desconforto tendem a diminuir consideravelmente com a utilização repetida da Silk·épil.

Em alguns casos, a inflamação da pele pode ocorrer quando as bactérias penetram na pele (por exemplo, ao deslizar o aparelho sobre a pele). A limpeza completa da cabeça de depilação antes de cada utilização minimizará o risco de infeção.

Se tiver alguma dúvida sobre a utilização deste aparelho, consulte o seu médico antes de o utilizar. Este aparelho só deverá ser utilizado após consulta com o seu médico nos seguintes casos: eczema, feridas, reações inflamatórias da pele, tais como foliculite (inflamação purulenta dos folículos), varizes, perto de verrugas, imunidade reduzida da pele como, por exemplo, diabetes mellitus, durante a gravidez, síndroma de Raynaud, hemofilia, candidíase ou imunodeficiência.

II Esfoliação

Conselhos para a esfoliação
A escova de esfoliação (10a) foi desenvolvida para ser utilizada em todo o corpo, em especial nas pernas, braços e zona do decote. Não foi concebida para ser utilizada no rosto. A ação delicada da escova, com mais de 3000 micro-vibrações por minuto, elimina eficazmente as células mortas da superfície da pele, melhorando visivelmente o aspeto da pele.

Pode utilizar a escova de esfoliação uma vez por semana em pele seca ou húmida durante o banho. Contudo, quando a utilizar na banheira, não a mergulhe totalmente na água, dado que assim não obterá os melhores resultados de esfoliação.

A utilização da escova na pele húmida proporciona-lhe resultados de esfoliação quatro vezes mais eficazes do que um produto cosmético de esfoliação aplicado manualmente.
Para obter os melhores resultados de esfoliação, um maior conforto e mimar o seu corpo, recomendamos que utilize a escova na pele humedecida com o seu esfoliante corporal ou gel de duche preferido.

Como fazer a esfoliação
Pressione a escova de esfoliação (10a) no adaptador da escova (10) até encaixar com um «clique». Encaixe o adaptador da escova no aparelho.

A Selecione a velocidade «I» para as áreas sensíveis da pele e a velocidade «II» para pele normal.

B Guie lentamente a escova de esfoliação em movimentos circulares sobre a pele para a refinar delicadamente. Evite manter a escova na mesma área da pele durante muito tempo. Não utilize a escova de esfoliação no rosto. O uso regular da escova de esfoliação (uma vez por semana, por exemplo) ajuda a minimizar a formação de pêlos encravados: as células mortas da pele são eliminadas, permitindo que os pêlos finos que crescem de novo alcancem facilmente a superfície da pele.
Recomendamos que faça uma esfoliação, pelo menos, 1 a 2 dias antes de fazer a depilação.

C **Limpeza da escova de esfoliação**
Após a utilização, passe a escova de esfoliação sob água corrente.
Caso seja necessário, poderá usar um pouco de sabonete líquido para uma limpeza mais completa.
Sacuda a escova para eliminar o excesso de água e deixe-a secar ao ar.
Coloque a tampa de proteção (10b) antes de guardar a escova.

D **Substituição da escova de esfoliação**
Com uma utilização semanal, recomendamos que substitua a unidade da escova (10a) passados 12 meses. As recargas da escova (referência nº 79 Spa) podem ser adquiridas na sua loja habitual, no Serviço de Atendimento a Clientes Braun ou através do site www.service.braun.com.

Nota ambiental
Este produto contém baterias recarregáveis. Com o objectivo de proteger o meio ambiente, por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-os num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun ou coloque-os nos recipientes específicos dos ecopontos, à disposição no seu país.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Garantia
Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.
A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.
No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal
Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

I nostril prodotti sono progettati per soddisfare gli standard più elevati in termini di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che l'apparecchio Braun Silk·épil 7 SkinSpa soddisfi appieno le vostre esigenze.

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per una possibile consultazione futura.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa offre un sistema completo per avere una pelle bellissima:

- La testina epilatrice (2) rimuove i peli più corti (0,5 mm) alla radice.
- La spazzola esfoliante (10a) migliora visibilmente la pelle eliminando le cellule morte attraverso delicate microvibrazioni.

L'apparecchio può essere utilizzato sia sulla pelle asciutta che bagnata.

Importante

- Per motivi igienici, si raccomanda di non condividere questo apparecchio con altre persone.
- Questo apparecchio viene fornito con un set speciale di cavi che comprende anche l'alimentatore a voltaggio extra-basso. Non modificare né manipolare i componenti di questo set. In caso contrario si corre il rischio di scosse elettriche.
- Questo apparecchio può essere utilizzato in bagno o sotto la doccia. Per ragioni di sicurezza, funziona solo in modalità senza fili.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 8 anni o da persone con capacità fisiche o mentali ridotte, senza la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire le operazioni di pulizia e normale manutenzione se non con la supervisione di un adulto.
- Quando è acceso, l'apparecchio non deve mai entrare in contatto con capelli, ciglia, fili di tessuto, ecc per evitare rischio di lesioni oltre che il blocco e il danno del dispositivo.

Descrizione

1 Sistema massaggiante ad alta frequenza
2 Testina epilatrice
3 Luce Smart light
4 Interruttore con chiave di blocco (4a)
5 Luce di ricarica
6 Pulsante di sgancio
7 Set speciale di cavi
8 Cappuccio aree sensibili (solo per i modelli 7961, 7931)
9 Cappuccio viso (solo per i modelli 7961, 7931)

10 Adattatore per spazzola
10a Spazzola esfoliante
10b Cappuccio di protezione

11 Basetta di ricarica (solo con il modello 7961)
12 Spazzolina per la pulizia

Ricarica

- Caricare l'apparecchio prima di utilizzarlo. Per garantire prestazioni ottimali, si raccomanda di utilizzarlo sempre a piena carica. Utilizzando lo speciale set di cavi, collegare l'apparecchio a una presa elettrica assicurandosi che sia spento. La ricarica richiede circa 1 ora.
- Solo per il modello 7961: utilizzando lo speciale set di cavi, collegare la basetta di ricarica a una presa elettrica e posizionare l'apparecchio sulla basetta per caricarlo.
- Una luce di ricarica (5) verde e lampeggiante (+) indica che l'apparecchio è sotto carica. Quando la batteria è carica, la luce verde diventa fissa. Una volta completata la carica, utilizzare l'apparecchio senza il cavo.
- Una luce di ricarica rossa e lampeggiante (–) indica che è arrivato il momento di caricare l'apparecchio. Ricollegarlo a una presa elettrica utilizzando lo speciale set di cavi.
- Una carica completa fornisce fino a 40 minuti di funzionamento senza fili.
- L'utilizzo in acqua può ridurre i tempi operativi. Si raccomanda di ricaricare l'apparecchio dopo ogni uso.
- La temperatura migliore per la ricarica, l'uso e la conservazione dell'apparecchio è tra i 15 °C e i 35 °C. Se la temperatura effettiva è molto lontana da questo intervallo, la ricarica potrebbe richiedere più tempo e il funzionamento senza fili potrebbe essere ridotto.

Protezione contro il surriscaldamento

Come misura di sicurezza per evitare l'improbabile surriscaldamento dell'apparecchio, la luce di ricarica (5) potrebbe diventare rossa e l'apparecchio potrebbe spegnersi automaticamente per 8 secondi. In tal caso, riportare l'interruttore in posizione «0» e lasciar raffreddare l'apparecchio.

Funzionamento dell'apparecchio

Premendo la chiave di blocco (4a) girare l'interruttore (4) in senso orario. È possibile selezionare la velocità «I» o «II».

La luce Smart light (3) lampeggia per tutto il tempo in cui l'apparecchio resta acceso. Questa permette di avere una migliore visibilità della pelle e dei peli più sottili.

Per cambiare un accessorio, premere il pulsante di sgancio (6). Rimuovere la testina montata e inserire l'altra.

I Epilazione

Consigli per l'epilazione

Se non avete mai utilizzato un epilatore o se non

eseguite un'epilazione da molto tempo, la vostra pelle potrebbe aver bisogno di un po' di tempo per adattarsi all'epilazione. L'iniziale sensazione di fastidio diminuirà considerevolmente utilizzando l'apparecchio ripetutamente nel tempo permettendo alla pelle di adattarsi al processo.

Se si utilizza l'epilatore per la prima volta, si consiglia di utilizzarlo di sera in modo che l'eventuale rossore sparisca durante la notte. Per rilassare la pelle, si raccomanda di applicare una crema idratante dopo l'epilazione.

L'epilazione è più semplice e confortevole quando i peli hanno una lunghezza compresa tra 0,5 e 5 mm. Se i peli sono più lunghi si consiglia di radersi e di lasciar ricrescere I peli fino a una lunghezza di almeno 0,5 mm.

Utilizzo sulla pelle asciutta: La pelle deve essere asciutta e priva di sostanze grasse o creme.

Utilizzo sulla pelle bagnata: Assicurarsi che la pelle sia ben bagnata per una scorrevolezza ottimale dell'apparecchio.

Come epilarsi
Assicurarsi che la testina epilatrice (2) sia inserita e dotata del sistema massaggiante ad alta frequenza (1) o di uno dei cappucci (8, 9).

A Selezionare la velocità «I» per un'epilazione delicata o la velocità «II» per un'epilazione veloce ed efficace.

B Tenere sempre la pelle ben tesa durante l'epilazione. Assicurarsi che l'epilatore sia a stretto contatto con la pelle.
Muovere il dispositivo con un movimento lento, continuo e senza pressione in direzione contraria alla crescita del pelo in direzione dell'interruttore. Poiché i peli possono crescere in direzioni diverse, potrebbe essere utile muovere l'apparecchio in direzioni diverse per ottenere risultati ottimali. Il sistema massaggiante ad alta frequenza garantisce il massimo comfort durante l'epilazione.

C **Epilazione delle gambe**
Epilare le gambe partendo dal basso e salendo. Per epilare la zona dietro al ginocchio tenere la gamba dritta.

D **Epilazione delle ascelle e della zona bikini**
Il cappuccio per le zone sensibili (8), studiato per queste specifiche zone, è un accessorio da inserire sulla testina epilatrice (2). Queste aree sono particolarmente sensibili al dolore, soprattutto le prime volte. Si raccomanda quindi di utilizzare la velocità «I» durante le prime operazioni di epilazione.
Con l'uso ripetuto la sensazione di dolore diminuirà. Per un comfort maggiore, assicurarsi che i peli abbiano la lunghezza ottimale di 0,5–5 mm.
Prima di epilarsi, pulire l'area per rimuovere residui (ad es. il deodorante). Poi asciugare accuratamente con un asciugamano. Durante l'epilazione delle ascelle, tenere il braccio sollevato in modo che la pelle sia tesa e muovere l'apparecchio in diverse direzioni.
La pelle potrebbe essere più sensibile subito dopo l'epilazione, per questo si consiglia di evitare di utilizzare sostanze irritanti come i deodoranti con alcol.

E **Epilazione del viso**
Per rimuovere i peli indesiderati dal viso o da altre zone sensibili, utilizzare il cappuccio per il viso (9) posizionandolo sulla testina epilatrice (2). Durante i primi utilizzi, si raccomanda di selezionare la velocità «I» per abituarsi all'epilazione nelle aree più sensibili.
Prima dell'epilazione, si consiglia di pulire la pelle accuratamente con un tonico disinfettante contenente alcol. Durante l'epilazione del viso, tirare la pelle con una mano e muovere lentamente l'epilatore con l'altra in direzione dell'interruttore.

F **Pulizia della testina epilatrice**

1 Pulizia con la spazzolina (12):
Rimuovere il cappuccio e pulirlo con la spazzolina. Pulire accuratamente le pinzette dal retro della testina epilatrice con la spazzolina inumidita di alcool. Durante l'operazione, girare l'elemento con le pinzette manualmente. Questo metodo di pulizia garantisce le migliori condizioni igieniche per la testina epilatrice.

2 Pulizia sotto l'acqua corrente:
Dopo ogni utilizzo in acqua, pulire l'apparecchio sotto l'acqua corrente. Rimuovere il cappuccio e tenere l'apparecchio con la testina epilatrice sotto acqua corrente calda. Premere quindi il pulsante di sgancio (6) per rimuovere la testina epilatrice. Scuotere l'apparecchio e la testina epilatrice per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciare asciugare entrambe le parti prima di riassemblarle.

Informazioni generali sull'epilazione
Tutti i metodi di rimozione dei peli alla radice possono causare irritazione (ad es. prurito, fastidio e arrossamento della pelle) a seconda della condizione della pelle e dei peli.
Questa reazione è normale e dovrebbe sparire rapidamente, ma potrebbe essere più forte se ci si epila per le prime volte o se si ha una pelle particolarmente sensibile. Se dopo 36 ore la pelle appare ancora irritata, si raccomanda di consultare il proprio medico. In generale la reazione della pelle e la sensazione di dolore tendono a diminuire considerevolmente con l'utilizzo ripetuto di Silk·épil.

In alcuni casi l'infiammazione della pelle si verifica quando i batteri penetrano nella pelle (ad es. facendo scorrere l'apparecchio sulla pelle). La pulizia accurata della testina epilatrice prima di ogni utilizzo ridurrà al minimo il rischio di infezione.

In caso di dubbi sull'utilizzo di questo dispositivo, consultare il proprio medico. Nei seguenti casi,

questo dispositivo deve essere utilizzato solo dopo aver consultato un medico: eczema, ferite, infiammazioni della pelle quali follicolite (follicolite purulenta) e vene varicose intorno a nei, immunità ridotta della pelle ad es. a seguito di diabete mellito, gravidanza, malattia di Raynaud, emofilia, candida o immunodeficienza.

II Esfoliazione

Consigli sull'esfoliazione
La spazzola esfoliante (10a) è stata studiata per un utilizzo su tutto il corpo, in particolare gambe, braccia e décolleté. Non è progettata per l'uso sul viso. Il peeling delicato con oltre 3000 micro-vibrazioni al minuto rimuove efficacemente le cellule morte per un aspetto della pelle visibilmente migliore.

La spazzola esfoliante può essere utilizzata ogni settimana sulla pelle asciutta o bagnata sotto la doccia.
Tuttavia, quando la si utilizza nella vasca da bagno, si raccomanda di non immergerla completamente in acqua, altrimenti i risultati dell'esfoliazione non saranno ottimali.

Utilizzare la spazzola sulla pelle bagnata permette di ottenere risultati di esfoliazione 4 volte migliori rispetto ad un prodotto esfoliante cosmetico utilizzato da solo manualmente.
Per ottenere risultati migliori, extra comfort extra e una sensazione di piu delicata, si raccomanda di utilizzare la spazzola sulla pelle umida con il proprio scrub corpo o gel doccia.

Come esfoliare
Inserire la spazzola esfoliante (10a) nell'adattatore (10). Inserire l'adattatore nell'apparecchio.

A Selezionare la velocità «I» per le aree più sensibili o la velocità «II» per la pelle normale.

B Muovere lentamente la spazzola esfoliante compiendo movimenti circolari sulla pelle per un'azione perfezionante. Evitare di tenere la spazzola sulla stessa area di pelle a lungo. Non utilizzare la spazzola esfoliante sul viso. L'utilizzo regolare della spazzola esfoliante (ovvero una volta alla settimana) aiuta a ridurre al minimo il rischio di peli incarniti. Le cellule morte vengono rimosse e anche i peli sottili possono ricrescere attraversando facilmente la superficie cutanea. Si consiglia di eseguire l'esfoliazione almeno 1–2 giorni prima dell'epilazione.

C **Pulizia della spazzola esfoliante**
Dopo l'uso sciacquare la spazzola esfoliante sotto l'acqua corrente.
Se necessario, utilizzare un sapone liquido per pulirla accuratamente.
Scuotere la spazzola per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarla asciugare.
Inserire il cappuccio di protezione (10b) prima di riporre la spazzola.

D **Sostituzione della spazzola esfoliante**
Con un uso settimanale si raccomanda di sostiuire l'unità spazzola (10a) dopo 12 mesi. Le spazzole di ricambio (rif. n. 79 Spa) sono disponibili presso il proprio rivenditore, centro di assistenza o all'indirizzo www.service.braun.com.

Protezione dell'ambiente
Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Nel rispetto dell'ambiente non gettare le batterie usate insieme ai normali rifiuti domestici, ma utilizzare gli appositi contenitori o riconsegnarle al più vicino Centro di Assistenza Braun nel tuo paese.

Salvo cambiamenti.

Garanzia
Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.
La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze producten zijn ontwikkeld volgens de hoogste kwaliteits-, functionaliteits- en design-normen. Wij wensen u veel plezier met het gebruik van uw Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens het apparaat te gebruiken en bewaar hem om in de toekomst te kunnen raadplegen.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa is een compleet systeem voor een mooie huid:

- Het epileerhoofd (2) verwijdert zelfs de allerkortste haartjes (0,5 mm) bij de wortel.
- Het exfoliatieborsteltje (10a) verwijdert door middel van micro-trillingen dode huidcellen en verfijnt uw huid zichtbaar.

Het apparaat is geschikt voor droog of nat gebruik.

Belangrijk

- Deel dit apparaat niet met andere personen, omwille van hygiënische redenen.
- Dit apparaat is voorzien van een speciale snoerset met een geïntegreerde extra laag voltage veiligheidsvoeding. Verwissel deze niet en manipuleer de set niet om risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Dit apparaat is geschikt om te gebruiken in bad of douche. Vanwege veiligheidsredenen kan het dan alleen snoerloos gebruikt worden.
- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring of kennis mogen dit apparaat uitsluitend gebruiken onder supervisie en wanneer ze geïnstrueerd zijn over veilig gebruikt en wanneer ze de gevaren die kunnen optreden begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze onder supervisie staan.
- Als het apparaat ingeschakeld is, mag het niet in contact komen met uw hoofdhaar, wimpers, koorden of linten aan uw kleding etc. om het risico op verwondingen te voorkomen alsmede blokkeren van het apparaat of beschadiging te voorkomen.

Omschrijving

1 Hoogfrequentie massagesysteem
2 Epileerhoofd
3 Smart light
4 Schakelaar met vergrendelingstoetsen (4a)
5 Oplaadlampje
6 Ontgrendelingsknop
7 Speciale snoerset
8 Opzetstuk voor gevoelige plaatsen (alleen bij modellen 7961, 7931)
9 Opzetstuk voor het gezicht (alleen bij modellen 7961, 7931)

10 Borsteladapter
10a Exfoliatieborsteltje
10b Beschermhoes

11 Oplaadstandaard (alleen bij model 7961)
12 Reinigingsborsteltje

Opladen

- Laad het apparaat voor gebruik op. Gebruik het apparaat altijd volledig opgeladen voor het beste resultaat. Sluit het uitgeschakelde apparaat met behulp van de speciale snoerset aan op het stopcontact. De oplaadtijd bedraagt circa 1 uur.
- Uitsluitend bij model 7961: sluit de oplaadstandaard aan op een stopcontact met behulp van de speciale snoerset en plaats het apparaat op de standaard om op te laden.
- Het oplaadlampje (5) knippert groen (+) om aan te tonen dat het apparaat opgeladen wordt. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, brandt het groene lampje continu. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, dient u het zonder snoer te gebruiken.
- Wanneer het oplaadlampje (–) rood knippert is het tijd om het apparaat weer op te laden. Sluit het aan op een stopcontact met de speciale snoerset.
- Na een volledige oplaadbeurt werkt het apparaat tot 40 minuten snoerloos.
- Nat gebruik kan de werkingstijd verkorten. Laad het apparaat daarom na elk gebruik op.
- De beste temperatuur voor opladen, gebruik en opbergen van het apparaat ligt tussen de 15 °C en 35 °C. In het geval dat de temperatuur hier ver van afwijkt kan het zijn dat het opladen langer duurt en dat de werkingstijd korter wordt.

Bescherming tegen oververhitting

Het apparaat is uitgerust met een veiligheidsfunctie tegen overhitting. Wanneer dit het onverhoopt het geval is zal het oplaadlampje (5) 8 seconden lang rood oplichten waarna het apparaat automatisch uitgeschakelt. Mocht dit gebeuren, draai de knop dan naar positie «0» (uit) en laat het apparaat afkoelen.

Hoe het apparaat te gebruiken

Druk de vergrendelingstoets (4a) in en draai de schakelaar (4) met de klok mee. U heeft de keuze tussen snelheid «I» of «II».

Het Smart light (3) blijft branden zolang het apparaat is ingeschakeld. Dit zorgt voor beter zicht op de fijnere haartjes of de huid.

Om een opzetstuk te verwisselen, druk op de ontgrendelingsknop (6). Koppel het opzetstuk los en klik een nieuwe erop.

I Epileren

Epileertips

Indien u nog nooit een epilator gebruikt hebt of

lange tijd niet geëpileerd heeft, kan het zijn dat uw huid moet wennen aan het epileren. Het ongemak dat u in het begin ervaart, zal aanzienlijk verminderen bij herhaaldelijk gebruik omdat de huid zich moet aanpassen aan het proces.

Wanneer u voor het eerst epileert, doe dat dan bij voorkeur 's avonds zodat mogelijke optredende roodheid van de huid gedurende de nacht kan wegtrekken. Om de huid te ontspannen kunt u het beste een vochtinbrengende crème na het epileren aanbrengen.

Epileren gaat gemakkelijker en voelt comfortabeler aan als de haartjes tussen de 0,5 en de 5 mm lang zijn. Als de haartjes langer zijn, kunt u ze het beste eerst afscheren en vervolgens aan laten groeien tot minstens 0,5 mm.

Droog gebruik: uw huid dient droog te zijn en vrij van olie of crème.

Nat gebruik: zorg ervoor dat uw huid goed vochtig is zodat het apparaat optimaal over de huid kan glijden.

Hoe epileren
Zorg ervoor dat het epileerhoofd (2) goed vastzit en het hoogfrequentie massagesysteem (1) is bevestigd of een van de opzetstukken (8, 9).

A Selecteer snelheid «I» voor zacht epileren of snelheid «II» voor grondig epileren. Zorg ervoor dat het epileergedeelte goed in contact is met de huid.

B Beweeg het apparaat met langzame, herhaaldelijke bewegingen zonder druk tegen de haargroeirichting in, in de richting van de schakelaar. Aangezien haartjes in verschillende richtingen kunnen groeien, kunt u het apparaat ook in verschillende richtingen bewegen voor een optimaal resultaat. Het hoogfrequentie-massage-systeem zorgt voor een optimaal huidcomfort tijdens het epileren.

C **Epileren van de benen**
Epileer uw benen vanaf het onderbeen naar boven. Wanneer u rond de knieholte epileert, houd uw been dan gestrekt.

D **Epileren van oksels en bikinilijn**
Voor deze specifieke toepassing is het opzetstuk voor gevoelige plekken (8) ontwikkeld dat op het epileerhoofd (2) geplaatst kan worden. Zeker tijdens de eerste keren kunnen deze plekken erg gevoelig zijn voor pijn. Daarom kunt u het beste snelheid «I» selecteren tijdens de eerste paar epileerbehandelingen.
Door herhaaldelijk gebruik zal het pijnlijke gevoel verminderen. Zorg dat de haartjes de optimale lengte van 0,5–5 mm hebben voor meer comfort.
Reinig de huid grondig voor het epileren om restjes van bijvoorbeeld deodorant te verwijderen. Droog de huid daarna zorgvuldig met een handdoek. Strek uw arm uit tijdens het epileren van de oksels zodat de huid wordt opgerekt en beweeg het apparaat in verschillende richtingen. Vermijd het gebruik van irriterende producten, zoals alcoholhoudende deodorant, omdat de huid direct na het epileren gevoeliger kan zijn.

E **Epileren van het gezicht**
Gebruik het opzetstuk voor het gezicht (9) voor het verwijderen van ongewenste haartjes van het gezicht of andere gevoelige plaatsen en plaats het op het epileerhoofd (2). Selecteer voor de eerste paar keren snelheid «I» zodat de huid op deze plaatsen gewend raakt aan het epileren.
Reinig uw huid grondig met een desinfecterende lotion met alcohol alvorens te epileren. Rek de huid van het gezicht met een hand op en beweeg de epilator langzaam met de andere hand in de richting van de schakelaar.

F **Het epileerhoofd reinigen**

1 Reinigen met het reinigingsborsteltje (12):
Verwijder het opzetstuk en borstel het uit. Reinig de pincetjes aan de achterkant van de epilator grondig met het borsteltje dat u eerst in alcohol gedoopt heeft. Draai het element met de pincetjes manueel tijdens het reinigen. Deze manier van reinigen houdt het epileerhoofd optimaal hygiënisch schoon.

2 Reinigen onder stromend water:
Telkens wanneer u het apparaat nat heeft gebruikt, dient u het onder stromend water af te spoelen. Verwijder het opzetstuk en houd het apparaat met het epileerhoofd onder warm stromend water. Druk daarna de ontgrendelingsknop (6) in om het epileerhoofd te verwijderen. Schud het overtollige water uit het apparaat en het epileerhoofd en laat beide onderdelen grondig drogen voordat u het apparaat weer in elkaar zet.

Algemene informatie over epileren
Alle methoden van ontharing vanaf de wortel kunnen leiden tot irritaties (bijv. jeuk, ongemak en roodheid van de huid) afhankelijk van de conditie van de huid en het haar. Dit is een normale reactie die snel zou moeten verdwijnen, maar erger kan optreden wanneer u voor het eerst epileert of wanneer u een gevoelige huid heeft. Als de huid na 36 uur nog steeds geïrriteerd is, raadpleeg dan uw huisarts. Over het algemeen zou de huidreactie en het pijnlijke gevoel aanzienlijk moeten verminderen bij herhaaldelijk gebruik van de Silk·épil.

In sommige gevallen kan een ontsteking van de huid optreden wanneer bacteriën de huid binnendringen (bijv. wanneer het apparaat over de huid wordt bewogen). Grondig reinigen van het epileerhoofd voor elk gebruik zal het risico op ontsteking minimaliseren.

Wanneer u niet zeker weet of u dit apparaat kunt gebruiken, raadpleeg dan eerst uw arts. In de

volgende gevallen mag het apparaat alleen gebruikt worden na consultatie van een arts: exceem, wondjes, ontstoken huid, reacties zoals folliculitis (zwerende haarfollikels) en spataderen rond moedervlekken, verminderde immuniteit van de huid, bijv. bij diabetes mellitus, tijdens zwangerschap, de ziekte van Raynaud, hemofilie, candida of immuundeficiëntie.

II Exfoliatie

Exfoliatietips
Het exfoliatieborsteltje (10a) is ontwikkeld voor gebruik over het gehele lichaam, in het bijzonder de benen, armen en décolleté. Het is niet bedoeld voor gebruik in het gezicht. De milde borstelactie met meer dan 3000 microtrillingen per minuut verwijdert effectief droge huidcellen voor een zichtbaar verbeterd uiterlijk van de huid.

U kunt het exfoliatieborsteltje wekelijks gebruiken op de droge of vochtige huid tijdens uw douche-ritueel.
Wanneer u het echter in bad gebruikt, dompel het dan niet geheel onder in het water aangezien het exfolatieresultaat dan niet optimaal zal zijn.

Het gebruik van het borsteltje op een vochtige huid geeft een 4 keer beter resultaat dan een handmatig aangebracht cosmetisch scrubproduct alleen. Voor het beste exfoliatieresultaat, extra comfort en een heerlijk verzorgende en ontspannende ervaring kunt u het beste het borsteltje op de vochtige huid te gebruiken in combinatie met uw favoriete bodyscrub of showergel.

Hoe exfoliëren
Klik het exfoliatieborsteltje (10a) op de borsteladapter (10).
Klik de borsteladapter op het apparaat.

A Selecteer snelheid «I» voor de gevoelige huid en snelheid «II» voor de normale huid.

B Beweeg het exfoliatieborsteltje langzaam in cirkelende bewegingen over uw huid om hem op een milde manier te verfijnen. Houd het borsteltje niet te lang op dezelfde plaats. Gebruik het exfoliatieborsteltje niet voor het gezicht. Regelmatig gebruik van het exfoliatieborsteltje (bijv. een keer per week) helpt het risico op ingegroeide haartjes te minimaliseren: dode huidcellen worden verwijderd zodat fijne terug-groeiende haartjes gemakkelijk door het huid-oppervlak kunnen komen. We adviseren u ten-minste 1-2 dagen voor u wilt epileren de huid te exfoliëren.

C **Reinigen van het exfoliatieborsteltje**
Spoel het exfoliatieborsteltje na gebruik af onder stromend water. Indien nodig kunt u wat vloeibare zeep gebruiken voor een grondige reiniging. Schud het overtollige water van het borsteltje af en laat het drogen. Plaats het beschermhoesje (10b) over het borsteltje alvo-rens het op te bergen.

D **Het exfoliatieborsteltje vervangen**
Bij wekelijks gebruik kunt u het beste de borstel-unit (10a) na 12 maanden vervangen. Borstelnavullingen (ref.nr. 79 Spa) zijn verkrijg-baar bij uw verkooppunt, Braun Service Centra of via www.service.braun.com.

Mededeling ter bescherming van het milieu
Dit product bevat oplaadbare batterijen. Ter bescherming van het milieu mag dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij een Braun service center of bij de bekende verzamelplaatsen.

Wijzigingen voorbehouden.

Garantie
Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.
Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.
Beschadigingen ten gevolge van onoordeel-kundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beinvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geauthoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de største krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få stor glæde af at anvende din Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Læs brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa er et komplet system til smuk hud:

- Epilatorhovedet (2) fjerner de korteste hår (0,5 mm) ved roden.
- Eksfolieringsbørsten (10a) frisker synligt huden op ved at fjerne tørre hudceller med nænsomme mikrovibrationer.

Apparatet er egnet til våd og tør brug.

Vigtigt

- Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre.
- Apparatet er forsynet med en specialledning med integreret strømforsyning og ekstra lav spænding for større sikkerhed. Ingen dele må udskiftes eller manipuleres. I modsat fald risikerer man at få elektrisk stød.
- Dette apparat kan anvendes i badet eller brusebadet. Af sikkerhedsmæssige grunde må det kun anvendes ledningsfrit.
- Børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden kan bruge apparatet, hvis de bliver overvåget og får instruktioner om sikker brug og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og brugervedligeholdelse med mindre de bliver overvåget.
- Når apparatet er tændt, må det aldrig komme i kontakt med hovedhår, øjenvipper, hårbånd, etc. for at undgå fare for skader på brugeren, samt at apparatet blokeres eller beskadiges.

Beskrivelse

1 Højfrekvent massagesystem
2 Epilatorhoved
3 Smart light
4 Kontakt med låsetaster (5a)
5 Opladningslys
6 Udløserknap
7 Specialledning
8 Sensitivitetshætte (kun til model 7961, 7931)
9 Ansigtshætte (kun til model 7961, 7931)

10 Børsteadapter
10a Eksfolieringsbørste
10b Beskyttelseshætte

11 Opladningsholder (kun til model 7961)
12 Rengøringsbørste

Opladning

- Oplad apparatet før brug. For at opnå det bedste resultat anbefaler vi, at du altid bruger et fuldt opladet apparat. Apparatet tilsluttes en stikkontakt via specialkablet. Apparatet skal være slukket. Opladningstiden er cirka 1 time.
- Kun model 7961: Opladningsholderen tilsluttes en stikkontakt via specialledningen, og apparatet placeres i opladningsstanden til opladning.
- Opladningslyset (5) blinker grønt (+) for at vise, at apparatet er under opladning. Når batteriet er fuldt opladet, lyser det grønne opladningslys konstant. Når apparatet er fuldt opladet, bruges det uden ledning.
- Når opladningslyset blinker rødt (–), betyder det, at det er tid at oplade apparatet. Tilslut apparatet til en stikkontakt med specialledningen.
- En fuld opladning giver op til 40 minutters ledningsfri brug.
- Våd brug kan reducere betjeningstiden. Vi anbefaler, at du genoplader apparatet, hver gang du har brugt det.
- Den bedste temperatur for opladning, brug og opbevaring af apparatet er mellem 15 °C og 35 °C. Hvis temperaturen er meget højere eller lavere end dette, kan opladningstiden blive længere, mens den ledningsfri brug bliver kortere.

Beskyttelse mod overophedning

Som en sikkerhedsfunktion for at undgå den usandsynlige hændelse, at apparatet bliver overophedet, kan det ske, at opladningslyset (5) lyser rødt i 8 sekunder, og apparatet slukkes automatisk. I så fald skal du sætte kontakten tilbage til position «0» (afbrudt) og lade apparatet køle af.

Sådan bruges apparatet

Tryk på låsetasten (4a), og drej knappen (4) med uret. Du kan vælge hastighed «I» eller «II».

Smart light (3) lyser, så længe apparatet er tændt. Det gør det nemmere at se fine hår på huden.

Tryk på udløserknappen (6) for at skifte tilbehør. Tag hovedet af, og klik et nyt på.

I Epilering

Epileringstips

Hvis du ikke tidligere har anvendt en epilator, eller hvis du ikke har epileret huden i en længere periode, kan det tage lidt tid, inden huden vænner sig til epilering. Det ubehag, du føler i begyndelsen, bliver betydeligt mindre ved gentaget brug, idet huden vænner sig til processen.

I begyndelsen anbefales det at epilere om aftenen, så en eventuel rødme kan fortage sig i nattens løb. Efter endt epilering anbefales det at bruge en fugtighedscreme.

Epilering er nemmere og mere bekvemt, når hårene er mellem 0,5–5 mm lange. Hvis hårene er længere, anbefaler vi, at du barberer dig først og lader hårene gro ud til en længde på mindst 0,5 mm.

Tør brug: Huden skal være helt tør og fri for fedt eller creme.

Våd brug: Sørg for, at huden er meget fugtig, så apparatet glider bedst muligt.

Sådan epilerer du
Sørg for, at epilatorhovedet (2) er monteret og forsynet med højfrekvent massagesystem (1) eller en af hætterne (8, 9).

A Vælg hastighed «I» for nænsom epilering, hastighed «II» for effektiv epilering.

B Stræk altid huden ud under epilering. Sørg for, at epileringsområdet er i tæt kontakt med huden. Uden at trykke føres apparatet i en langsom glidende bevægelse mod hårenes vokseretning i retning mod afbryderen. Da hår kan gro i forskellige retninger, kan det også være en god idé at føre apparatet i forskellige retninger for at opnå det optimale resultat. Det højfrekvente massagesystem sikrer den bedste hudkomfort under epilering.

C **Epilering af benene**
Epiler dine ben fra underbenet i opadgående retning. Ved epilering bag knæet holdes benet strakt.

D **Epilering under armene og i bikinilinjen**
Tilbehøret til sensitive områder (8), som sættes på epilatorhovedet (2) er udviklet specielt til denne brug. Disse områder vil især de første gange være særlig følsomme over for smerter. Derfor anbefaler vi, at du vælger hastighed «I »de første gange, du bruger epilatoren.
Ved gentagen brug aftager følelsen af smerte.
Det er mere behageligt, hvis du sikrer, at hårene har den optimale længde på 0,5–5mm.
Før epilering skal området rengøres grundigt for at fjerne rester af for eksempel deodorant. Dup dig derefter forsigtigt tør med et håndklæde.
Når du epilerer under armen, skal armen holdes løftet, så huden er strakt ud. Bevæg apparatet i forskellige retninger. Da huden kan være mere følsom lige efter epilering, bør du undgå at bruge irriterende midler som deodoranter med alkohol.

E **Ansigtsepilering**
Brug ansigtstilbehøret (9), som sættes på epilatorhovedet (2), til fjernelse af uønsket hår i ansigtet eller andre følsomme områder.
De første gange anbefaler vi, at du vælger hastighed «I» for at vænne dig til epileringen på følsomme områder.
Før epilering anbefaler vi, at huden renses grundigt med desinficerende toner, der indeholder sprit. Når du epilerer ansigtet, skal du strække huden med den ene hånd, og langsomt føre epilatoren med den anden hånd i retning mod afbryderen.

F **Rengøring af epilatorhovedet**

1 Rengøring med rengøringsbørsten (12):
Fjern hætten og børst den af. Rengør pincetterne grundigt fra bagsiden af epilatorhovedet med en børste dyppet i rensevæske. Drej pincetelementet manuelt imens. Denne rengøring sikrer den bedste hygiejne for epilatorhovedet.

2 Rengøring under rindende vand:
Efter våd brug rengøres apparatet under rindende vand. Fjern hætten og hold apparatet med epilatorhovedet under varmt rindende vand. Tryk så på udløserknappen (6) for at fjerne epilatorhovedet (2). Ryst apparatet og epilatorhovedet for at fjerne overskydende vand, og lad begge dele tørre grundigt, inden de samles igen.

Generelle oplysninger om epilering
Alle metoder, som fjerner håret ved roden, kan medføre, at der opstår hudirritation (f.eks. kløe, ubehag og rødme af huden) afhængig af hud- og hårtype. Det er en helt normal reaktion, der som regel hurtigt forsvinder. Dog kan det vare længere de første gange, du epilerer, eller hvis du har sart hud. Hvis huden stadig er irriteret efter 36 timer, bør du kontakte din læge. Generelt aftager hudreaktionen og smerteføleIsen væsentligt, efterhånden som du har anvendt Silk·épil nogle gange.

I nogle tilfælde kan der opstå betændelse på grund af bakterier, som trænger ned i huden (f.eks. når apparatet bevæges hen over huden). Grundig rengøring af epilatorhovedet før brug nedsætter risikoen for infektioner.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen: eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små «bumser» i hårsækkene) og åreknuder omkring modermærker, nedsat immunitet i huden, f.eks. ved sukkersyge, under graviditet, Raynauds syge, hæmofili, trøske eller nedsat immunforsvar.

II Eksfoliering

Eksfolieringstips
Eksfolieringsbørsten (10a) er udviklet til brug på hele kroppen, især til ben, arme og décolletage. Den er ikke designet til brug i ansigtet.
Den nænsomme børstning med mere end 3000 mikrovibrationer i minuttet fjerner effektivt tørre hudceller og giver synligt forbedret hud.

Du kan anvende eksfolieringsbørsten hver uge på tør eller våd hud når du er i bad.
Når du bruger den i badekarret skal du undgå at dyppe den helt i vand, da det ikke giver optimale eksfolieringsresultater.

Brug af børsten på våd hud giver 4 gange bedre eksfoliering end et manuelt påført kosmetisk eksfolieringsprodukt alene.
For at opnå den bedste eksfoliering, ekstra komfort og forkælelse anbefaler vi, at du bruger

børsten på våd hud sammen med din foretrukne body skrubbecreme eller bodyshampoo.

Sådan eksfolierer du
Klik eksfolieringsbørsten (10a) fast på børsteadapteren (10).
Klik børsteadapteren på apparatet.

A Vælg hastighed «I» til følsom hud, hastighed «II» til normal hud.

B Før langsomt eksfolieringsbørsten i cirkulerende bevægelser over huden for at friske den op. Undgå at holde børsten på det samme hudområde i længere tid. Brug ikke eksfolieringsbørsten i ansigtet.
Regelmæssig brug eksfolieringsbørsten (f.eks. en gang om ugen) hjælper med at minimere risikoen for indgroede hår. Døde hudceller fjernes, så fine, udvoksende hår nemt kan komme gennem hudoverfladen. Vi anbefaler, at du eksfolierer mindst 1–2 dage inden du ønsker at epilere.

C **Rengøring af eksfolieringsbørsten**
Efter brug skylles eksfolieringsbørsten under rindende vand.
Om nødvendigt kan du bruge flydende sæbe til at rengøre den grundigt.
Ryst børsten godt for at fjerne overskydende vand og lad den tørre.
Monter beskyttelseshætten (10b), inden du lægger børsten til side.

D **Udskiftning af eksfolieringsbørsten**
Ved ugentlig brug anbefaler vi, at du udskifter børsteenheden (10a) efter 12 måneder. Børste refiller (ref. nr. 79 Spa) kan købes hos din forhandler eller Braun servicecentre eller via www.service.braun.com.

Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige batterier. Af hensyn til miljøet bør produktet derfor ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller egnede, lokale opsamlingssteder.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel

Garanti
Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.
Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er laget for å imøtekomme de høyeste standarder når det gjelder kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper du blir fornøyd med din Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Les hele brukerveiledningen grundig før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa er et komplett system for vakker hud:

- Epileringshodet (2) fjerner de korteste hårene (0,5 mm) ved roten.
- Eksfolieringsbørsten (10a) frisker synlig opp huden ved å feie bort tørre hudceller med hjelp av skånsomme mikrovibrasjoner.

Apparatet er egnet for både våt og tørr bruk.

Viktig

- Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruke samme apparat.
- Apparatet er utstyrt med et spesialledningssett med en integrert lavspenningsadapter for sikkerhetens skyld. Du må aldri bytte ut eller foreta endringer på ledningen. Gjør du det, risikerer du å få elektrisk støt.
- Dette apparatet kan brukes i badekar og i dusjen, men da kun ledningsfritt av sikkerhetsmessige årsaker.
- Barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan bruke apparatet hvis de er under tilsyn og får hjelp av noen som tar ansvar for deres sikkerhet og som er klar over farene ved bruk av apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn av en voksen.
- Når apparatet er slått på, må du sørge for at det ikke kommer i kontakt med hodehåret, øyenvippene, bånd eller lignende. Dette er for å unngå personskader og for å hindre blokkering av eller skade på apparatet.

Beskrivelse

1 Høyfrekvent massasjesystem
2 Epileringshode
3 Smart light
4 Bryter med låseknapper (4a)
5 Ladelys
6 Utløserknapp
7 Spesialledning
8 Topp for sensitive områder (kun for modellene 7961, 7931)
9 Topp for ansiktet (kun for modellene 7961, 7931)

10 Monteringsstykke for eksfolieringsbørste
10a Eksfolieringsbørste
10b Beskyttelsesdeksel

11 Ladeholder (kun for modell 7961)
12 Rengjøringsbørste

Lading

- Lad apparatet før bruk. For best ytelse anbefaler vi at du alltid bruker et fullt oppladet apparat. Koble apparatet til et strømuttak ved hjelp av spesialledningen mens det er avslått. Ladetiden er ca. 1 time.
- Kun for modell 7961: Koble ladeholderen til et strømuttak via spesialledningen og sett apparatet i holderen for å lade det.
- Ladelyset (5) blinker grønt (+) for å vise at apparatet lades. Når batteriet er helt oppladet, lyser det grønne ladelyset konstant. Når apparatet er helt oppladet, kan det brukes uten ledning.
- Et rødt blinkende ladelys (-) viser at apparatet må lades opp. Koble det til et strømuttak via spesialledningen.
- Når apparatet er fulladet, gir det opptil 40 minutters ledningsfri brukstid.
- Våt bruk kan redusere brukstiden. Vi anbefaler at du lader opp apparatet etter hver bruk.
- Det beste temperaturområdet for lading, bruk og oppbevaring av apparatet, er mellom 15 °C og 35 °C. I tilfelle temperaturen er langt utenfor dette temperaturintervallet, kan det ta lengre tid å lade opp apparatet, og ledningsfri brukstid kan bli redusert.

Overopphetingsbeskyttelse

Som en ekstra sikkerhet mot en eventuell overoppheting kan det forekomme at ladelyset (5) lyser rødt i 8 sekunder og at apparatet deretter slår seg automatisk av. Hvis det skulle skje, vrir du bryteren til «0» (av) og lar apparatet avkjøles.

Slik bruker du apparatet

Trykk inn låseknappen (4a) og drei bryteren (4) medsols. Du kan velge hastighet «I» eller «II».

Smartlight (3) lyser så lenge apparatet er påslått. Dette gjør at både huden og de tynneste hårene vises bedre.

Trykk på utløserknappen (6) for å bytte tilbehør. Ta av det tilbehøret som sitter på og klikk på et nytt.

I Epilering

Tips om epilering

Hvis du ikke har brukt en epilator før, eller hvis du ikke har brukt epilator på lenge, kan det ta en kort periode før huden din venner seg til epilering. Ubehaget som du opplever i begynnelsen vil avta betydelig ved gjentatt bruk, siden huden venner seg til prosessen.

Når du epilerer deg for første gang bør du gjøre det om kvelden, slik at eventuell rødhet forsvinner

i løpet av natten. Etter epileringen anbefaler vi at du bruker en fuktighetskrem for å berolige huden.

Epileringen blir enklere og mer komfortabel dersom hårene er 0,5-5 mm lange. Hvis hårene er lengre, anbefaler vi at du barberer dem først og lar dem vokse ut til minst 0,5 mm.

Tørr bruk: Huden må være tørr og fri for fett og hudkrem.

Våt bruk: Sørg for at huden er ordentlig fuktet slik at apparatet kan gli godt over huden.

Slik epilerer du
Sørg for at epileringshodet (2) er festet på apparatet sammen med det høyfrekvente massasjesystemet (1) eller en av toppene (8, 9).

A Velg hastighet «I» for skånsom epilering, eller hastighet «II» for effektiv epilering.

B Strekk alltid ut huden du epilerer. Sørg for at epileringsområdet på apparatet er i tett kontakt med huden din.
Før apparatet i en langsom, kontinuerlig bevegelse uten trykk mot hårets vekstretning og i bryterens retning. Fordi hår kan vokse i forskjellige retninger, vil det også hjelpe å føre apparatet i forskjellige retninger for å oppnå et optimalt resultat. Det høyfrekvente massasjesystemet sikrer en best mulig hudkomfort under epileringen.

C **Epilering av leggene**
Epiler leggene nedenfra og oppover. Når du epilerer bak kneet, må du strekke ut beinet.

D **Epilering av armhulene og langs bikinilinjen**
For disse spesifikke områdene har vi utviklet toppen for sensitive områder (8) som du kan plassere på epileringshodet (2). Disse områdene er spesielt sensitive for ubehag under de første epileringene. Vi anbefaler derfor at du velger hastighet «I» de første gangene du epilerer.
Følelsen av ubehag vil avta etter gjentatt bruk. Sørg for at håret har en optimal lengde på 0,5–5 mm for økt komfort.
Rengjør det aktuelle området grundig før epilering for å fjerne eventuelle rester av for eksempel deodorant. Tørk deretter forsiktig ved å klappe et håndkle mot huden. Ved epilering under armene, hold armen opp slik at huden er stram, og før apparatet i forskjellige retninger. Huden kan være ekstra følsom like etter epilering, unngå derfor å påføre irriterende stoffer som for eksempel deodoranter med alkohol.

E **Epilering av ansiktshår**
Hvis du vil fjerne uønsket hår i ansiktet eller på andre følsomme områder, kan du bruke toppen for ansiktet (9) sammen med epileringshodet (2). De første gangene anbefaler vi at du velger hastighet «I» slik at du venner deg til epilering av de sensitive områdene.
Vi anbefaler at du renser huden med et alkoholbasert desinfiserende middel før epilering.
Ved epilering av ansiktet strammer du huden med den ene hånden samtidig som du med den andre hånden langsomt fører epilatoren i bryterens retning.

F **Rengjøring av epileringshodet**

1 Rengjøring med rengjøringsbørsten (12):
Ta av toppen og børst den. Dypp rengjøringsbørsten i alkohol og rengjør pinsettene grundig fra baksiden av epileringshodet samtidig som du dreier pinsettelementet manuelt. Denne rengjøringsmetoden sikrer best mulig hygieniske forhold for epileringshodet.

2 Rengjøring under rennende vann:
Etter hver våt bruk må apparatet rengjøres under rennende vann. Ta av toppen og hold apparatet med epileringshodet under rennende varmt vann. Trykk så inn utløserknappen (6) for å ta av epileringshodet. Rist apparatet og epileringshodet for å fjerne overflødig vann, og legg begge delene til tørk før du setter dem sammen igjen.

Generell informasjon om epilering
Alle metoder som fjerner hår fra roten, kan føre til hudirritasjon (f.eks. kløe, ubehag og rødflammet hud), avhengig av hudens og hårets tilstand. Dette er normale reaksjoner som bør forsvinne raskt, men som kan være kraftigere når du fjerner hår ved roten for første gang eller hvis du har sensitiv hud. Hvis huden din fortsatt er irritert etter ca. 36 timer, anbefaler vi at du kontakter lege. Vanligvis reduseres hudreaksjonen og ubehagsfølelsen vesentlig ved gjentatt bruk av Silk·épil.

I enkelte tilfeller kan det oppstå betennelse i huden hvis bakterier trenger i huden (f.eks. når apparatet berører huden). Grundig rengjøring av epilatorhodet før hver bruk vil redusere faren for infeksjon.

Kontakt lege hvis du er usikker på om du kan bruke dette apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter konsultasjon med lege: ved eksem, sår, betennelsestilstander i huden, som follikulitt (hårsekkbetennelse) og åreknuter rundt føflekker, ved redusert immunitet i huden, f.eks. ved diabetes, graviditet, ved Raynauds sykdom, hvis du har blødersykdom eller immunsvikt.

II Eksfoliering

Tips om eksfoliering
Eksfolieringsbørsten (10a) er utviklet for bruk over hele kroppen, spesielt på legger, armer og utringning. Den er ikke egnet for bruk i ansiktet. Den skånsomme børstebevegelsen med over

3000 mikrovibrasjoner per minutt fjerner effektivt tørre hudceller og gir huden en synlig bedre fremtoning.

Du kan bruke eksfolieringsbørsten ukentlig på tørr eller våt hud som en del av din vanlige pleierutine.
Hvis du bruker den i badekaret bør du imidlertid ikke senke den fullstendig ned i vann, da dette ikke vil gi optimale eksfolieringsresultater.

Bruk av børsten på våt hud gir 4 ganger bedre eksfolieringsresultater enn bruk av kun et manuelt påført kosmetisk eksfolieringsprodukt.
For de beste eksfolieringsresultatene og ekstra komfort, anbefaler vi at du bruker børsten på våt hud sammen med din foretrukne peeligkrem eller dusjgel.

Slik eksfolierer du
Klikk eksfolieringsbørsten (10a) på monteringsstykket (10).
Klikk monteringsstykket på apparatet.

A Velg hastighet «I» for sensitive hudområder og hastighet «II» for normal hud.

B Før eksfolieringsbørsten sakte med sirkulære bevegelser over huden for å friske den opp. Unngå å holde børsten på det samme hudområdet over lengre tid. Bruk ikke eksfolieringsbørsten på ansiktshuden.
Regelmessig bruk av eksfolieringsbørsten (f.eks. én gang i uken) bidrar til å minimere risikoen for inngrodde hår: Døde hudceller fjernes slik at tynne, utvoksende hår lett kan komme gjennom hudoverflaten. Vi anbefaler at du eksfolierer minst 1-2 dager før epilering.

C **Rengjøring av eksfolieringsbørsten**
Skyll eksfolieringsbørsten under rennende vann etter bruk.
Hvis nødvendig, kan du bruke litt flytende såpe for grundig rengjøring.
Rist børsten godt for å fjerne overflødig vann og la den lufttørke.
Sett på beskyttelsesdekslet (10b) før du legger bort børsten.

D **Utskifting av eksfolieringsbørsten**
Bruker du børsteenheten (10a) ukentlig, anbefaler vi at du skifter den ut etter 12 måneder. Børsterefiller (ref. nr. 79 Spa) kan kjøpes hos din forhandler, fra et Braun servicesenter eller via www.service.braun.com.

Miljømessige hensyn
Dette produktet inneholder oppladbare batterier. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres til et Braun servicesenter eller på en kommunal miljøstasjon.

Med forbehold om endringer.

Garanti
Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.
I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.
Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.
For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter är utformade för att uppfylla de högsta standarder vad gäller kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att ha mycket nytta av din Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Läs igenom hela bruksanvisningen noga innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa erbjuder ett komplett system för vackrare hud:

- Epileringshuvudet (2) avlägsnar de kortaste hårstrån (0,5 mm) vid roten.
- Exfolieringsborsten (10a) renar din hud så att det syns genom att svepa iväg torra hudceller med varsamma mikrovibrationer.

Apparaten är lämplig för både torr- och våtanvändning.

Viktigt!

- Av hygieniska skäl bör du inte dela apparaten med andra.
- Den här apparaten har en specialsladd med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den. Du riskerar då att utsättas för en elektrisk stöt.
- Den här apparaten är lämplig för användning i samband med bad eller dusch. Av säkerhetsskäl kan den då endast användas utan sladd.
- Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap kan använda denna produkt under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller användarunderhåll av produkten utan övervakning av en vuxen som ansvarar för deras säkerhet.
- När apparaten är påslagen får den aldrig komma i kontakt med håret på huvudet, ögonfransar, tygband eller liknande, för att undvika skaderisker och förhindra blockering eller skada på apparaten.

Beskrivning

1 Ett högfrekvent massagesystem
2 Epileringshuvud
3 Smart light
4 Brytare med låsfunktion (4a)
5 Laddningsindikator
6 Utlösarknapp
7 Specialsladd
8 Kåpa för känsliga områden (endast för modellerna 7961, 7931)
9 Ansiktskåpa (endast för modellerna 7961, 7931)
10 Borstadapter
10a Exfolieringsborste
10b Skyddshölje
11 Laddare (endast med modell 7961)
12 Rengöringsborste

Laddning

- Ladda apparaten innan du använder den. För bästa prestanda rekommenderar vi att du alltid använder en fulladdad apparat. Anslut apparaten med specialsladden till ett nätuttag, med apparaten avstängd. Uppladdningen tar ca 1 timme.
- Gäller endast modell 7961: Anslut laddaren med specialsladden till ett nätuttag och placera apparaten på laddaren för uppladdning.
- Laddningsindikatorn (5) blinkar grönt för att visa att apparaten håller på att laddas. När batteriet är fulladdat lyser den gröna laddningsindikatorn med ett fast sken. När apparaten är fulladdad ska den användas utan sladd.
- Att laddningsindikatorn blinkar rött (–) visar att det är tid att ladda apparaten igen. Anslut den på nytt med specialsladden till ett nätuttag.
- Ett fulladdat batteri ger upp till 40 minuters sladdlös användning.
- Våtanvändning kan minska driftstiden. Vi rekommenderar att du laddar upp apparaten efter varje gång.
- Det bästa temperaturintervallet för laddning, användning och förvaring av apparaten är mellan 15 och 35 °C. Om temperaturen ligger långt utanför detta intervall kan laddningstiden bli längre och användningstiden utan sladd reduceras.

Överhettningsskydd

Det kan hända att laddningslampan (5) lyser röd i 8 sekunder och apparaten sedan stängs av automatiskt. Detta är en säkerhetsfunktion för att undvika att apparaten mot förmodan skulle överhettas. Ställ i så fall tillbaka brytaren i läget «0» (av) och låt apparaten svalna.

Så här använder du apparaten

Tryck på låsknappen (4a) och vrid samtidigt brytaren (4) medurs. Du kan välja hastighet «I» eller «II».

Smart light (3) lyser så länge apparaten är påslagen, och ger bättre synlighet av fina hårstrån och huden.

För att byta tillbehör trycker du ned utlösarknappen (6). Ta av det tillbehör som sitter på och klicka fast ett nytt.

I Epilering

Epileringstips

Om du inte har använt en epilator tidigare eller om du inte har epilerat dig på länge, kan det ta

lite tid innan huden anpassar sig till epileringen. Det obehag som kan upplevas i början minskar avsevärt vid upprepad användning allteftersom huden anpassar sig till epileringen.

När du epilerar dig för första gången bör du epilera dig på kvällen, så att eventuell rodnad kan försvinna över natten. För att få huden att slappna av rekommenderar vi att du applicerar en fuktkräm efter epileringen.

Epilering är enklare och angenämare när hårstråna är mellan 0,5–5 mm långa. Om hårstråna är längre rekommenderar vi att du först rakar dig och sedan låter håret växa till minst 0,5 mm längd.

Torranvändning: Huden måste vara helt torr och fri från fett eller krämer.

Våtanvändning: Se till att din hud är riktigt våt så att apparaten kan glida så bra som möjligt.

Så här epilerar du
Se till att epileringshuvudet (2) är fastsatt och försett med det högfrekventa massagesystemet (1) eller med en av kåporna (8, 9).

A Välj hastighet «I» för varsam epilering, och hastighet «II» för effektiv epilering.

B Håll alltid huden sträckt när du epilerar. Se till att epileringsytan är i kontakt med huden. För apparaten i en långsam, kontinuerlig rörelse utan tryck mot hårstrånas växtriktning, i brytarens riktning. Eftersom hårstrån kan växa åt olika håll kan det vara till hjälp att föra apparaten åt olika håll för att uppnå ett optimalt resultat. Det högfrekventa massagesystemet garanterar bästa möjlige hudkomfort under epilering.

C **Epilering av benen**
Epilera benen från underbenet och uppåt. Sträck ut benet när du epilerar knävecket.

D **Epilera armhålor och bikinilinjen**
För dessa specifika områden har vi utvecklat kåpan för känsliga områden (8). Den kan användas genom att sättas på epileringshuvudet (2). Notera att dessa områden är särskilt smärtkänsliga, framförallt i början. Vi rekommenderar därför att du väljer hastighet «I» de första gångerna du epilerar.
Känslan av obehag kommer att minska med upprepad användning. För ökad komfort bör du se till att hårstråna har den optimala längden av 0,5–5 mm.
Rengör de aktuella områdena ordentligt före epileringen så att du får bort eventuella rester av t.ex. deodorant. Klappa sedan försiktigt torrt med en handduk. När du epilerar armhålan ska du sträcka upp armen så att huden är sträckt och sedan föra apparaten åt olika håll. Eftersom huden kan vara extra känslig direkt efter epileringen rekommenderar vi att du inte använder irriterande ämnen som t.ex. deodoranter med alkohol.

E **Epilering i ansiktet**
För att ta bort oönskade hårstrån i ansiktet eller andra känsliga områden kan du använda ansiktskåpan (9). Den kan användas genom att sättas på epileringshuvudet (2). Under de första användningarna rekommenderar vi att du väljer hastighet «I» för att vänja dig vid epilering av känsliga områden.
Vi rekommenderar att du före epilering rengör huden grundligt med en desinficerande medel som innehåller alkohol. När du epilerar ansiktet sträcker du huden med ena handen samtidigt som du med andra handen långsamt för apparaten i brytarens riktning.

F **Rengöra epileringshuvudet**

1 Rengöring med rengöringsborsten (12):
Avlägsna kåpan och borsta ur den. Doppa rengöringsborsten i alkohol och rengör pincetterna noggrant från baksidan av epileringshuvudet, samtidigt som du vrider på pincettdelen för hand. Den här rengöringsmetoden säkrar bästa möjliga hygieniska förhållanden för epileringshuvudet.

2 Rengöring under rinnande vatten:
Rengör apparaten under rinnande vatten efter varje våtanvändning. Avlägsna kåpan och håll apparaten med epileringshuvudet under varmt rinnande vatten. Tryck sedan på utlösarknappen (6) för att avlägsna epileringshuvudet. Skaka apparaten och epileringshuvudet för att få bort överflödigt vatten och lämna båda delarna att torka ordentligt innan du sätter ihop dem igen.

Allmän information om epilering
Alla metoder av hårborttagning från roten kan leda till hudirritation (t.ex. klåda, obehag eller hudrodnad) beroende på i vilket skick huden och håren är. Det här är en normal reaktion som snabbt bör gå över, men som kan vara kraftigare när du tar bort hårstrån från roten för första gången, eller om du har känslig hud. Om huden efter 36 timmar fortfarande visar tecken på irritation, rekommenderar vi att du kontaktar läkare. Vanligtvis minskar hudreaktionen och smärtan avsevärt vid upprepad användning av Silk·épil.

I vissa fall kan inflammation uppstå i huden när bakterier tränger in i huden (t.ex. när apparaten glider över huden). Noggrann rengöring av epileringshuvudet före varje användning minimerar risken för infektion.

Om du känner dig osäker på om du bör använda den här apparaten ber vi dig rådfråga din läkare. Vid någon av följande sjukdomar/tillstånd bör denna produkt endast användas först efter att du har rådfrågat läkare: eksem, sår, inflammerad hud som follikulit (hårsäcksinflammation), åderbråck runt födelsemärken, minskad hudimmunitet, t.ex. vid diabetes mellitus, under graviditet, vid Raynauds sjukdom, blödarsjuka, svampinfektion eller bristande immunförsvar.

II Exfoliering

Exfolieringstips
Exfolieringsborsten (10a) har utvecklats för helkroppsanvändning, särskilt för ben, armar och urringning. Den är inte utformad för användning i ansiktet. Den varsamma borströrelsen med mer än 3 000 mikrovibrationer i minuten avlägsnar effektivt torra hudceller och ger huden en synligt bättre framtoning.

Du kan använda exfolieringsborsten en gång i veckan på torr eller våt hud i samband med att du duschar.
Om du badar badkar bör du emellertid inte sänka ned borsten helt i vatten eftersom det då inte blir något optimalt exfolieringsresultat.

Användning av borsten ger ett 4 gånger bättre resultat än när du bara använder en kosmetisk exfolieringsprodukt som appliceras för hand.
För bästa exfolieringsresultat, en extra skön känsla och för att skämma bort dig själv rekommenderar vi att du använder borsten på våt hud tillsammans med en härlig bodyscrub eller -duschgel.

Så här exfolierar du
Klicka fast exfolieringsborsten (10a) på borstadaptern (10).
Klicka fast borstadaptern på apparaten.

A Välj hastighet «I» för ömtåliga hudområden, hastighet «II» för normal hud.

B För exfolieringsborsten i långsamma cirkelrörelser över huden för att varsam rengöring. Undvik att hålla borsten länge på samma hudområde. Använd inte exfolieringsborsten i ansiktet.
Regelbunden användning av exfolieringsborsten (t.ex. en gång i veckan) hjälper till att minimera risken för hårstrån som växer inåt. Döda hudceller avlägsnas så att tunna återväxande hårstrån lätt kan komma igenom hudytan. Vi rekommenderar att du exfolierar minst 1–2 dagar innan du har tänkt epilera.

C **Rengöra exfolieringsborsten**
Efter användning, exfolieringsborsten under rinnande vatten.
Vid behov kan du använda lite flytande tvål för att göra den helt ren.
Skaka borsten för att avlägsna överflödigt vatten och lämna den att torka.
Sätt på skyddshöljet (10b) innan du lägger undan borsten.

D **Byta ut exfolieringsborsten**
Vid användning en gång i veckan rekommenderar vi att du byter ut borstenheten (10a) efter 12 månader. Nya borstar (ref.nr. 79 Spa) finns hos din återförsäljare, hos Braun servicecenter eller via www.service.braun.com.

Skydda miljön
Den här produkten innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt. Du kan lämna in den uttjänta produkten hos ett Braun-servicecenter eller till en återvinningsstation.

Denna information kan ändras utan föregående meddelande.

Garanti
Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.
Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.
Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laadun, toimivuuden ja muotoilun vaatimukset. Toivottavasti saat iloa ja hyötyä uudesta Braun Silk·épil 7 SkinSpa -laitteestasi.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa on täydellinen ihonhoitojärjestelmä:

- Epilointipää (2) poistaa lyhyimmät ihokarvat (0,5 mm) juuresta.
- Kuorintaharja (10a) kaunistaa ihoa näkyvästi poistamalla kuivat ihosolut mikrovärähdysten avulla.

Laite sopii käytettäväksi kuivana ja märkänä.

Tärkeää

- Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.
- Laitteen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Älä vaihda sen osia tai tee siihen muutoksia. Muutoin on olemassa sähköiskun vaara.
- Laite soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai hoitaa laitetta ilman valvontaa.
- Kun laitteeseen on kytketty virta, se ei saa olla kosketuksissa hiusten, silmäripsien, hiusnauhojen jne. kanssa loukkaantumisen sekä laitteen tukkeutumisen ja vaurioitumisen ehkäisemiseksi.

Kuvaus

1 Suuritaajuuksinen hierontaosa
2 Epilointipää
3 Smart light -valo
4 Virtakytkin ja lukitusnäppäimet (4a)
5 Latauksen merkkivalo
6 Vapautuspainike
7 Verkkojohto
8 Herkkien alueiden kärkikappale (vain malleissa 7961, 7931)
9 Kasvojen alueen kärkikappale (vain malleissa 7961, 7931)
10 Harjan sovitin
10a Kuorintaharja
10b Suojus
11 Latausteline (vain mallissa 7961)
12 Puhdistusharja

Lataus

- Lataa laite ennen käyttöä. Laitteen parhaan suorituskyvyn takaamiseksi sitä kannattaa käyttää aina täysin ladattuna. Kytke laite verkkojohdolla verkkovirtaan moottori sammutettuna. Latausaika on noin yksi tunti.
- Vain malli 7961: Kytke laite erityisellä verkkojohdolla verkkovirtaan ja aseta se latauslineeseen.
- Latauksen merkkivalo (5) vilkkuu vihreänä (+) ja osoittaa, että laite latautuu. Kun akku on täysin latautunut, latauksen vihreä merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti. Kun laite on täysin latautunut, käytä sitä ilman verkkojohtoa.
- Kun latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena (–), on aika ladata laite uudelleen. Kytke laite verkkojohdolla suoraan verkkovirtaan.
- Kun laite on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 40 minuutin käyttöaikaan.
- Märkäajo voi lyhentää käyttöaikaa. Suosittelemme laitteen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Paras lämpötila laitteen lataamiseen, käyttöön ja säilytykseen on 15–35 °C. Jos ympäristön lämpötila on paljon kyseisen vaihteluvälin ulkopuolella, latausaika voi olla pidempi ja akun käyttöaika johdottomana on lyhyempi.

Ylikuumenemissuoja

Jos laite jostain syystä ylikuumenee, latauksen merkkivalo (5) voi palaa punaisena yhtäjaksoisesti kahdeksan sekuntia, jonka jälkeen laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Tämä on turvatoimenpide. Tässä tapauksessa käännä kytkin takaisin asentoon «0» (pois päältä) ja anna laitteen jäähtyä.

Laitteen käyttö

Paina lukitusnäppäintä (4a) ja käännä kytkintä (4) myötäpäivään. Voit valita nopeuden «I» tai «II».

Smart light (3) palaa niin kauan kuin laite on käynnissä. Sen avulla näet paremmin hienot ihokarvat ja ihon.

Vaihda ajopäätä painamalla vapautuspainiketta (6). Irrota käytössä oleva pää ja napsauta sen tilalle toinen.

I Epilointi

Epilointivinkkejä

Jos et ole käyttänyt epilaattoria aiemmin tai jos et ole epiloinut pitkään aikaan, voi kestää hetken ennen kuin ihosi tottuu epilointiin. Alussa tuntuva kipu vähenee merkittävästi, kun laitetta käytetään toistuvasti ja iho tottuu käsittelyyn.

Kun epiloit ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa tehdä se illalla, jotta mahdollinen punoitus häviää

yön aikana. Kosteusvoiteen levittäminen on suositeltavaa epiloinnin jälkeen ihon rauhoittamiseksi.

Epilointi on helpointa ja miellyttävintä, kun ihokarvat ovat 0,5–5 mm:n pituisia.
Jos ihokarvat ovat tätä pidempiä, suosittelemme niiden ajamista ensin ja epilointia sitten, kun ne ovat vähintään 0,5 mm:n pituisia.

Kuiva-ajo: Ihon tulee olla kuiva, eikä siinä saa olla rasvaa tai voiteita.

Märkäajo: Kastele iho hyvin, niin laite liukuu parhaalla mahdollisella tavalla.

Epilointi
Varmista, että epilointipää (2) on paikallaan ja laitteessa on suuritaajuuksinen hierontaosa (1) tai yksi kärkikappaleista (8, 9).

A Valitse nopeus «I» hellään epilointiin tai nopeus «II» tehokkaaseen epilointiin.

B Venytä ihoa aina epiloinnin aikana. Varmista aina, että epilointipinta koskettaa ihoa.
Ohjaa laitetta hitaalla, jatkuvalla liikkeellä painamatta ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan, virtakytkimen suuntaan. Koska ihokarvat voivat kasvaa eri suuntiin, voit myös ohjata laitetta eri suuntiin ihanteellisen lopputuloksen saavuttamiseksi. Suuritaajuuksinen hierontaosa takaa parhaan mahdollisen mukavuuden epiloinnin aikana.

C **Säärien epilointi**
Epiloi sääret sään alaosasta ylöspäin.
Kun epiloit polven takaa, pidä jalka suoraksi ojennettuna.

D **Kainaloiden ja bikinirajan epilointi**
Tätä erityistarkoitusta varten on kehitetty herkkien alueiden kärkikappale (8). Se on lisäosa, jonka voi asettaa epilointipäähän (2).
Ota huomioon, että varsinkin ensimmäisillä epilointikerroilla nämä alueet ovat erityisen kipuherkkiä. Sen vuoksi ensimmäisiin epilointikertoihin suositellaan nopeusasetusta «I». Toistuvassa käytössä kivun tunne vähenee. Epilointi on miellyttävintä, kun ihokarvat ovat 0,5–5 mm:n pituisia.
Puhdista epiloitava alue perusteellisesti jäämistä (kuten deodorantista) ennen epilointia. Taputtele sen jälkeen iho kuivaksi pyyhkeellä. Pidä kainaloita epiloidessasi käsivartta kohotettuna, jolloin iho venyy, ja ohjaa laitetta eri suuntiin. Koska iho voi olla herkempi heti epiloinnin jälkeen, vältä käyttämästä ihoa ärsyttäviä aineita, kuten alkoholia sisältäviä deodorantteja.

E **Kasvojen epilointi**
Kun haluat poistaa ei-toivottuja ihokarvoja kasvoilta tai muilta herkiltä ihoalueilta, käytä kasvojen alueen kärkikappaletta (9). Se on lisäosa, joka asetetaan epilointipäähän (2). Ensimmäisillä käyttökerroilla suositellaan nopeusasetusta «I», jotta totut epiloinnin aiheuttamaan tunteeseen herkillä alueilla. Suosittelemme ihon huolellista puhdistamista alkoholia sisältävällä desinfioivalla kasvovedellä. Epiloidessasi kasvoja venytä ihoa yhdellä kädellä ja ohjaa epilaattoria hitaasti toisella kädellä virtakytkimen suuntaan.

F **Epilointipään puhdistus**

1 Puhdistus puhdistusharjalla (12):
Irrota kärkikappale ja harjaa se. Puhdista epilaattorin takaosan pinsetit perusteellisesti alkoholiin kostutetulla harjalla. Käännä samalla pinsettiosaa käsin. Tämä puhdistusmenetelmä tekee epilointipäästä mahdollisimman hygieenisen.

2 Puhdistus juoksevan veden alla:
Puhdista laite jokaisen märkäajon jälkeen juoksevassa vedessä. Poista pää ja pidä laitetta ja epilointipäätä kuuman juoksevan veden alla. Irrota sen jälkeen epilointipää painamalla vapautuspainiketta (6). Poista ylimääräinen vesi ravistelemalla laitetta ja epilointipäätä. Anna molempien osien kuivua täysin ennen niiden kokoamista uudelleen.

Yleistä tietoa epiloinnista
Kaikki ihokarvanpoistomenetelmät, joissa karvat poistetaan juuresta, voivat aiheuttaa ihoärsytystä (esim. ihon kutinaa, epämukavuutta tai punoitusta) ihon ja ihokarvojen kunnosta riippuen. Kyseessä on normaali reaktio, joka häviää yleensä nopeasti. Reaktio voi kuitenkin olla voimakkaampi, kun ihokarvoja poistetaan juuresta ensimmäisiä kertoja tai jos sinulla on herkkä iho. Jos iho on ärtynyt vielä 36 tunnin kuluttua, suosittelemme kääntymistä lääkärin puoleen. Yleensä ihoreaktiot ja kivun tunne vähenevät huomattavasti, kun Silk·épil-laitetta käytetään toistuvasti.

Joissakin tapauksissa tulehdus voi syntyä, kun ihon sisään pääsee bakteereja (esimerkiksi kun laitetta liikutellaan iholla). Epilointipään perusteellinen puhdistus ennen jokaista käyttökertaa vähentää tulehdusriskiä.

Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriin. Seuraavissa tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa: ihottuma, haavat, tulehtunut iho kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät rakkulat) ja suonikohjut luomien ympärillä, ihon heikentynyt vastustuskyky, syynä esim. diabetes, raskausaika, Raynaud'n oireyhtymä, verenvuototauti, hiivatulehdus tai heikko vastustuskyky.

II Kuorinta

Kuorintavinkkejä
Kuorintaharja (10a) on kehitetty käytettäväksi koko keholla, erityisesti säärillä, käsivarsilla ja

décolleté-alueella. Sitä ei ole suunniteltu käytettäväksi kasvoilla. Hellävarainen harjaava liike, joka perustuu 3000 mikrovärähdykseen minuutissa, poistaa tehokkaasti kuivat ihosolut ja tekee ihosta näkyvästi kauniimman.

Kuorintaharjaa voi käyttää viikoittain kuivalla tai märällä iholla esimerkiksi suihkun aikana.
Jos käytät kuorintaharjaa kylvyssä, älä upota sitä kokonaan veteen, koska tämä heikentää kuorintatulosta.

Harjan käyttö märällä iholla antaa 4 kertaa paremman tuloksen kuin käsin levitetty kuorintavoide yksin käytettynä.
Saat parhaan mahdollisen kuorintatuloksen ja miellyttävän, hemmottelevan elämyksen, kun käytät harjaa märällä iholla yhdessä vartalokuorintavoiteen tai suihkugeelin kanssa.

Kuorinta
Napsauta kuorintaharja (10a) harjan sovittimeen (10). Napsauta harjan sovitin laitteeseen.

A Valitse nopeusasetus «I» herkille ihoalueille ja nopeusasetus «II» normaalille iholle.

B Ohjaa kuorintaharjaa iholla hitain, pyörivin liikkein. Vältä harjan pitämistä samassa kohdassa pitkään. Älä käytä kuorintaharjaa kasvoilla.
Kuorintaharjan säännöllinen käyttö (esimerkiksi kerran viikossa) auttaa vähentämään ihon sisään kasvavien karvojen riskiä. Kuolleet ihosolut poistetaan, jolloin hienot, uudelleenkasvavat karvat pääsevät helposti ihon pinnan läpi. Suosittelemme kuorintaa vähintään 1–2 päivää ennen epilointia.

C **Kuorintaharjan puhdistus**
Huuhtele kuorintaharja käytön jälkeen juoksevalla vedellä.
Voit tarvittaessa käyttää pienen määrän nestesaippuaa sen puhdistamiseen.
Ravistele liika vesi pois ja jätä harja kuivumaan.
Säilytä laitetta suojus (10b) paikallaan.

D **Kuorintaharjan vaihto**
Viikoittaisessa käytössä suosittelemme vaihtamaan harjayksikön (10a) vuoden käytön jälkeen. Harjan vaihto-osan (tuotenro 79 Spa) voi ostaa jälleenmyyjältä, Braun-huoltoliikkeestä tai sivustosta www.service.braun.com.

Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja
Tässä laitteessa on ladattavat akut.

Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalous-jätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Takuu
Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat:
viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Nasze produkty odpowiadają najwyższym standardom pod względem jakości, funkcjonalności i wzornictwa. Życzymy zadowolenia z użytkowania depilatora Silk·épil 7 SkinSpa marki Braun.

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Depilator Silk·épil 7 SkinSpa marki Braun to kompleksowy system zapewniający piękną skórę.

- Głowica depilująca (2) usuwa najkrótsze włoski (0,5 mm) wraz z cebulkami.
- Szczotka złuszczająca (10a) w widoczny sposób oczyszcza skórę, usuwając suche komórki za pomocą delikatnych mikrodrgań.

Urządzenie nadaje się do stosowania zarówno na sucho, jak i na mokro.

Ważne

- Ze względów higienicznych nie należy udostępniać urządzenia do użytku innym osobom.
- Do urządzenia dołączony jest specjalny zestaw przewodów ze zintegrowanym bezpiecznym zasilaczem o bardzo niskim napięciu. Nie wolno wymieniać ani modyfikować żadnej jego części. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować ryzyko porażenia prądem.
- Urządzenie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa może ono być używane wyłącznie w trybie bezprzewodowym.
- Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo niedysponujące odpowiednim doświadczeniem bądź wiedzą mogą używać tego urządzenia pod nadzorem, po uprzednim poinstruowaniu na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumieniu istniejących zagrożeń. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- Włączone urządzenie nie może mieć kontaktu z włosami na głowie, rzęsami, wstążkami itp., aby nie doszło do zranienia skóry ani do blokady lub uszkodzenia urządzenia.

Opis

1 System masujący o wysokiej częstotliwości
2 Głowica depilująca
3 Lampka Smart light
4 Przełącznik z przyciskami blokady (4a)
5 Kontrolka ładowania
6 Przycisk zwalniający głowicę
7 Specjalny przewód zasilający
8 Nasadka do obszarów wrażliwych (tylko z modele 7961, 7931)
9 Nasadka do twarzy (tylko z modele 7961, 7931)
10 Nakładka do szczotki
10a Szczotka złuszczająca
10b Osłona ochronna
11 Podstawka do ładowania (tylko z modelem 7961)
12 Szczoteczka

Ładowanie

- Przed użyciem urządzenie należy naładować. W celu uzyskania najlepszych efektów zaleca się utrzymywanie w pełni naładowanej baterii. Urządzenie należy podłączać do gniazda sieci elektrycznej za pomocą specjalnego przewodu do ładowania, przy wyłączonym silniczku. Czas ładowania wynosi około 1 godziny.
- Tylko model 7961. Przy użyciu specjalnego przewodu do ładowania podłącz podstawkę do ładowania do gniazda sieci elektrycznej, a następnie umieść urządzenie na podstawce w celu naładowania.
- Ładowanie urządzenia jest sygnalizowane miganiem kontrolki ładowania (5) na zielono (+). Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, kontrolka ładowania zacznie świecić ciągłym zielonym światłem. Po pełnym naładowaniu można rozpocząć korzystanie z urządzenia bez podłączonego przewodu.
- Jeśli kontrolka ładowania miga światłem czerwonym (–), oznacza to, że należy ponownie naładować urządzenie. W tym celu należy podłączyć urządzenie do gniazda sieci elektrycznej za pomocą specjalnego przewodu do ładowania.
- Całkowite naładowanie zapewnia do 40 minut bezprzewodowego działania urządzenia.
- Korzystanie z urządzenia w wannie lub pod prysznicem może spowodować skrócenie czasu działania. Zaleca się ładowanie urządzenia po każdym użyciu.
- Najlepsza temperatura do ładowania, używania i przechowywania urządzenia wynosi 15–35 °C. Jeśli temperatura znacznie wykracza poza ten zakres, czas ładowania może być dłuższy, a czas działania urządzenia odłączonego od zasilania może być krótszy niż zwykle.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w funkcję zabezpieczenia przed przegrzaniem, choć taka sytuacja jest mało prawdopodobna. Może się więc zdarzyć, że kontrolka ładowania (5) będzie świecić na czerwono przez 8 sekund, po czym urządzenie automatycznie się wyłączy. W takim przypadku należy przestawić przełącznik z powrotem do położenia «0» (wyłączenie) i odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Korzystanie z urządzenia

Po wciśnięciu przycisku blokady (4a) należy obrócić przełącznik (4) w prawo. Można wybrać prędkość «I» lub «II».

Przez cały czas działania urządzenia świeci lampka Smart light (3). Zapewnia ona lepszą widoczność cienkich włosków i skóry.

Aby zmienić głowicę, należy wcisnąć przycisk zwalniający (6). Następnie należy zdjąć założoną głowicę i nałożyć inną, tak by usłyszeć kliknięcie.

I Depilacja

Wskazówki dotyczące depilacji
Jeśli nigdy wcześniej nie korzystałaś z depilatora albo od ostatniej depilacji upłynął dłuższy czas, może się zdarzyć, że skóra będzie potrzebowała trochę czasu, aby się przyzwyczaić. Dyskomfort odczuwany na początku zauważalnie maleje przy kolejnym użyciu, ponieważ skóra przyzwyczaja się do depilacji.

Pierwszą depilację zaleca się przeprowadzić wieczorem, aby przez noc mogły zniknąć wszelkie możliwe zaczerwienienia.
Dla odprężenia skóry radzimy po depilacji zastosować krem nawilżający.

Depilacja jest łatwiejsza i bardziej komfortowa, gdy włoski mają długość 0,5–5 mm. Jeśli są dłuższe, zaleca się najpierw je zgolić, a następnie odczekać, aż odrosną na długość co najmniej 0,5 mm.

Depilacja na sucho. Skóra musi być sucha, nienatłuszczona i nienakremowana.

Depilacja na mokro. Aby depilator łatwo przesuwał się po skórze, należy się upewnić, że jest ona naprawdę dobrze nawilżona.

Depilacja
Sprawdź, czy jest założona głowica depilująca (2) wraz z systemem masującym o wysokiej częstotliwości (1) lub jedną z nasadek (8, 9).

A Wybierz prędkość «I», aby uzyskać łagodną depilację, a prędkość «II» — aby uzyskać bardziej wydajną depilację.

B W trakcie depilacji zawsze napinaj skórę. Zawsze sprawdzaj, czy obszar depilujący urządzenia dobrze przylega do skóry.
Prowadź depilator wolnym, płynnym ruchem, bez naciskania, pod włos, w kierunku przełącznika. Aby uzyskać optymalny efekt, warto prowadzić urządzenie w różnych kierunkach, ponieważ włosy mogą rosnąć w różne strony. System masujący o wysokiej częstotliwości zapewnia skórze komfort w czasie depilacji.

C **Depilacja nóg**
Nogi należy depilować od dołu do góry. Podczas depilacji pod kolanem noga powinna być wyprostowana.

D **Depilacja pach i okolic bikini**
Do tego specyficznego zastosowania zaprojektowano nasadkę do obszarów wrażliwych (8), która jest opcjonalnym dodatkiem zakładanym na głowicę depilującą (2). Okolice pach i linii bikini, zwłaszcza przy pierwszych depilacjach, są szczególnie wrażliwe na ból. Dlatego zaleca się, aby przy pierwszych kilku depilacjach wybierać ustawienie prędkości «I».
Przy kolejnych użyciach uczucie bólu będzie zanikać. Aby zapewnić sobie komfort depilacji, należy się upewnić, że włoski mają optymalną długość, wynoszącą 0,5–5 mm.
Przed depilacją należy dokładnie umyć miejsca przeznaczone do depilacji, aby oczyścić skórę (np. z resztek dezodorantu), a następnie dokładnie osuszyć je ręcznikiem. Podczas depilowania pachy należy trzymać wysoko podniesioną rękę, aby skóra była napięta, i kierować urządzenie w różne strony. Skóra tuż po depilacji może być bardziej wrażliwa, dlatego zaleca się unikać stosowania takich substancji, jak dezodoranty zawierające alkohol.

E **Depilacja twarzy**
Aby usunąć wszelkie niechciane włoski z twarzy lub innych delikatnych obszarów, należy użyć nasadki do twarzy (9), zakładając ją dodatkowo na głowicę depilującą (2).
Przy kilku pierwszych użyciach zaleca się wybrać prędkość «I», aby przyzwyczaić skórę tych delikatnych okolic do depilacji.
Przed depilacją zaleca się dokładne przemycie skóry środkiem z alkoholem, aby zapewnić maksymalną higienę. W trakcie depilacji twarzy należy napinać skórę jedną ręką, a drugą wolno przesuwać depilator w kierunku przełącznika.

F **Czyszczenie głowicy depilującej**

1 Czyszczenie za pomocą szczoteczki (12)
Zdejmij nasadkę i wyczyść ją szczoteczką. Starannie wyczyść ostrza od tylnej strony głowicy depilującej, używając szczoteczki zamoczonej w alkoholu. W trakcie czyszczenia ręcznie obracaj ostrza. Ta metoda czyszczenia pozwala utrzymać głowicę depilującą w czystości i zapewnia najlepsze warunki higieny.

2 Mycie pod bieżącą wodą
Po każdym użyciu opłucz urządzenie pod bieżącą wodą. Zdejmij nasadkę. Trzymaj urządzenie wraz z głowicą depilującą pod gorącą bieżącą wodą. Następnie zdejmij głowicę depilującą, wciskając przycisk zwalniający (6). Dokładnie wytrząśnij głowicę depilującą i nasadkę, aby usunąć resztki wody. Przed ponownym zamontowaniem tych elementów pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.

Podstawowe informacje o depilacji
Wszystkie metody usuwania włosów wraz z cebulkami mogą powodować podrażnienia (np. swędzenie, dyskomfort i zaczerwienienie skóry), w zależności od kondycji skóry i włosów. Jest to normalna reakcja, która powinna zniknąć w krótkim czasie, ale może być nasilona, gdy włosy

są usuwane wraz z cebulkami po raz pierwszy, albo w przypadku wrażliwej skóry. Jeśli po upływie 36 godzin skóra nadal jest podrażniona, zaleca się wizytę u lekarza. Zazwyczaj uczucie dyskomfortu ma tendencję do znacznego zmniejszania się przy kolejnych zastosowaniach depilatora Silk·épil.

W rzadko spotykanych przypadkach przeniknięcia bakterii do skóry może wystąpić zapalenie skóry (np. podczas przesuwania depilatora po skórze). Dokładne czyszczenie głowicy depilującej przed każdym użyciem minimalizuje ryzyko wystąpienia infekcji.

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zastosowania tego urządzenia należy skonsultować się z lekarzem. W następujących przypadkach depilator może być stosowany tylko po wcześniejszej konsultacji lekarskiej: egzema, rany, stany zapalne spowodowane zapaleniem skóry, np. zapalenie mieszków włosowych (ropiejące mieszki włosowe), żylaki wokół pieprzyków, zmniejszona odporność skóry, np. przy cukrzycy lub w czasie ciąży, choroba Raynauda, hemofilia, grzybica lub niedobór odporności.

II Złuszczanie

Wskazówki dotyczące złuszczania
Szczotka złuszczająca (10a) została zaprojektowana do stosowania na całym ciele, zwłaszcza na nogach, ramionach i dekolcie.
Nie jest przeznaczona do stosowania na twarzy.
Delikatnie działająca szczotka, wykonująca ponad 3000 mikrodrgań na minutę, skutecznie usuwa suche komórki naskórka, dostrzegalnie poprawiając wygląd skóry.

Szczotkę złuszczająca można stosować raz w tygodniu, na suchej lub mokrej skórze, podczas prysznica.

Jednak w przypadku gdy szczotka jest używana w wannie, nie należy jej całkowicie zanurzać, ponieważ obniża to skuteczność złuszczania.

Użycie szczotki na mokrej skórze zapewnia 4 razy lepszy efekt złuszczania niż zastosowanie jedynie ręcznie nakładanego kosmetycznego preparatu złuszczającego.
Aby uzyskać najlepszy efekt złuszczający i zapewnić sobie maksymalny komfort oraz relaksujące doznania, zaleca się stosowanie szczotki na mokrej skórze wraz z preferowanym peelingiem do ciała lub żelem pod prysznic.

Złuszczanie
Nasuń szczotkę złuszczającą (10a) na nakładkę do szczotki (10), aż usłyszysz kliknięcie.
Nasuń nakładkę do szczotki na urządzenie, aż usłyszysz kliknięcie.

A Wybierz prędkość «I» dla wrażliwych partii skóry, prędkość «II» dla skóry normalnej.

B Przesuwaj szczotkę złuszczającą wolnymi, okrężnymi ruchami po skórze, delikatnie ją oczyszczając. Unikaj zatrzymywania szczotki w jednym miejscu przez dłuższy czas.
Nie stosuj szczotki złuszczającej na twarzy.
Regularne stosowanie szczotki złuszczającej (np. raz w tygodniu) pomaga zminimalizować ryzyko wrastania włosów: martwe komórki skóry są usuwane, więc odrastające włoski mogą z łatwością przedostać się na powierzchnię.
Zaleca się, aby przeprowadzać złuszczanie przynajmniej 1–2 dni przed planowaną depilacją.

C **Czyszczenie szczotki złuszczającej**
Po użyciu wypłucz szczotkę złuszczającą w bieżącej wodzie.
W razie potrzeby możesz użyć mydła w płynie w celu dokładnego wyczyszczenia.
Następnie wytrząśnij resztki wody i pozostaw szczotkę do wyschnięcia.
Przed schowaniem szczotki nałóż na nią osłonę ochronną (10b).

D **Wymiana szczotki złuszczającej**
Przy założeniu, że szczotka złuszczająca (10a) jest stosowana raz w tygodniu, zaleca się jej wymianę po 12 miesiącach. Wkłady uzupełniające szczotki (nr art. 79 Spa) są dostępne w sklepach, punktach serwisowych marki Braun lub za pośrednictwem serwisu www.service.braun.com.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Urządzenie to wyposażone jest w baterie przystosowane do wielokrotnego ładowania. Aby zapobiec zanieczyszczaniu środowiska, pod koniec okresu eksploatacji produktu nie wyrzucaj go do kosza na śmieci. Możesz pozostawić go w punkcie serwisowym marki Braun lub jednym ze specjalnych punktów zajmujących się zbiórką zużytych produktów w wybranych miejscach na terenie kraju.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Warunki gwarancji
1. Procter & Gamble International Operations SA z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.

2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliżej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać. z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Pocztę Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. Gwarancją nie są objęte:
   a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
   b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
      – używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
      – niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
      – używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
      – napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
      – przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
   c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
   d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy, modelu sprzętu i daty jego zakupu potwierdzonej pieczątką i podpisem sprzedawcy albo paragonu lub faktury zakupu z nazwą i modelem sprzętu, karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Naše výrobky jsou konstruovány tak, aby splňovaly nejvyšší požadavky na kvalitu, funkčnost i vzhled. Věříme, že s novým přístrojem Braun Silk·épil 7 SkinSpa budete naprosto spokojeni.

Než začnete přístroj používat, pečlivě si přečtěte tento návod a uchovejte si ho k dispozici pro pozdější použití.

Přístroj Braun Silk·épil 7 SkinSpa představuje komplexní systém, který Vám zajistí krásnou pokožku:

- Epilační hlava (2) odstraní nejkratší chloupky (0,5 mm) i s kořínky.
- Peelingový kartáč (10a) prostřednictvím jemných mikrovibrací odstraní suché kožní buňky a viditelně tak zjemní vaši pokožku.

Přístroj lze používat na suchou i mokrou pokožku.

Důležité

- Z hygienických důvodů nepoužívejte tento přístroj spolu s dalšími osobami.
- Přístroj je dodáván spolu se zvláštní napájecí šňůrou s vestavěným bezpečnostním zdrojem napájení o extra nízkém napětí. Žádné z těchto částí nevyměňujte, ani s nimi nemanipulujte. V opačném případě hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
- Tento přístroj lze používat při koupeli nebo ve sprše. V bezpečnostních důvodů jej lze zapínat pouze s odpojenou šňůrou.
- Děti do 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím či bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou přístroj používat pod dohledem, po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení s možnými riziky. Přístroj není určen jako hračka pro děti. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu přístroje.
- Po zapnutí se přístroj nesmí dostat do styku s vlasy na hlavě, řasami, šňůrkami na oblečení atd. V opačném případě by mohlo dojít ke zranění nebo zaseknutí či poškození přístroje.

Popis

1 Masážní systém s vysokou frekvencí
2 Epilační hlava
3 Inteligentní světlo
4 Přepínač s uzamykacími tlačítky (4a)
5 Kontrolka nabíjení
6 Uvolňovací tlačítko
7 Zvláštní napájecí šňůra
8 Nástavec pro citlivou oblast (pouze v případě modely 7961, 7931)
9 Nástavec pro obličej (pouze v případě modely 7961, 7931)
10 Redukce pro kartáč
10a Peelingový kartáč
10b Ochranný kryt
11 Nabíjecí stojan (pouze v případě modelu 7961)
12 Čisticí kartáč

Nabíjení

- Přístroj před použitím nabijte. K zajištění co nejvyššího výkonu doporučujeme mít přístroj vždy zcela nabitý. Po vypnutí pohonu připojte zařízení pomocí zvláštní napájecí šňůry do elektrické zásuvky. Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu.
- Pouze model 7961: Pomocí zvláštní napájecí šňůry připojte nabíjecí stojan do elektrické zásuvky a přístroj nabíjejte jeho vložením na stojan.
- Během nabíjení přístroje se kontrolka nabíjení (5) rozbliká zeleně (+). Po plném nabití baterie začne zelená kontrolka nabíjení svítit nepřerušovaně. Nabitý přístroj používejte s odpojenou šňůrou.
- Červená blikající kontrolka nabíjení (–) oznamuje, že zařízení je třeba dobít. Připojte je pomocí zvláštní napájecí šňůry k elektrické zásuvce.
- Plně nabitý přístroj lze po odpojení šňůry používat až 40 minut.
- Použití za mokra může tuto dobu snížit. Přístroj doporučujeme nabíjet po každém jeho použití.
- Nejvhodnější teploty pro nabíjení, používání a uskladnění přístroje se pohybují v rozmezí od 15 °C do 35 °C. Při výrazném odklonu od tohoto teplotního rozmezí může nabíjení trvat déle a doba používání s odpojenou šňůrou může být nižší.

Ochrana proti přehřívání

Z bezpečnostních důvodů chránících před nepravděpodobným případem přehřátí přístroje se může kontrolka nabíjení (5) na 8 sekund rozsvítit červeně. Následovaná bude automatickým vypnutím přístroje. V takovém případě přepněte vypínač do polohy «0» (vypnuto) a nechte přístroj ochladit.

Způsob použití přístroje

Stiskněte uzamykací tlačítko (4a) a otočte spínačem (4) ve směru hodinových ručiček. Podle potřeby můžete vybrat rychlost «I» nebo «II».

Inteligentní světlo (3) bude svítit po celou dobu spuštění přístroje. Díky tomu lépe uvidíte jemné chloupky nebo kůži.

Pokud chcete změnit nástavec, stiskněte uvolňovací tlačítko (6). Původní hlavu odpojte a připevněte novou.

I Epilace

Tipy pro epilaci

Jestliže jste epilátor doposud nepoužívali, nebo jste epilaci delší dobu neprováděli, pokožce může

chvíli trvat zvyknout si na epilaci. Počáteční nepříjemný pocit se s opakovaným používáním a zvykáním si kůže na epilaci bude výrazně snižovat.

První epilaci doporučujeme provést navečer, aby mohlo případné zarudnutí kůže během noci vymizet. Pro uklidnění pokožky doporučujeme po epilaci používat zvlhčující krém.

Epilace je snazší a pohodlnější, jestliže je délka chloupku mezi 0,5–5 mm. Při větší délce doporučujeme nejprve chloupky oholit a nechat je dorůst alespoň na 0,5 mm.

Použití za sucha: Pokožka musí být suchá a zbavená mastnot a krému.

Použití za mokra: Aby přístroj mohl po pokožce co nejlépe klouzat, ujistěte se, že je dostatečně vlhká.

Postup epilace
Zkontrolujte, zda je připojena epilační hlava (2) spolu s masážním systémem s vysokou frekvencí (1) či jedním z nástavců (8, 9).

A Rychlost «I» zajistí jemnou epilaci, rychlost «II» efektivní epilaci.

B Při epilaci nezapomeňte pokožku vždy napínat. Dbejte na zajištění kontaktu epilační oblasti s pokožkou.
Přístrojem ve směru spínače pomalu pohybujte bez vyvinutí tlaku konstantní rychlostí proti růstu chloupků. Chloupky mohou růst v různých směrech, takže k zajištění nejlepších výsledků je užitečné pohybovat také přístrojem ve více směrech. Masážní systém s vysokou frekvencí poskytne během epilace Vaší pokožce to nejvyšší pohodlí.

C **Epilace nohou**
Nohy epilujte odspodu nahoru. Při epilaci pod kolenem mějte nohu rovně nataženou.

D **Epilace v oblasti podpaží a třísel**
Pro tento konkrétní případ jsme vyvinuli nástavec pro citlivou oblast (8), který můžete dle potřeby připnout na epilační hlavu (2). Tyto oblasti jsou obzvláště při první epilaci velice citlivé na bolest. Proto ze začátku doporučujeme používat rychlost «I».
Při opakované aplikaci bude pocit bolesti ustupovat. K zajištění co nejvyššího pohodlí je nejvhodnější epilovat chloupky o délce 0,5–5 mm.
Před epilací odpovídající oblasti pečlivě očistěte a odstraňte tak veškeré nečistoty (například deodorant). Oblast nakonec jemně přetřete ručníkem. Při epilaci v podpaží držte ruku nahoru, aby byla pokožka natažená a pohybujte přístrojem v různých směrech. Pokožka může být těsně po epilaci citlivější, a proto je vhodné vyhnout se dráždivým látkám (jako například deodorantům obsahujícím alkohol).

E **Epilace obličeje**
Pro odstranění nežádoucích chloupků na obličeji nebo na jiných citlivých místech používejte nástavec pro obličej (9), který můžete dle potřeby připnout na epilační hlavu (2). Při několika prvních epilacích doporučujeme používat rychlost «I» a umožnit tak citlivým oblastem si na epilaci zvyknout.
Před epilací doporučujeme pokožku důkladně očistit desinfekčním tonikem obsahujícím alkohol. Při epilaci obličeje pokožku jednou rukou natáhněte a pomalu epilátorem ve druhé ruce pohybujte ve směru spínače.

F **Čištění hlavy epilátoru**

1 Čištění pomocí čisticího kartáčku (12):
Sejměte nástavec a vykartáčujte jej. Kartáčkem navlhčeným v alkoholu pečlivě očistěte pinzety ze zadní strany epilační hlavy. Během tohoto procesu otáčejte s pinzetovým válcem ručně. Tento postup čištění zajistí nejlepší hygienické podmínky epilační hlavy.

2 Čištění pod tekoucí vodou:
Po každé mokré epilaci přístroj omyjte pod tekoucí vodou. Sejměte nástavec a přidržte přístroj s epilační hlavou pod tekoucí vodou. Následně stiskněte uvolňovací tlačítko (6) a sejměte tak epilační hlavu. Oklepáním přístroje a epilační hlavy odkapejte přebytečnou vodu a před opětovným sestavením nechte obě části zcela uschnout.

Obecné informace o epilaci
Všechny postupy odstranění chloupků s kořínky mohou v závislosti na stavu pokožky a chloupků způsobovat podrážděnost (tj. svědění, nepohodlí, zčervenání). Jedná se o běžnou reakci, která by měla rychle odeznít. V případě citlivé pokožky nebo při několika prvních odstraňování chloupků s kořínky může být reakce intenzivnější. Pokud i po 36 hodinách vykazuje pokožka známky podráždění, doporučujeme obrátit se na lékaře. Obecně platí, že reakce pokožky a pocit bolesti při opakovaném používání epilátoru Silk·épil bude výrazně ustupovat.

V některých případech může při průniku bakterií do kůže (např. při pohybu přístroje po pokožce) dojít k zánětu pokožky. Důkladným vyčištěním epilační hlavy před každým použitím omezíte riziko infekce na minimum.

Pokud jste v otázce použití tohoto přístroje na pochybách, obraťte se na svého lékaře.
V následujících případech je vhodné přístroj používat pouze po předcházející konzultaci s lékařem: ekzém, zranění, zánětlivá reakce pokožky, jako např. folikulitida (hnisavé vlasové váčky) a křečové žíly v okolí mateřských znamének, snížená imunita kůže, jako např. cukrovka, těhotenství, Raynaudova choroba, hemofilie, kandidóza nebo imunodeficience.

II Peeling

Tipy pro peeling
Peelingový kartáč (10a) je určen pro celotělové použití, obzvláště v oblasti nohou, rukou a dekoltu. Není určen k peelingu obličeje. Díky jemným pohybům kartáče s více než 3 000 mikrovibracemi za minutu účinně odstraníte suché kožní buňky a zlepšíte vzhled vaší pokožky.

Peelingový kartáč můžete používat každý týden při aplikaci na suchou či mokrou pokožku v rámci sprchování.
Při aplikaci během koupele však přístroj neponořujte zcela do vody. V opačném případě nedosáhnete optimálních výsledků peelingu.

Použitím kartáče na mokré pokožce zajistíte čtyřikrát lepší výsledky peelingu, než při samotném ručním nanášení kosmetických peelingových výrobků.
Nejvýraznějších výsledků, nejvyššího pohodlí a hýčkavého pocitu dosáhnete použitím kartáče na mokré pokožce spolu s Vaším oblíbeným peelingovým krémem nebo sprchovým gelem.

Postup pro peeling
Nasaďte peelingový kartáč (10a) na redukci pro kartáč (10).
Adaptér pro kartáč poté nasaďte na přístroj.

A V případě citlivých oblastí pokožky vyberte rychlost «I», u normální pokožky rychlost «II».

B Peelingovým kartáčem pomalu pohybujte krouživými pohyby po pokožce a jemně ji tak očistěte. Kartáč nenechávejte na stejném místě na pokožce příliš dlouhou dobu. Nepoužívejte peelingový kartáč na obličeji. Pravidelným používáním peelingového kartáče (např. jednou týdně) pomůžete snížit riziko zarůstání chloupků: Odstraněním mrtvých kožních buněk jemné dorůstající chloupky mohou snadno proniknout povrchem pokožky. Peeling doporučujeme provést alespoň 1 až 2 dny před plánovanou epilací.

C **Čištění peelingového kartáče**
Po použití vložte peelingový kartáč pod tekoucí vodu.
Podle potřeby můžete k důkladnějšímu vyčištění použít Vaše oblíbené tekuté mýdlo. Oklepáním kartáče odkapejte přebytečnou vodu a nechte jej uschnout.
Před uskladněním kartáče připojte ochranný kryt (10b).

D **Výměna peelingového kartáče**
Při používáním jednou týdně doporučujeme jednotku s kartáčem (10a) vyměnit po 12 měsících. Náhradní kartáče (referenční číslo 79 Spa) můžete zakoupit u místního prodejce, v servisním středisku společnosti Braun nebo na stránkách www.service.braun.com.

Poznámka k životnímu prostředí
Tento výrobek obsahuje akumulátorové baterie. V zájmu ochrany životního prostředí neodkládejte prosím tento výrobek po skončení jeho životnosti do běžného domovního odpadu. Odevzdejte jej do servisního střediska Braun nebo na příslušné sběrné místo zřízené dle předpisů ve vaší zemi.

Změny vyhrazeny.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 72 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Záruka
Poskytujeme dvojletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojku nebo pouzdra zastřihávače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Naše výrobky sú vytvorené tak, aby spĺňali najvyššie požiadavky na kvalitu, funkčnosť aj vzhľad. Veríme, že s epilátorom Braun Silk·épil 7 SkinSpa budete úplne spokojní.

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

Epilátor Braun Silk·épil 7 SkinSpa predstavuje kompletný systém, vďaka ktorému bude vaša pokožka krásna:

- Epilačná hlava (2) odstráni aj tie najkratšie chĺpky (0,5 mm) pri korienkoch.
- Exfoliačná kefa (10a) viditeľne prečistí pokožku odlúpením suchých kožných buniek jemnými mikrovibráciami.

Prístroj je vhodný na použitie na suchej aj mokrej pokožke.

Dôležité

- Z hygienických dôvodov sa odporúča, aby tento prístroj používala len jedna osoba.
- Tento prístroj sa dodáva so špeciálnou káblovou súpravou s integrovaným adaptérom na bezpečnostné extra nízke napätie. Nevymieňajte ho za iný ani nemanipulujte so žiadnou z jeho súčastí. V opačnom prípade existuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Tento prístroj je vhodný na použitie vo vani aj v sprche. Z bezpečnostných dôvodov sa vtedy môže používať len bez sieťového kábla.
- Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez dostatočných skúseností či znalostí môžu používať tento prístroj pod dozorom, pokiaľ dostali pokyny o jeho bezpečnom používaní a rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú s týmto prístrojom hrať. Deti taktiež nesmú čistiť ani udržiavať tento prístroj bez dozoru.
- Keď je prístroj zapnutý, nesmie sa dostať do kontaktu s vlasmi na hlave, mihalnicami, textilnými vláknami a pod., aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu a upchania či poškodenia prístroja.

Popis

1 Vysokofrekvenčný masážny systém
2 Epilačná hlava
3 Inteligentné osvetlenie
4 Vypínač s blokovacími tlačidlami (4a)
5 Kontrolka nabíjania
6 Tlačidlá na uvoľnenie
7 Špeciálna káblová súprava
8 Kryt na citlivé oblasti (len pre modely 7961, 7931)
9 Kryt na tvár (len pre modely 7961, 7931)

10 Nadstavec na kefu
10a Exfoliačná kefa
10b Ochranný kryt

11 Nabíjací stojan (len model 7961)
12 Čistiaca kefka

Nabíjanie

- Pred použitím prístroj nabite. Aby ste dosiahli čo najlepšiu výkonnosť, odporúčame používať prístroj vždy plne nabitý. Pomocou špeciálnej káblovej súpravy pripojte prístroj s vypnutým motorčekom do elektrickej zásuvky. Nabíjanie trvá približne 1 hodinu.
- Len model 7961: Pomocou špeciálnej káblovej súpravy pripojte nabíjací stojan do elektrickej zásuvky a položte prístroj na stojan, aby sa nabil.
- Kontrolka nabíjania (5) signalizuje nabíjanie prístroja blikaním nazeleno (+). Keď je batéria plne nabitá, zelená kontrolka nabíjania svieti neprerušovane. Keď je prístroj plne nabitý, používajte ho bez kábla.
- Keď kontrolka nabíjania bliká na červeno (–), znamená to, že prístroj treba dobiť. Pripojte ho znova do elektrickej zásuvky pomocou špeciálnej káblovej súpravy.
- Plne nabitý prístroj môže pracovať bez kábla 40 minút.
- Pri používaní na mokrej pokožke môže byť tento čas kratší. Odporúčame dobíjať prístroj po každom použití.
- Najoptimálnejší teplotný rozsah na nabíjanie, používanie a uskladnenie prístroja je od 15 °C do 35 °C. Ak teplota výrazne prekročí tento rozsah, nabíjanie môže trvať dlhšie a prístroj bez kábla môže pracovať kratšie.

Ochrana proti prehriatiu

Bezpečnostná funkcia na zabránenie zriedkavým prípadom prehriatia prístroja môže spôsobiť, že kontrolka nabíjania (5) zasvieti na 8 sekúnd na červeno a potom sa prístroj automaticky vypne. V takom prípade prepnite vypínač späť do polohy «0» (Vyp.) a nechajte prístroj vychladnúť.

Ako používať prístroj

Stlačte blokovacie tlačidlo (4a) a otočte vypínač (4) v smere hodinových ručičiek. Môžete zvoliť rýchlosť «I» alebo «II».

Kým je prístroj zapnutý, svieti inteligentné osvetlenie (3). Tým sa zabezpečí lepšia viditeľnosť jemných chĺpkov a pokožky.

Ak chcete vymeniť násadu, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (6). Odpojte nasadenú hlavu a nasaďte novú.

I Epilácia

Rady k epilácii

Ak ste ešte nepoužívali epilátor alebo ak ste si dlhšiu dobu nerobili epiláciu, môže chvíľu trvať,

kým sa pokožka prispôsobí. Nepohodlný pocit zo začiatku sa pri opakovanom použití výrazne zmierni a pokožka si na tento proces zvykne.

Prvú epiláciu je najlepšie urobiť večer, aby prípadné sčervenanie pokožky stihlo cez noc zmiznúť. Na uvoľnenie pokožky odporúčame po epilácii aplikovať hydratačný krém.

Epilácia je jednoduchšia a pohodlnejšia, keď majú chĺpky dĺžku 0,5 – 5 mm. Ak sú chĺpky dlhšie, odporúčame ich najprv oholiť a nechať narásť na dĺžku aspoň 0,5 mm.

Použitie na suchej pokožke: Pokožka musí byť suchá a bez akéhokoľvek oleja či krému.

Použitie na mokrej pokožke: Dbajte, aby pokožka bola dostatočne mokrá, tým dosiahnete optimálne podmienky na kĺzanie prístroja.

Ako epilovať
Presvedčte sa, či je nasadená epilačná hlava (2) s vysokofrekvenčným masážnym systémom (1) alebo jedným z krytov (8, 9).

A Vyberte rýchlosť «I», ak chcete jemnú epiláciu alebo rýchlosť «II», ak chcete účinnú epiláciu.

B Pri epilácii vždy napnite pokožku. Dbajte, aby epilačná plocha bola v tesnom kontakte s pokožkou.
Prístroj veďte pomalým, neustálym pohybom bez tlačenia proti smeru rastu ochlpenia a v smere vypínača. Keďže chĺpky môžu vyrastať rôznymi smermi, na dosiahnutie optimálnych výsledkov môže byť dobré viesť prístroj viacerými smermi. Vysokofrekvenčný masážny systém zaisťuje pokožke maximálne pohodlie počas epilácie.

C **Epilácia nôh**
Epiláciu nôh vykonávajte odspodu smerom nahor. Pri epilácii oblasti za kolenom držte nohu priamo vystretú.

D **Epilácia podpazušia a oblasti slabín**
Na epiláciu týchto oblastí bol vyvinutý kryt na citlivé oblasti (8), ktorý sa môže nasadiť na epilačnú hlavu ako voliteľná násada (2). Tieto oblasti sú obzvlášť citlivé na bolesť, a to najmä pri prvej epilácii. Preto pri prvej epilácii odporúčame zvoliť rýchlosť «I».
Pri opakovanom používaní sa citlivosť na bolesť zmenší. Aby bola epilácia pohodlnejšia, dbajte, aby ochlpenie malo optimálnu dĺžku 0,5 – 5 mm.
Pred epiláciou dôkladne očistite príslušnú oblasť a odstráňte zvyšky akýchkoľvek materiálov (napr. dezodorantov). Potom starostlivo osušte uterákom. Pri epilácii podpazušia držte rameno zdvihnuté tak, aby pokožka bola napnutá, a veďte prístroj viacerými smermi.
Keďže pokožka môže byť po epilácii citlivejšia, nepoužívajte dráždivé látky, ako napr. dezodoranty s obsahom alkoholu.

E **Epilácia tváre**
Na odstránenie akéhokoľvek nežiaduceho ochlpenia z tváre a iných citlivých oblastí používajte kryt na tvár (9) ako voliteľnú násadu na epilačnú hlavu (2). Pri prvých niekoľkých použitiach odporúčame vybrať rýchlosť «I», aby si citlivé oblasti zvykli na epiláciu.
Pred epiláciou odporúčame dôkladne očistiť pokožku dezinfekčným tonikom s obsahom alkoholu. Pri epilácii tváre jednou rukou napnite pokožku a druhou rukou pomaly veďte epilátor v smere vypínača.

F **Čistenie epilačnej hlavy**

1 Čistenie čistiacou kefkou (12):
Odnímte kryt a okefujte ho. Dôkladne očistite pinzety zo zadnej strany epilačnej hlavy kefkou namočenou do alkoholu. Počas čistenia ručne otáčajte teleso s pinzetami. Tento spôsob čistenia zaistí najlepšie hygienické podmienky pre epilačnú hlavu.

2 Čistenie pod tečúcou vodou:
Po použití na mokrej pokožke očistite prístroj pod tečúcou vodou. Odnímte kryt a držte prístroj s epilačnou hlavou pod horúcou tečúcou vodou. Potom stlačte uvoľňovacie tlačidlo (6) a odnímte epilačnú hlavu. Potraste prístrojom a epilačnou hlavou, čím odstránite zvyšky vody, a pred opätovným zložením nechajte obe časti dôkladne vysušiť.

Základné informácie o epilácii
Všetky spôsoby odstraňovania ochlpenia pri korienkoch môžu spôsobiť podráždenie pokožky (napr. svrbenie, bolesť či sčervenanie) v závislosti od pokožky a ochlpenia. Je to normálna reakcia, ktorá by sa mala rýchlo vytratiť, môže však byť silnejšia, keď sa ochlpenie odstraňuje pri korienkoch prvých niekoľko ráz alebo v prípade citlivej pokožky. Ak je aj po 36 hodinách pokožka podráždená, odporúčame sa obrátiť na lekára.
Reakcie pokožky a vnímanie bolesti sa obyčajne pri opakovanom používaní epilátora Silk·épil výrazne zmenšia.

V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalu kože, ak do pokožky preniknú baktérie (napr. pri kĺzaní epilátora po povrchu pokožky). Dôkladným čistením epilačnej hlavy pred každým použitím sa riziko zápalu minimalizuje.

Ak máte akékoľvek pochybnosti o používaní tohto prístroja, poraďte sa s lekárom. V nasledujúcich prípadoch by sa prístroj mal používať len po predchádzajúcej konzultácii s lekárom: ekzém, poranenie, zápalové kožné reakcie ako folikulitída (hnisavé vačky pri chĺpkoch) alebo kŕčové žily v okolí materských znamienok, znížená imunita pokožky, napr. cukrová úplavica, počas tehotenstva, Raynaudova choroba, hemofília, kandida alebo imunitná nedostatočnosť.

II Exfoliácia

Rady k exfoliácii
Exfoliačná kefa (10a) bola navrhnutá na použitie na celom tele, najmä na nohách, ramenách a dekoltáži. Nie je určená na použitie na tvári. Jemné kefovanie s viac ako 3000 mikrovibráciami za minútu účinne odstraňuje suché kožné bunky a viditeľne zlepšuje vzhľad pokožky.

Exfoliačnú kefu môžete používať raz za týždeň na mokrej aj suchej pokožke, napríklad pri sprchovaní. Pri používaní vo vani však kefu úplne neponárajte do vody, výsledky exfoliácie by potom neboli optimálne.

Používaním kefy na mokrej pokožke dosiahnete 4-krát lepšie výsledky exfoliácie ako samotnou manuálnou aplikáciou exfoliačného kozmetického produktu.
Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky exfoliácie a pritom aj pohodlie a radosť, odporúčame používať kefu na mokrej pokožke spolu s vaším obľúbeným kozmetickým prípravkom na pokožku alebo sprchovým gélom.

Ako vykonávať exfoliáciu
Nasaďte exfoliačnú kefu (10a) na nadstavec na kefu (10).
Nadstavec na kefu nasaďte na prístroj.

A V prípade oblastí s citlivou pokožkou zvoľte rýchlosť «I», v prípade normálnej pokožky rýchlosť «II».

B Pomaly veďte exfoliačnú kefu krúživými pohybmi po povrchu pokožky, čím pokožku jemne vyčistíte. Kefu nedržte dlhší čas na jednom mieste pokožky. Nepoužívajte exfoliačnú kefu na tvár.
Pravidelné používanie exfoliačnej kefy (napr. raz za týždeň) pomôže minimalizovať riziko zarastania chĺpkov: Mŕtve kožné bunky sa odstránia a jemné vyrastajúce chĺpky sa ľahko dostanú na povrch kože. Odporúčame vykonať exfoliáciu aspoň 1 – 2 dni pred epiláciou.

C **Čistenie exfoliačnej kefy**
Po použití opláchnite exfoliačnú kefu pod tečúcou vodou.
V prípade potreby môžete na jej dôkladnejšie vyčistenie použiť tekuté mydlo.
Potrasením odstráňte z kefy zvyškovú vodu a nechajte ju uschnúť.
Pred odložením nasaďte na kefu ochranný kryt (10b).

D **Výmena exfoliačnej kefy**
Pri každotýždennom používaní odporúčame vymeniť kefu (10a) po 12 mesiacoch.
Náhradné kefy (obj. č. 79 Spa) môžete získať od miestneho predajcu, v servisných strediskách Braun alebo prostredníctvom webovej stránky www.service.braun.com.

Poznámka k životnému prostrediu
Tento výrobok obsahuje akumulátorové batérie. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte zariadenie po skončení jeho životnosti do bežného domového odpadu. Odovzdajte ho do servisného strediska Braun alebo do príslušného zberného strediska zriadeného v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

Právo na zmeny vyhradené.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotřebiča je 72 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Záruka
Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia.
V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

Termékeink a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési elvárásoknak megfelelően készültek. Reméljük, hogy élvezettel használja majd a Braun Silk·épil 7 SkinSpa terméket.

Kérjük, mielőtt a készüléket használja, olvassa el a használati utasítást, és tartsa meg a későbbi hivatkozásokhoz.

A Braun Silk·épil 7 SkinSpa teljes rendszert ajánl a gyönyörű bőrhöz:

- Az epilálófej (2) eltávolítja a legrövidebb szőröket (0,5 mm) a gyökérnél.
- A hámlasztó kefe (10a) láthatóan finomítja a bőrt, mivel lesöpri a száraz bőrsejteket finom mikrovibrációkkal.

A készülék alkalmas száraz és nedves használatra.

Fontos!

- Higiéniai okokból ne használja másokkal együtt a készüléket.
- Készülékéhez egy speciális, törpefeszültségű biztonsági tápegységgel ellátott kábelkészlet tartozik. Semmilyen részét ne cserélje le vagy változtassa meg, különben fennáll az áramütés veszélye.
- A készülék fürdőben vagy zuhanyozóban is használható. A készülék biztonsági okokból csak vezeték nélküli módban használható.
- A 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel vagy tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett akkor használhatják ezt a készüléket, illetve, ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Nem játszhatnak gyermekek e készülékkel. A gyermekek nem végezhetik el a tisztítást és a felhasználói karbantartást, csak felügyelet mellett.
- Amikor bekapcsolták, a készülék soha nem érintkezhet a hajjal, a szempillákkal, textilszalagokkal stb., hogy megakadályozzák a sérülés veszélyét, illetve a készülék eldugulását vagy károsodását.

Leírás

1 Magas frekvenciás masszírozó rendszer
2 Epilálófej
3 Intelligens fény
4 Kapcsoló záróbillentyűvel (4. a)
5 Töltőfény
6 Kioldógomb
7 Speciális kábelkészlet
8 Érzékeny területeken történő használathoz való kupak (csak az 7961, 7931 típusokhoz)
9 Arckupak (csak az 7961, 7931 típusokhoz)

10 Kefeadapter
10a Hámlasztó kefe
10b Védőkupak

11 Töltőállvány (csak a 7961-es modellhez)
12 Tisztítókefe

Töltés

- Használat előtt töltse fel a készüléket. A legjobb teljesítményhez azt javasoljuk, hogy mindig teljesen feltöltött készüléket használjon.
  A speciális kábelkészlettel csatlakoztassa a készüléket egy elektromos aljzathoz, miközben a motor ki van kapcsolva. A töltési idő megközelítőleg 1 óra.
- Csak a 7961-es modellhez: A speciális kábelkészlettel csatlakoztassa a töltőállványt az elektromos aljzathoz, és tegye a készüléket a töltőállványba.
- A töltést jelző fény (5) zölden villog (+), hogy megmutassa, hogy a készülék épp töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a zöld töltésjelző fény folyamatosan világít. Amikor teljesen fel van töltve, akkor kábel nélkül használja a készüléket.
- Ha a töltést jelző fény pirosan villog (-), az azt jelzi, hogy fel kell tölteni a készüléket. Dugja vissza az elektromos aljzatba a speciális kábelkészlettel.
- Egy teljes feltöltés 40 percnyi vezeték nélküli működési időt biztosít.
- A nedves használat csökkentheti a működési időt. Azt javasoljuk, hogy minden használat után töltse fel a készüléket.
- A töltés, a használat és a tárolás legjobb hőmérsékleti tartománya 15 és 35 °C között van. Ha a hőmérséklet sokkal ez alatt van, akkor a töltés tovább tarthat, és csökkenhet a vezeték nélküli működési idő.

Túlmelegedés elleni védelem

A készüléket az egyébként valószínűtlen túlmelegedés megakadályozása érdekében ellátták egy biztonsági jellemzővel. Emiatt, ha a töltést jelző fény (5) pirosan világít 8 másodpercig, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben fordítsa vissza a kapcsolót a «0» (ki) helyzetbe, és hagyja a készüléket lehűlni.

A készülék működése

A záróbillentyűt (4a) lenyomva forgassa el a kapcsolót (4) az óramutató járásával megegyező irányba. Az «I» és «II» sebességi fokozatok közül választhat.

Az intelligens fény (3) a készülék bekapcsolt állapotában világít. Így jobban láthatóak a finom szőrök vagy a bőr.

A kiegészítő lecseréléséhez nyomja meg a kioldógombot (6). Vegye le a fejet a helyéről, és pattintson be egy újat.

I Epilálás

Epilálási tippek
Ha korábban még nem használt epilátort vagy hosszú ideje nem epilált már, akkor eltarthat egy rövid ideig, amíg a bőre alkalmazkodik az epiláláshoz. Az elején tapasztalt kényelmetlenség jelentősen csökken ismételt használatkor, mivel a bőr alkalmazkodik a folyamathoz.

Amikor először epilál, tanácsos este epilálnia, hogy az éjszaka folyamán eltűnhessen az esetleges pirosodás. A bőr pihentetéséhez epilálás után javasoljuk a hidratálókrém használatát.

Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak mérete 0,5–5 mm közötti. Ha a szőrszálak hosszabbak, javasoljuk, hogy először borotválja le, és hagyja, hogy a szőrszálak legalább 0,5 mm hosszúra megnőjenek.

Száraz használat: Bőre legyen száraz és zsírtól vagy krémtől mentes.

Nedves használat: Győződjön meg arról, hogy a bőre nagyon nedves legyen, hogy optimális csúszást érjen el a készülék számára.

Az epilálás menete
Győződjön meg arról, hogy az epilálófej (2) csatlakoztatva van, és ellátta a magas frekvenciás masszírozó rendszerrel (1) vagy a kupakok (8, 9) egyikével.

A Válassza ki az «I» sebességet az óvatos epiláláshoz, a «II» sebességet a hatásos epiláláshoz.

B Mindig nyújtsa meg a bőrét az epiláláskor. Győződjön meg arról, hogy az epiláló terület szorosan érintkezzen a bőrrel.
Vezesse a készüléket lassú, folyamatos mozgással nyomás nélkül a szőr növekedési irányával szemben, a kapcsoló irányába. Mivel a szőr különböző irányba is nőhet, az optimális eredmény elérése érdekében a készüléket különböző irányba is vezetheti. A magas frekvenciás masszírozó rendszer epilálás közben biztosítja a bőr jobb kényelmét.

C **A láb epilálása**
A lábait alulról felfelé epilálja. A térd mögötti epiláláshoz feszítse ki a lábát egyenesre.

D **A hónalj és a bikinivonal epilálása**
Ehhez a specifikus alkalmazáshoz az érzékeny területre használandó kupakot (8) fejlesztették ki, amelyet az epilálófejre (2) opcionálisan fel kell helyezni. Különösen az első alkalmazás alatt, ezek a területek kifejezetten érzékenyek a fájdalomra. Ezért azt javasoljuk, hogy az «I». sebességet válassza az első epilálási folyamathoz.
Az ismételt felhasználásokkal a fájdalomérzet csökken. A nagyobb kényelemhez biztosítsa, hogy a szőr optimális, 0,5–5 mm hosszúságú legyen.
Epilálás előtt alaposan tisztítsa meg az adott területet, hogy a maradványanyagokat (például dezodormaradék) eltávolítsa. Ezután alaposan törölje szárazra egy törülközővel. A hónalj epilálásakor tartsa a karját felemelve, hogy a bőr megnyúljon, és különböző irányba vezesse a készüléket. Mivel közvetlenül epilálás után a bőr érzékenyebb lehet, ezért kerülje az irritáló anyagok, például az alkoholtartalmú dezodorok használatát.

E **Az arc epilálása**
Az arcról és más érzékeny területekről történő szükségtelen szőr eltávolításához használja az arckupakot (9) az epilálófej (2) opcionális kiegészítőjeként. Az első néhány használatokhoz, javasoljuk az «I». sebesség kiválasztását, hogy hozzászoktassa az érzékeny területeket az epiláláshoz.
Az epilálás előtt javasoljuk a bőr alapos megtisztítását alkoholtartalmú, fertőtlenítő tonikkal. Az arc epilálásakor az egyik kezével feszítse ki a bőrét, és lassan vezesse a másik kezével az epilátort a kapcsoló irányába.

F **Az epilátorfej tisztítása**

1 Tisztítás a tisztítókefével (12):
Vegye le a kupakot, és kefézze ki. Alaposan tisztítsa meg az epilátorfej hátsó oldalán a csipeszeket alkoholba mártott kefével. Eközben kézzel forgassa a csipeszelemeket. Ez a tisztítási módszer biztosítja az epilálófej legjobb higiéniai állapotát.

2 Tisztítás folyó víz alatt:
Minden nedves használat után tisztítsa meg a készüléket folyó víz alatt. Vegye le a kupakot, és tartsa a készüléket az epilátorfejjel forró folyó víz alá. Ezután nyomja meg a kioldógombot (6), hogy az epilátorfej eltávolításához. Rázza meg a készüléket és az epilátorfejet, hogy eltávolítsa a felesleges vizet, és hagyja mindkét részt alaposan megszáradni az összeszerelés előtt.

Általános epilálási információk
A szőrtelenítés minden módszere irritációt okozhat (pl. a bőr viszketését, kényelmetlen érzését és bepirosodását) a bőr és a szőr állapotától függően. Ez általános reakció, és gyorsan megszűnik, de erősebb lehet, amikor az első néhány alkalommal távolítja el a szőrt tövestől, vagy, ha érzékeny a bőre. Ha 36 óra után a bőr még mindig az irritáció jeleit mutatja, akkor forduljon orvoshoz. Általában a bőrreakció és a fájdalomérzet jelentősen csökken a Silk·épil ismételt használatával.

Néhány esetben bőrgyulladás fordulhat elő, amikor baktériumok jutnak be a bőrbe (pl. amikor csúsztatja a készüléket a bőrön). A fertőzés kockázatát minimálisra csökkenti, ha alaposan megtisztítja az epilálófejet használat előtt.

Ha a készülék használatával kapcsolatban kétségei vannak, forduljon orvosához.
A következő esetekben a készülék kizárólag orvosi konzultációt követően használható.
ekcéma, sebek, gyulladásos bőrreakciók, például folliculitis (gennyes szőrtüszők) és visszér az anyajegyek körül, a bőr csökkent immunitása, például diabetes mellitus, terhesség alatti állapot, Raynaud-betegség, hemofília, candida vagy immundeficiencia.

II Hámlás

Hámlasztási tippek
A hámlasztókefét (10a) teljes testen való használatra fejlesztették ki különösen a lábak, karok és dekoltázs számára. Nem tervezték arcon való használatra. Az óvatos kefézés, a percenkénti 3000-nél több mikrovibrációval hatékonyan eltávolítja a száraz bőrsejteket, és ezzel láthatóan javítja a bőr kinézetét.

A hámlasztókefét hetente használhatja a száraz vagy nedves bőrön zuhanyzás közben.
Ha azonban a fürdőkádban használja, ne merítse teljesen a vízbe, mivel így nem éri el vele az optimális hámlasztási eredményt.

Ha a kefét nedves bőrön használja, azzal négyszer jobb hámlasztási eredményt ér el, mint a manuálisan felvitt kozmetikai hámlasztó termékekkel magukban.
A legjobb hámlasztási eredményhez, az extra kényelemhez és kényeztetéshez javasoljuk, hogy nedves bőrön a kedvenc testradírjával vagy tusfürdőjével használja a kefét.

A hámlasztás menete
Pattintsa a hámlasztó kefét (10a) a kefeadapterre (10). Pattintsa a kefeadaptert a készülékre.

A Válassza a «I» sebességet az érzékeny területekhez, vagy a «II» sebességet a normál bőrhöz.

B Lassan vezesse a hámlasztókefét körkörös mozdulatokkal a bőrön, hogy óvatosan megtisztítsa azt. Ne tartsa a kefét hosszú ideig ugyanazon a bőrfelületen. Ne használja a hámlasztókefét az arcon.
A hámlasztókefe rendszeres használata (pl. hetente egyszer) segít a benőtt szőrszálak minimálisra csökkentésében: Az elpusztult szőrsejtek eltávolításával a finom, újranövő szőrszálak könnyen átjutnak a bőr felületére. Javasoljuk, hogy legalább 1–2 nappal az epilálás előtt hámlasszon.

C **A hámlasztókefe tisztítása**
Használat után öblítse ki a hámlasztókefét folyó víz alatt.
Ha szükséges, használhat folyékony szappant az alapos tisztításhoz.
Rázza ki a felesleges vizet a keféből, és hagyja megszáradni.
A kefe elrakása előtt tegye rá a védőkupakot (10b).

D **A hámlasztókefe kicserélése**
Heti használattal a kefeegységet (10a) javasolt 12 havonta kicserélni. Cserekefét (ref. sz. 79 Spa) beszerezhet a forgalmazójától vagy a Braun szervizközpontoktól vagy a www.service.braun.com oldalon.

Környezetvédelmi megjegyzés

Ez a készülék újra tölthető akkumulátorral készült. A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, ha a készülék tönkrement ne dobja azt a háztartási szemétbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, illetve az elhasznált elemek gyűjtésére kijelölt telepeken.

A változtatás joga fenntartva!

Garancia
A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Slovenski

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in oblikovanja. Upamo, da boste svoj epilator Braun Silk·épil 7 SkinSpa z veseljem uporabljali.

Prosimo vas, da pred uporabo natančno preberete navodila in jih shranite za uporabo v prihodnje.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa nudi celovit sistem za čudovito kožo:

- Epilacijska glava (2) pri korenini odstrani tudi najkrajše dlačice (0,5 mm).
- Ščetka za odstranjevanje odmrlih celic (10a) vidno očisti vašo kožo, tako da z nežnimi mikro vibracijami odstrani suhe celice.

Naprava je namenjena za suho in mokro uporabo.

Pomembno

- Iz higienskih razlogov naprave ne delite z drugimi osebami.
- Aparat je opremljen s posebno priključno vrvico z vgrajenim varnostnim nizkonapetostnim napajanjem. Njegovih delov ne smete zamenjati ali jih kakorkoli spremeniti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.
- Aparat je primeren za uporabo med kopanjem in prhanjem. Iz varnostnih razlogov ga lahko uporabljate samo brez priključne vrvice.
- Otroci do 8 leta in ljudje z zmanjšano fizično, zaznavno ali duševno sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj oziroma znanja lahko uporabljajo napravo le pod nadzorom in v kolikor so seznanjeni z varno uporabo naprave in z njo povezanimi nevarnostmi. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci smejo čistiti in vzdrževati napravo samo, če so pod nadzorom.
- Ko je aparat vključen, ne sme priti v stik z lasmi na glavi, trepalnicami, trakovi ipd., ker se lahko poškodujete ali povzročite blokado ali škodo na aparatu.

Opis

1 Visokofrekvenčni masažni sistem
2 Epilacijska glava
3 Pametna lučka
4 Stikalo s tipkama za blokado (4a)
5 Lučka polnjenja
6 Tipka za sprostitev
7 Posebna priključna vrvica
8 Nastavek za občutljive predele (samo za modele 7961, 7931)
9 Nastavek za epilacijo obraza (samo za modele 7961, 7931)
10 Vmesnik za ščetko
10a Ščetka za odstranjevanje odmrlih celic
10b Zaščitni pokrov
11 Stojalo za polnjenje (samo pri modelu 7961)
12 Ščetka za čiščenje

Polnjenje

- Pred uporabo morate aparat napolniti. Za najboljši rezultat priporočamo, da vedno uporabljate povsem napolnjen aparat. S posebno priključno vrvico priključite izklopljen aparat na električno omrežje. Čas polnjenja je približno 1 uro.
- Samo model 7961: S posebno priključno vrvico priključite stojalo za polnjenje na električno vtičnico in namestite napravo na stojalo za polnjenje.
- Utripajoča zelena (+) lučka polnjenja (5) opozarja, da se aparat polni. Ko je baterija aparata povsem napolnjena, zelena lučka neprekinjeno sveti. Povsem napolnjen aparat nato uporabite brez priključne vrvice.
- Utripajoča rdeča lučka polnjenja (–) opozarja, da je treba aparat ponovno napolniti. Znova ga priključite na električno omrežje s posebno priključno vrvico.
- Povsem napolnjen aparat zagotavlja do 40 minut delovanja brez priključne vrvice.
- Moker način uporabe lahko skrajša čas delovanja. Priporočamo, da aparat po vsaki uporabi ponovno napolnite.
- Najprimernejša temperatura za polnjenje, uporabo in shranjevanje aparata je med 15 °C in 35 °C. Če temperatura od tega bistveno odstopa, se čas polnjenja lahko podaljša, hkrati pa se čas delovanja brez priključne vrvice lahko skrajša.

Zaščita pred pregrevanjem

Varnostna funkcija, ki preprečuje morebitno pregrevanje aparata, lahko povzroči, da rdeča lučka potrebnega polnjenja (5) neprekinjeno sveti 8 sekund, nato pa se aparat samodejno izključi. V tem primeru stikalo preklopite nazaj v položaj «0» (izklop) in počakajte, da se aparat ohladi.

Delovanje naprave

Pritisnite eno izmed tipk za blokado (4a) in zavrtite gumb (4) v smeri urinega kazalca. Izberete lahko hitrost «I» ali «II».

Pametna lučka (3) sveti ves čas, ko je naprava vklopljena in omogoča, da lažje opazite najtanjše dlačice ali kožo.

Če želite zamenjati nastavek, pritisnite gumb za sprostitev (6). Odstranite nameščeno glavo in namestite drugo, tako da se zaskoči.

I Epilacija

Nasveti za epilacijo

Če epilator uporabljate prvič ali če ga dalj časa niste uporabljali, se lahko zgodi, da bo vaša koža potrebovala nekaj časa, da se privadi na postopek epilacije. Neugodje, ki ga lahko občutite na začetku uporabe, se bo občutno zmanjšalo z redno uporabo, saj se bo koža privadila na postopek.

Ko boste epilator uporabili prvič, vam svetujemo, da epilacijo izvedete zvečer, da morebitna pordelost kože čez noč izgine. Priporočamo vam, da po epilaciji na kožo nanesete vlažilno kremo, da se bo koža sprostila.

Epilacija je enostavnejša in manj neprijetna, če je dolžina dlačic med 0,5–5 mm. Če so dlačice daljše, priporočamo, da jih najprej obrijete in jih pustite, da ponovno zrastejo do najmanj 0,5 mm.

Suha uporaba: Koža mora biti suha in na njej ne sme biti sledov maščobe ali kreme.

Mokra uporaba: Prepričajte se, da je koža resnično mokra, da boste dosegli optimalno drsenje aparata po koži.

Postopek epilacije
Prepričajte se, da je epilacijska glava (2) pritrjena in ima nameščen visokofrekvenčni masažni sistem (1) ali enega izmed nastavkov (8, 9).

A Izberite hitrost «I» za nežno epilacijo ali hitrost «II» za učinkovito epilacijo.

B Med epilacijo vedno napnite kožo. Površina epilatorja mora biti v tesnem stiku z vašo kožo. Aparat počasi, enakomerno in brez pritiska vodite v nasprotni smeri rasti dlačic, v smer, kamor je obrnjeno stikalo. Ker vse dlačice niso vedno obrnjene v isto smer, z aparatom drsite v različne smeri, da boste dosegli kar najboljše rezultate. Visokofrekvenčni masažni sistem zagotavlja najboljše udobje kože med epilacijo.

C **Epilacija nog**
Z epilacijo začnite na spodnjem delu noge in se pomikajte navzgor. Pri odstranjevanju dlačic za kolenom naj bo noga iztegnjena.

D **Epilacija pod pazduhami in na bikini predelu**
Za ta specifičen namen je bil razvit dodatni nastavek za občutljive predele (8), ki ga lahko po želji namestite na epilacijsko glavo (2).
Zlasti ob začetni uporabi je koža na teh predelih še posebej občutljiva na bolečino.
Zato priporočamo, da za prvih nekaj postopkov epilacije izberete nastavitev hitrosti «I».
Po nekajkratni uporabi se bo občutek bolečine zmanjšal. Da bo epilacija čim bolj prijetna, poskrbite za optimalno dolžino dlačic 0,5–5 mm.
Pred začetkom epilacije temeljito umijte predel, s katerega boste odstranjevali dlačice, da odstranite morebitne ostanke (na primer dezodoranta). Nato pa kožo pazljivo osušite z brisačo. Med odstranjevanjem dlačic pod pazduho naj bo vaša roka ves čas dvignjena, da je koža napeta, aparat pa vodite v različne smeri. Koža je takoj po epilaciji bolj občutljiva, zato nanjo ne nanašajte izdelkov, ki jo dražijo, npr. dezodorantov z vsebnostjo alkohola.

E **Epilacija obraza**
Za odstranjevanje neželenih dlačic na obrazu ali drugih občutljivih predelih uporabite nastavek za epilacijo obraza (9), ki ga lahko po želji namestite na epilacijsko glavo (2).
Priporočamo, da za prvih nekaj postopkov epilacije izberete nastavitev hitrosti «I», da se navadite na občutek pri odstranjevanju dlačic na teh občutljivih predelih.
Priporočamo, da pred epilacijo kožo temeljito očistite z razkuževalnim tonikom, ki vsebuje alkohol. Ko odstranjujete dlačice na obrazu, z eno roko napnite kožo, z drugo pa držite epilator in z njim počasi drsite v smeri stikala.

F **Čiščenje epilacijske glave**

1 Čiščenje s ščetko za čiščenje (12):
Odstranite nastavek in ga očistite s ščetko. S ščetko, ki ste jo predhodno pomočili v alkohol, temeljito očistite pincete, tako da začnete na zadnji strani glave epilatorja. Med čiščenjem z roko obračajte element s pincetami.
Ta metoda čiščenja zagotavlja najboljšo higieno glave epilatorja.

2 Čiščenje pod tekočo vodo:
Po vsakem mokrem načinu uporabe očistite aparat pod tekočo vodo. Odstranite nastavek ter držite napravo tako, da bo glava epilatorja pod curkom tekoče vode. Nato pritisnite tipko za sprostitev (6) in odstranite glavo epilatorja. Temeljito otresite napravo in glavo epilatorja, da bo iz njiju odtekla vsa preostala voda. Nato pa pustite, da se oba dela naprave posušita, preden ju ponovno sestavite.

Splošne informacije o postopku epilacije
Pri vseh metodah odstranjevanja dlačic pri korenini se lahko pojavi razdraženost kože (npr. srbenje, neprijeten občutek in pordela koža), kar je odvisno od stanja kože in dlačic. To je povsem normalna reakcija, ki kmalu izzveni. Vendar je lahko pri prvih postopkih odstranjevanja dlačic pri korenini in pri občutljivi koži ta reakcija bolj izrazita. Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, vam priporočamo, da se posvetujete s svojim zdravnikom. Na splošno velja, da se reakcija kože in občutek bolečine po večkratni uporabi epilatorja Silk·épil občutno zmanjša.

V nekaterih primerih se lahko pojavi vnetje kože, če vanjo prodrejo bakterije (npr. ko z epilatorjem drsite preko kože). S temeljitim čiščenjem glave epilatorja pred vsako uporabo boste občutno zmanjšali tveganje infekcij.

Če ste v dvomih glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V naslednjih primerih se pred uporabo epilatorja obvezno posvetujte z zdravnikom: če imate ekcem, rane, vnetne reakcije kože, npr. folikulitis (gnojno vnetje foliklov), krčne žile okrog znamenj, pri zmanjšani odpornosti kože, npr. zaradi sladkorne bolezni, Raynaudove bolezni, med nosečnostjo, če imate hemofilijo, kandidozo ali imunsko pomanjkljivost.

II Odstranjevanje odmrlih celic

Nasveti za odstranjevanje odmrlih celic
Ščetka za odstranjevanje odmrlih celic (10a) je bila zasnovana za uporabo po celem telesu, predvsem pa za noge, roke in dekolte.
Ni namenjena uporabi na obrazu. Nežno ščetkanje z več kot 3000 mikro vibracijami na minuto učinkovito odstrani odmrle celice na koži in vidno izboljša videz kože.

Ščetko za odstranjevanje odmrlih celic lahko uporabljate tedensko na suhi ali mokri koži med prhanjem.
Vendar pa je pri uporabi v kopalni kadi ne potopite popolnoma v vodo, saj tako ne boste dosegli optimalnega učinka.

Uporaba ščetke na mokri koži zagotavlja 4-krat boljše rezultate pri odstranjevanju odmrlih celic, kot samo ročni nanos kozmetičnega izdelka za odstranjevanje odmrlih celic.
Za doseganje najboljših rezultatov pri odstranjevanju odmrlih celic, večjega udobja in razvajanja priporočamo, da uporabite ščetko na mokri koži skupaj s priljubljenim pilingom za telo ali gelom za prhanje.

Postopek odstranjevanja odmrlih celic
Namestite ščetko za odstranjevanje odmrlih celic (10a) na vmesnik za ščetko (10), tako da se zaskoči. Vmesnik za ščetko namestite na napravo, tako da se zaskoči.

A Izberite hitrost «I» za občutljive predele kože in hitrost «II» za normalno kožo.

B S ščetko za odstranitev odmrlih celic počasi in s krožnimi gibi drsite po koži, da jo nežno očistite. Ščetke ne držite na enaki površini kože dlje časa. Ščetke za odstranjevanje odmrlih celic ne uporabljajte na obrazu.
Redna uporaba ščetke za odstranjevanje odmrlih celic (npr. enkrat na mesec) pomaga preprečiti vraščanje dlačic, saj z odstranjevanjem odmrlih celic nove dlačice lažje prodrejo na površje. Odstranjevanje odmrlih celic priporočamo vsaj 1–2 dni pred postopkom epilacije.

C **Čiščenje ščetke za odstranjevanje odmrlih celic**
Ščetko za odstranjevanje odmrlih celic po uporabi sperite pod tekočo vodo.
Po potrebi lahko uporabite tekoče milo, da ščetko temeljito očistite.
Ščetko otresite, da odstranite preostalo vodo in jo pustite, da se posuši.
Preden ščetko shranite, nanjo namestite zaščitni pokrov (10b).

D **Zamenjava ščetke za odstranjevanje odmrlih celic**
Ob tedenski uporabi priporočamo, da enoto s ščetko (10a) zamenjate po 12 mesecih.
Ščetke za ponovno polnjenje (ref. št. 79 Spa) so na voljo pri vašem prodajalcu, v Braunovih servisnih centrih ali na spletni strani www.service.braun.com.

Vaš prispevek k varovanju okolja

Izdelek je opremljen z baterijami za ponovno polnjenje. Prosimo vas, da izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak ga odnesete na Braunov servisni center oz. na ustrezno zbirno mesto in tako prispevate k varovanju okolja.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Garancijski list
Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.
Če pooblaščeni servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek.
Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščeni servis ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili.
Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.
Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.
Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščeni distributer.
Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
Garancija ne velja:
– Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
– Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščeni servisni center Braun:
Jože Ježek
Cesta 24. junija 21
1231 Črnuče – Ljubljana
Tel. št.: +386 1 561 66 30
E-mail: jezektrg.servis@siol.net
Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Română (RO/MD)

Produsele noastre sunt proiectate pentru a respecta cele mai înalte standarde de calitate, funcţionalitate şi design. Sperăm că vă veţi bucura pe deplin de aparatul Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul şi păstraţi-le pentru consultare ulterioară.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa oferă un sistem complet pentru o piele frumoasă:

- Capul pentru epilare (2) înlătură cele mai scurte fire de păr (0,5 mm) de la rădăcină.
- Peria pentru exfoliere (10a) purifică în mod vizibil pielea, înlăturând celulele uscate prin intermediul unor uşoare microvibraţii.

Aparatul se poate utiliza atât pe pielea uscată, cât şi pe pielea udă.

Important

- Din motive de igienă, nu folosiţi aparatul în comun cu alte persoane.
- Aparatul este prevăzut cu un cablu special ce include un sistem integrat de siguranţă pentru alimentarea la tensiuni foarte joase. Nu schimbaţi şi nu manevraţi nicio parte a cablului. În caz contrar, există riscul electrocutării.
- Acest aparat se poate utiliza în baie sau la duş. Din motive de siguranţă, nu poate fi utilizat decât în modul fără cablu.
- Copiii sub 8 ani, persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum şi cele cărora le lipsesc experienţa sau cunoştinţele necesare pot utiliza aparatul, cu condiţia de a fi supravegheate şi de a primi instrucţiuni pentru siguranţa utilizării şi pentru înţelegerea posibilelor riscuri. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Copii nu trebuie să efectueze operaţiuni de curăţare şi întreţinere decât sub supraveghere.
- Când aparatul este pornit, acesta nu trebuie să vină niciodată în contact cu părul de pe cap, cu genele, cu panglicile din material textil etc., pentru a preveni orice risc de rănire, precum şi pentru a preveni blocarea sau defectarea aparatului.

Descriere

1 Sistem de masaj la frecvenţă înaltă
2 Cap pentru epilare
3 Lumină Smart light
4 Comutator cu butoane de blocare (4a)
5 Indicator de încărcare
6 Buton de eliberare
7 Cablu special
8 Accesoriu pentru zone sensibile (numai pentru modelele 7961, 7931)
9 Accesoriu pentru faţă (numai pentru modelele 7961, 7931)
10 Adaptor pentru perie
10a Perie pentru exfoliere
10b Capac protector
11 Suportul de încărcare (numai pentru modelul 7961)
12 Perie de curăţare

Încărcarea

- Înainte de utilizare, încărcaţi aparatul. Pentru rezultate optime, vă recomandăm să utilizaţi întotdeauna aparatul complet încărcat. Cu ajutorul cablului special, conectaţi aparatul la o sursă de curent electric, cu motorul oprit. Timpul de încărcare este de aproximativ 1 oră.
- Numai pentru modelul 7961: Cu ajutorul cablului special, conectaţi suportul pentru încărcare la o sursă de alimentare electrică şi amplasaţi aparatul în suport, pentru încărcare.
- Indicatorul de încărcare (5) clipeşte verde (+) pentru a semnala faptul că aparatul este încărcat. Când bateria este complet încărcată, indicatorul verde de încărcare iluminează continuu. După ce aparatul este încărcat complet, utilizaţi-l fără cablu.
- Indicatorul de încărcare clipeşte roşu (–) pentru a semnala că este timpul să reîncărcaţi aparatul. Conectaţi-l din nou la o sursă de curent electric, cu ajutorul cablului special.
- O încărcare completă oferă până la 40 de minute de funcţionare fără cablu de alimentare.
- Utilizarea în mediu umed poate reduce timpul de funcţionare. Recomandăm reîncărcarea aparatului după fiecare utilizare.
- Temperatura optimă de încărcare, utilizare şi depozitare a aparatului este cuprinsă între 15 °C şi 35 °C. În cazul în care temperatura este mult în afara acestor limite, încărcarea poate dura mai mult, iar timpul de funcţionare fără fir poate fi redus.

Protecţia la supraîncălzire

Ca funcţie de siguranţă, pentru a se evita posibilitatea, foarte redusă, ca aparatul să se supraîncălzească, lumina roşie de încărcare (5) se poate aprinde timp de 8 secunde, pentru ca apoi aparatul să se oprească automat. În acest caz, rotiţi comutatorul înapoi în poziţia «0» (oprit) şi lăsaţi aparatul să se răcească.

Modul de lucru cu aparatul

Ţineţi apăsat butonul de blocare (4a) şi rotiţi comutatorul (4) în sensul acelor de ceasornic. Puteţi selecta viteza «I» sau «II».

Lumina Smart light (3) rămâne aprinsă atâta timp cât aparatul este pornit. Astfel, se creează o mai bună vizibilitate pentru firele de păr fine şi piele.

Pentru schimbarea unui accesoriu, apăsaţi pe butonul de eliberare (6). Scoateţi capul din aparat şi cuplaţi altul, cu un clic.

I Epilarea

Sfaturi pentru epilare
Dacă nu aţi folosit niciodată un epilator sau dacă nu v-aţi mai epilat de mult timp, pielea dvs. ar putea avea nevoie de o scurtă perioadă de adaptare. Senzaţia de disconfort resimţită la început va scădea considerabil odată cu utilizarea repetată, pe măsură ce pielea se va adapta acestui proces.

La prima epilare, este recomandabil să efectuaţi operaţiunea seara, astfel încât posibilele înroşiri ale pielii să dispară peste noapte. Pentru relaxarea pielii vă recomandăm aplicarea unei creme hidratante după epilare.

Epilarea este mai uşoară şi mai confortabilă când părul are o lungime cuprinsă între 0,5 şi 5 mm. Dacă părul este mai lung, vă recomandăm ca întâi să îl radeţi, apoi să îl lăsaţi să crească până la o lungime de minimum 0,5 mm.

Utilizarea pe pielea uscată: Pielea trebuie să fie foarte uscată şi fără uleiuri sau creme.

Utilizarea pe pielea udă: Asiguraţi-vă că pielea este foarte hidratată, pentru a obţine condiţii optime de alunecare a aparatului.

Cum se efectuează epilarea
Asiguraţi-vă aţi ataşat capul pentru epilare (2) şi că aţi adăugat sistemul de masaj la frecvenţă înaltă (1) sau unul din accesorii (8, 9).

A Selectaţi viteza «I» pentru o epilare lină, viteza «II» pentru o epilare eficientă.

B Întindeţi întotdeauna pielea când vă epilaţi. Asiguraţi-vă că zona de epilare a aparatului se află în contact cu pielea.
Ghidaţi aparatul cu o mişcare lentă, continuă, fără presiune în direcţia inversă creşterii firului de păr, în direcţia comutatorului. Deoarece părul creşte în direcţii diferite, ar putea fi util, de asemenea, să mişcaţi aparatul în direcţii diferite, pentru rezultate optime. Sistemul de masaj la frecvenţă înaltă asigură maximul de confort pentru piele în timpul epilării.

C **Epilarea picioarelor**
Epilaţi picioarele pornind de jos către partea superioară. Când vă epilaţi pe porţiunea din spatele genunchiului, ţineţi piciorul drept şi perfect întins.

D **Epilarea în zona axilelor şi pe linia bikinilor**
Accesoriul pentru zone sensibile (8) a fost creat pentru acest tip de aplicare, ca element opţional care poate fi aşezat pe capul pentru epilare (2). Aceste zone sunt deosebit de sensibile la durere, în special în timpul primelor aplicări. Aşadar, vă recomandăm să selectaţi viteza «I» pentru primele operaţiuni de epilare. După utilizări repetate, senzaţia de durere se va diminua. Pentru un confort sporit, asiguraţi-vă că părul are lungimea optimă, cuprinsă între 0,5 şi 5 mm.
Înainte de epilare, curăţaţi cu atenţie zona respectivă, pentru a înlătura reziduurile (cum ar fi deodorantul). Apoi, ştergeţi prin tamponare uşoară cu un prosop. Când epilaţi axila, ţineţi braţul în sus, pentru ca pielea să fie întinsă, şi orientaţi aparatul în diferite direcţii. Deoarece pielea poate deveni mai sensibilă imediat după epilare, evitaţi utilizarea substanţelor iritante, cum ar fi deodorantele cu alcool.

E **Epilarea facială**
Dacă doriţi să înlăturaţi părul facial indezirabil, utilizaţi accesoriul pentru faţă (9) ca element opţional aşezat pe capul pentru epilare (2).
Vă recomandăm să selectaţi viteza «I» pentru primele operaţiuni de epilare, pentru a vă obişnui cu epilarea în zonele sensibile.
Înainte de epilare, vă recomandăm să curăţaţi cu atenţie pielea cu un tonifiant dezinfectant ce conţine alcool. Când epilaţi faţa, întindeţi pielea cu o mână şi cu cealaltă mână ghidaţi încet epilatorul pe direcţia comutatorului.

F **Curăţarea capului pentru epilare**

1 Curăţarea cu ajutorul periuţei (12):
Scoateţi capul şi periaţi-l. Curăţaţi atent pensetele din spatele capului pentru epilare, cu periuţa înmuiată în alcool. În timpul curăţării, rotiţi manual sistemul pe care se află pensetele. Această metodă de curăţare asigură condiţiile optime de igienă ale capului pentru epilare.

2 Curăţarea sub jet de apă:
După fiecare utilizare în apă, curăţaţi aparatul sub jet de apă. Îndepărtaţi accesoriul şi ţineţi aparatul cu capul pentru epilare sub jetul de apă fierbinte. Apoi, apăsaţi pe butonul de eliberare (6) pentru a înlătura capul pentru epilare. Scuturaţi aparatul şi capul pentru epilare, pentru a scurge tot excesul de apă şi lăsaţi ambele piese să se usuce bine înainte de a le reasambla.

Informaţii generale despre epilare
Toate metodele de înlăturare a părului de la rădăcină pot conduce la iritaţii (ca de exemplu mâncărimea, senzaţiile de disconfort şi înroşirea pielii), în funcţie de starea pielii şi a părului. Aceasta este o reacţie normală şi ar trebui să dispară rapid, însă poate fi mai puternică la primele epilări sau dacă aveţi o piele sensibilă. Dacă, după 36 de ore, pielea mai prezintă încă iritaţii, vă recomandăm să consultaţi medicul. În general, reacţia pielii şi senzaţia de durere tind să se diminueze considerabil după utilizarea repetată a aparatului Silk·épil.

În anumite cazuri, pot apărea inflamaţii, dacă în piele pătrund bacterii (de exemplu, când aparatul glisează pe piele). Curăţarea atentă a capului pentru epilare înainte de fiecare utilizare va reduce riscul de infecţie.

Dacă aveţi orice fel de îndoieli referitoare la utilizarea acestui aparat, vă rugăm să consultaţi medicul. În următoarele cazuri, aparatul trebuie utilizat numai după consultarea prealabilă a medicului: eczeme, răni, piele inflamată, ca de exemplu foliculita (foliculi piloşi purulenţi) şi varice în zonele din jurul aluniţelor, imunitate scăzută a pielii, ca diabetul zaharat, perioada sarcinii, boala lui Raynaud, hemofilie, candida sau imunodeficienţă.

II Exfolierea

Sfaturi pentru exfoliere
Periuţa pentru exfoliere (10a) a fost creată pentru utilizarea pe întregul corp, în special pe picioare, braţe şi decolteu. Nu este destinată utilizării pe faţă. Acţiunea de periere uşoară, la peste 3000 de microvibraţii pe minut, înlătură în mod eficient celulele de piele moartă, pentru un aspect vizibil îmbunătăţit al pielii.

Puteţi utiliza periuţa pentru exfoliere o dată pe săptămână, pe pielea uscată sau udă, în timpul duşului.
Totuşi, dacă o utilizaţi în cada de baie, nu o scufundaţi complet în apă, deoarece nu va oferi rezultate optime de exfoliere.

Utilizarea periuţei pe pielea uscată oferă o exfoliere de 4 ori mai bună decât simpla aplicare manuală a unui produs cosmetic de exfoliere. Pentru rezultate optime de exfoliere, confort suplimentar şi o senzaţie de răsfăţ, recomandăm utilizarea periuţei pe pielea udă, în combinaţie cu produsul preferat pentru curăţarea pielii sau pentru duş.

Modul de exfoliere
Introduceţi cu un clic periuţa pentru exfoliere (10a) în adaptorul pentru periuţă (10).
Introduceţi cu un clic adaptorul în aparat.

A Selectaţi viteza «I» pentru zonele cu piele sensibilă şi viteza «II» pentru pielea normală.

B Plimbaţi încet periuţa de exfoliere, cu mişcări circulare, pe piele, pentru a o purifica. Evitaţi menţinerea periuţei în aceeaşi zonă a pielii pentru o perioadă prelungită. Nu utilizaţi periuţa pentru exfoliere pe faţă.
Utilizarea regulată a periuţei pentru exfoliere (de exemplu, o dată pe săptămână) ajută la reducerea riscului apariţiei firelor de păr crescute în interior: Celulele de piele moartă sunt înlăturate, permiţând firelor fine de păr care cresc din nou să ajungă cu uşurinţă la suprafaţa pielii. Vă recomandăm să vă exfoliaţi cu minimum 1–2 zile înainte de data la care doriţi să vă epilaţi.

C **Curăţarea periuţei pentru exfoliere**
După utilizare, spălaţi periuţa pentru exfoliere sub jet de apă.
Dacă este necesar, puteţi utiliza săpun lichid pentru a o curăţa complet.
Scuturaţi periuţa pentru înlăturarea excesului de apă şi lăsaţi-o la uscat.
Puneţi capacul de protecţie (10b) înainte de a depozita periuţa.

D **Înlocuirea periuţei pentru exfoliere**
În cazul unei utilizări săptămânale, recomandăm schimbarea periuţei (10a) după 12 luni. Periuţele de schimb (ref. nr. 79 Spa) sunt disponibile în magazine, la Centrele de service Braun sau accesând www.service.braun.com.

Notă referitoare la mediu

Acest aparat este prevăzut cu un acumulator. Pentru a proteja mediul înconjurător, nu aruncaţi acumulatorul la gunoiul menajer la sfârşitul duratei de utilizare a acestuia. Acumulatorul trebuie predat la centrele autorizate de service Braun sau la cel mai apropiat centru de colectare, conform normelor şi reglementărilor în vigoare.

Instrucţiunile se pot schimba fără o notificare prealabilă.

Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea conditiilor de introducere pe piată a aparatelor electrocasnice în functie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 72 dB(A).

Garanţie
Acordăm o garanţie de 2 ani pentru acest produs, de la data achiziţionării. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiţia respectării instrucţiunilor de utilizare si efectuării intervenţiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.
În perioada de garanţie vom remedia gratuit neconformităţile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanţie este valabilă în orice ţara în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia.
Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoştinţă a neconformităţii).
Prezenta garanţie nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzatoare, uzurii normale (de ex: ale sitei aparatului sau ale blocului de taiere), precum si defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcţionării aparatului. Garanţia devine nulă dacă se efectuează reparaţii de către persoane neautorizate şi dacă nu se utilizează componente originale Braun.
Pentru a beneficia de service în perioada de garanţie, prezentaţi produsul împreună cu factura (bonul/chitanţa de cumpărare) la una dintre unităţile service agreate.
PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN
Şos. Viilor, Nr.14, Corp Clădire C2, Etaj 2, Biroul nr.3, Sector 5, Bucureşti (acces din Str. Năsăud)
Tel: 021–224.00.47
Mobil: 0722.541.548
E-mail: service.braun@interbrands.ro

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται ώστε να πληρούν τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του Silk·épil 7 SkinSpa της Braun.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Το Silk·épil 7 SkinSpa της Braun προσφέρει ένα πλήρες σύστημα για όμορφη επιδερμίδα:

- Η κεφαλή αποτρίχωσης (2) αφαιρεί ακόμα και τις πιο κοντές τρίχες (0,5 mm) από τη ρίζα.
- Το βουρτσάκι απολέπισης (10a) βελτιώνει αισθητά την εμφάνιση της επιδερμίδας σας απομακρύνοντας τα νεκρά κύτταρα του δέρματος μέσω ήπιων μικροδονήσεων.
- Η κεφαλή ξυρίσματος (11) έχει σχεδιαστεί για γρήγορο και βαθύ ξύρισμα στις μασχάλες και στη γραμμή του μπικίνι.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε στεγνό και υγρό δέρμα.

Σημαντικό

- Για λόγους υγιεινής, μη μοιράζεστε αυτή τη συσκευή με άλλα άτομα.
- Η συσκευή αυτή είναι εξοπλισμένη με ένα σετ ειδικού καλωδίου το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Δεν επιτρέπεται η αλλαγή ή η τροποποίηση οποιουδήποτε μέρους του. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους. Για λόγους ασφαλείας, σε αυτή την περίπτωση, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο.
- Τα παιδιά κάτω των 8 ετών και τα άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή αυτή μόνο υπό την επίβλεψη άλλων ατόμων και αφού λάβουν οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοήσουν τους κινδύνους που ενδεχομένως να προκύψουν κατά τη χρήση της. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να εκτελούν εργασίες καθαρισμού και συντήρησης εκτός αν τους επιβλέπουν ενήλικες.
- Ενώ λειτουργεί, η συσκευή δεν πρέπει να έρθει ποτέ σε επαφή με τα μαλλιά σας, τις βλεφαρίδες σας, τυχόν υφασμάτινες κορδέλες κλπ για να αποτραπούν τυχόν κίνδυνοι τραυματισμού καθώς και για να αποφευχθεί ενδεχόμενη εμπλοκή ή ζημιά της συσκευής.

Περιγραφή

1 Σύστημα μασάζ υψηλής συχνότητας
2 Κεφαλή αποτρίχωσης
3 Φωτισμός Smart light
4 Διακόπτης με πλήκτρο κλειδώματος (4a)
5 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
6 Πλήκτρο απελευθέρωσης κεφαλής
7 Σετ ειδικού καλωδίου
8 Εξάρτημα ευαίσθητης περιοχής (μόνο για τα μοντέλα 7961, 7931)
9 Εξάρτημα προσώπου (μόνο για τα μοντέλα 7961, 7931)
10 Προσαρμογέας βούρτσας
10a Βουρτσάκι απολέπισης
10b Προστατευτικό κάλυμμα
11 Βάση φόρτισης (μόνο με το μοντέλο 7961)
12 Βουρτσάκι καθαρισμού

Φόρτιση

- Πριν τη χρήση, φορτίστε τη συσκευή. Για καλύτερη απόδοση, προτείνουμε να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή πλήρως φορτισμένη. Χρησιμοποιώντας το σετ ειδικού καλωδίου, συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα με το μοτέρ εκτός λειτουργίας. Η φόρτιση διαρκεί 1 ώρα περίπου.
- Μόνο στο μοντέλο 7961: Χρησιμοποιώντας το σετ ειδικού καλωδίου, συνδέστε τη βάση φόρτισης στην πρίζα και τοποθετήστε τη συσκευή πάνω στη βάση για να φορτιστεί.
- Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (5) αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα (+) υποδεικνύοντας ότι η συσκευή φορτίζεται. Όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα. Αφού φορτιστεί πλήρως, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς το καλώδιο.
- Όταν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα (-), σημαίνει ότι πρέπει να φορτίσετε ξανά τη συσκευή. Συνδέστε την ξανά σε μία πρίζα με το ειδικό καλώδιο.
- Με πλήρως φορτισμένη μπαταρία, η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει έως και 40 λεπτά χωρίς καλώδιο.
- Ο χρόνος λειτουργίας σε υγρή επιδερμίδα μπορεί να μειωθεί. Προτείνουμε να επαναφορτίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
- Η καλύτερη θερμοκρασία για τη φόρτιση, τη χρήση και την αποθήκευση της συσκευής είναι μεταξύ 15 °C και 35 °C. Αν η θερμοκρασία είναι εκτός αυτής της περιοχής, η φόρτιση μπορεί να διαρκέσει περισσότερο και ο χρόνος λειτουργίας χωρίς καλώδιο μπορεί να μειωθεί.

Προστασία από υπερθέρμανση

Για λόγους ασφαλείας, για να αποφευχθεί το απίθανο ενδεχόμενο υπερθέρμανσης της συσκευής, μπορεί η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (5) να ανάψει με κόκκινο χρώμα για 8 δευτερόλεπτα και, έπειτα, να σβήσει η συσκευή αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, περιστρέψτε το διακόπτη στη θέση «0» (εκτός λειτουργίας) και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Χειρισμός της συσκευής

Πατώντας το πλήκτρο κλειδώματος (4a), μπορείτε να περιστρέψετε το διακόπτη (4) δεξιόστροφα. Μπορείτε να επιλέξετε ταχύτητα «I» ή «II».

Ο φωτισμός Smart light (3) ανάβει για όσο χρονικό διάστημα λειτουργεί η συσκευή. Έτσι, σας βοηθά να βλέπετε καλύτερα τις λεπτές τρίχες ή το δέρμα.

Για να αλλάξετε ένα εξάρτημα, πατήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (6). Αποσυνδέστε την τοποθετημένη κεφαλή και συνδέστε μία άλλη.

I Αποτρίχωση

Συμβουλές για την αποτρίχωση
Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει συσκευή αποτρίχωσης ξανά ή αν δεν έχετε κάνει αποτρίχωση για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να χρειαστεί λίγο χρόνο το δέρμα σας για να προσαρμοστεί στην αποτρίχωση. Η ενόχληση που θα αισθανθείτε στην αρχή θα ελαττωθεί σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση καθώς το δέρμα θα προσαρμόζεται στη διαδικασία.

Στην περίπτωση που κάνετε αποτρίχωση για πρώτη φορά, προτείνουμε να κάνετε αποτρίχωση το βράδυ ώστε τυχόν κοκκινίλες που θα προκύψουν να εξαφανιστούν κατά τη διάρκεια της νύχτας. Για να καταπραΰνετε την επιδερμίδα σας, προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε μία ενυδατική κρέμα μετά την αποτρίχωση.

Η αποτρίχωση είναι ευκολότερη και πιο άνετη όταν το μήκος των τριχών είναι μεταξύ 0,5–5 χιλ. Αν το μήκος των τριχών είναι μεγαλύτερο από 5 χιλ., προτείνουμε να ξυριστείτε πρώτα και να αφήσετε τις τρίχες να αναπτυχθούν ώστε το μήκος τους να φθάσει τα 0,5 χιλ. τουλάχιστον.

Χρήση σε στεγνή επιδερμίδα: Το δέρμα σας πρέπει να είναι στεγνό, χωρίς λιπαρότητα ή κρέμα.

Χρήση σε υγρή επιδερμίδα: Φροντίστε ώστε το δέρμα σας να είναι πολύ υγρό ώστε να εξασφαλίσετε τις καλύτερες δυνατές συνθήκες ολίσθησης για τη συσκευή.

Πώς να κάνετε αποτρίχωση
Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή αποτρίχωσης (2) είναι συνδεδεμένη και ότι διαθέτει το σύστημα μασάζ υψηλής συχνότητας (1) ή ένα από τα εξαρτήματα (8, 9).

A Επιλέξτε ταχύτητα «I» για απαλή αποτρίχωση ή ταχύτητα «II» για αποτελεσματική αποτρίχωση.

B Να τεντώνετε πάντα το δέρμα σας ενώ κάνετε αποτρίχωση. Φροντίστε ώστε η κεφαλή αποτρίχωσης να είναι πολύ κοντά στο δέρμα σας. Οδηγήστε τη συσκευή μετακινώντας την αργά, με συνεχόμενη κίνηση, χωρίς να πιέζετε, αντίθετα με τη φορά ανάπτυξης των τριχών, με κατεύθυνση προς τον διακόπτη. Καθώς οι τρίχες μπορούν να αναπτύσσονται προς διαφορετικές κατευθύνσεις, ενδεχομένως να πρέπει να οδηγείτε τη συσκευή προς διαφορετικές κατευθύνσεις προκειμένου να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα. Το σύστημα μασάζ υψηλής συχνότητας εξασφαλίζει την καλύτερη δυνατή αίσθηση στο δέρμα κατά τη διάρκεια της αποτρίχωσης.

C **Αποτρίχωση ποδιών**
Για να αποτριχώσετε τα πόδια σας, ξεκινήστε από το κάτω μέρος του ποδιού και συνεχίστε προς τα πάνω. Όταν φθάσετε να κάνετε αποτρίχωση πίσω από το γόνατο, τεντώστε το πόδι σας σε ευθεία γραμμή.

D **Αποτρίχωση στη μασχάλη και στη γραμμή του μπικίνι**
Για αυτή τη συγκεκριμένη εφαρμογή, δημιουργήθηκε το εξάρτημα ευαίσθητης περιοχής (8) ως προαιρετικό εξάρτημα που τοποθετείται πάνω στην κεφαλή αποτρίχωσης (2). Ειδικά κατά τη διάρκεια των πρώτων εφαρμογών, οι περιοχές αυτές είναι ιδιαίτερα ευαίσθητες στον πόνο. Γι' αυτό, προτείνουμε να επιλέξετε την ταχύτητα «I» για τις πρώτες εφαρμογές αποτρίχωσης. Με επαναλαμβανόμενη χρήση, η αίσθηση του πόνου ελαττώνεται. Για περισσότερη άνεση, φροντίστε ώστε το μήκος των τριχών να είναι το βέλτιστο για την εφαρμογή, μεταξύ 0,5 και 5 χιλ. Πριν κάνετε αποτρίχωση, καθαρίστε καλά την περιοχή ώστε να απομακρυνθούν τυχόν κατάλοιπα (όπως από αποσμητικό). Έπειτα, στεγνώστε προσεκτικά με μία πετσέτα. Κατά την αποτρίχωση της μασχάλης, κρατήστε το χέρι σας ψηλά ώστε να τεντωθεί το δέρμα και οδηγήστε τη συσκευή σε διαφορετικές κατευθύνσεις. Καθώς το δέρμα μπορεί να είναι πιο ευαίσθητο από ό,τι συνήθως αμέσως μετά την αποτρίχωση, αποφύγετε να χρησιμοποιήσετε ερεθιστικές ουσίες, όπως αποσμητικά με οινόπνευμα.

E **Αποτρίχωση προσώπου**
Για να αφαιρέσετε τυχόν ανεπιθύμητες τρίχες από το πρόσωπο ή άλλες ευαίσθητες περιοχές, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα προσώπου (9) ως προαιρετικό εξάρτημα που τοποθετείται πάνω στην κεφαλή αποτρίχωσης (2). Για τις πρώτες χρήσεις, προτείνουμε να επιλέγετε την ταχύτητα «I» προκειμένου να συνηθίσετε στην αποτρίχωση των ευαίσθητων περιοχών.
Πριν την αποτρίχωση, προτείνουμε να καθαρίσετε το δέρμα πολύ καλά με απολυμαντική λοσιόν που να περιέχει οινόπνευμα. Όταν κάνετε αποτρίχωση στο πρόσωπο, τεντώστε το δέρμα με το ένα χέρι και οδηγήστε αργά τη συσκευή με το άλλο χέρι, με κατεύθυνση προς τον διακόπτη.

F **Καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης**

1 Καθαρισμός με το βουρτσάκι (12)
Αφαιρέστε το εξάρτημα και βουρτσίστε την κεφαλή αποτρίχωσης. Καθαρίστε προσεκτικά

τις τσιμπίδες από το πίσω μέρος της κεφαλής αποτρίχωσης, αφού βουτήξετε το βουρτσάκι μέσα σε οινόπνευμα. Ενώ το κάνετε αυτό, γυρίστε τις τσιμπίδες με το χέρι. Με αυτήν τη μέθοδο καθαρισμού, εξασφαλίζονται οι καλύτερες δυνατές συνθήκες υγιεινής για την κεφαλή αποτρίχωσης.

2 Καθαρισμός κάτω από τρεχούμενο νερό
Μετά από κάθε χρήση σε υγρή επιδερμίδα, καθαρίστε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Αφαιρέστε το εξάρτημα και κρατήστε τη συσκευή με την κεφαλή αποτρίχωσης κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό. Έπειτα, πατήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (6) για να αφαιρέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης. Ανακινήστε τη συσκευή και την κεφαλή αποτρίχωσης για να αφαιρέσετε την περίσσεια νερού και αφήστε και τα δύο μέρη να στεγνώσουν εντελώς πριν τα συναρμολογήσετε ξανά.

Γενικές πληροφορίες σχετικά με την αποτρίχωση
Όλες οι μέθοδοι ριζικής αποτρίχωσης μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμό (π.χ. φαγούρα, ενόχληση, κοκκινίλες στο δέρμα), ανάλογα με την κατάσταση του δέρματος και των τριχών. Πρόκειται για φυσιολογική αντίδραση και θα πρέπει να εξαφανιστεί γρήγορα, αλλά μπορεί να είναι εντονότερη όταν κάνετε ριζική αποτρίχωση για πρώτη φορά ή αν έχετε ευαίσθητο δέρμα. Αν, μετά από 36 ώρες, υπάρχουν ακόμα ίχνη ερεθισμού στο δέρμα σας, προτείνουμε να απευθυνθείτε στο γιατρό σας. Γενικά, η αντίδραση του δέρματος και η αίσθηση του πόνου φθίνουν σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση του Silk·épil.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να προκύψει δερματική μόλυνση λόγω της διείσδυσης βακτηρίων μέσα στο δέρμα (π.χ. κατά την ολίσθηση της συσκευής πάνω από το δέρμα). Καθαρίζοντας πολύ καλά την κεφαλή αποτρίχωσης πριν από κάθε χρήση, ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος μόλυνσης.

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση αυτής της συσκευής, συμβουλευθείτε το γιατρό σας. Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μετά από προηγούμενη συνεννόηση με το γιατρό στις παρακάτω περιπτώσεις: έκζεμα, πληγές, δερματικές μολύνσεις όπως θυλακίτιδα (πυώδεις θύλακες των τριχών) και κιρσοί γύρω από κρεατοελιές, μειωμένη ανοσία του δέρματος, π.χ. σακχαρώδης διαβήτης, κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης, νόσος του Raynaud, αιμοφιλία, μυκητίαση ή ανοσολογική ανεπάρκεια.

II Απολέπιση

Συμβουλές για την απολέπιση
Το βουρτσάκι απολέπισης (10a) έχει σχεδιαστεί για χρήση σε όλο το σώμα, και ιδιαίτερα στα πόδια, στα χέρια και στο ντεκολτέ. Δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση στο πρόσωπο. Το ήπιο βούρτσισμα που επιτυγχάνεται με περισσότερες από 3000 μικροδονήσεις ανά λεπτό, απομακρύνει αποτελεσματικά τα νεκρά κύτταρα του δέρματος και βελτιώνει εμφανώς την εμφάνιση της επιδερμίδας.

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι απολέπισης μία φορά την εβδομάδα σε στεγνό ή υγρό δέρμα όταν κάνετε ντους.
Ωστόσο, όταν το χρησιμοποιείτε μέσα στη μπανιέρα, μην το βουτάτε εντελώς μέσα στο νερό γιατί, έτσι, δεν θα επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα απολέπισης.

Με τη χρήση της βούρτσας σε υγρό δέρμα, επιτυγχάνονται 4 φορές καλύτερα αποτελέσματα απολέπισης από ό,τι αν χρησιμοποιούσατε μόνο ένα καλλυντικό προϊόν απολέπισης που τοποθετείται με το χέρι.
Για καλύτερα αποτελέσματα απολέπισης, περισσότερη άνεση και αίσθηση φροντίδας, προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι σε υγρό δέρμα με το προϊόν απολέπισης σώματος ή το αφρόλουτρο που προτιμάτε.

Πώς να κάνετε απολέπιση
Τοποθετήστε το βουρτσάκι απολέπισης (10a) πάνω στον προσαρμογέα της βούρτσας (10). Τοποθετήστε τον προσαρμογέα της βούρτσας πάνω στη συσκευή.

A Επιλέξτε ταχύτητα «I» για τις ευαίσθητες περιοχές και ταχύτητα «II» για το κανονικό δέρμα.

B Οδηγήστε αργά το βουρτσάκι απολέπισης, με κυκλικές κινήσεις πάνω από το δέρμα σας. Αποφεύγετε να κρατάτε το βουρτσάκι στην ίδια περιοχή δέρματος για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι απολέπισης στο πρόσωπό σας.
Η τακτική χρήση της βούρτσας απολέπισης (π.χ. μία φορά την εβδομάδα) βοηθά ώστε να ελαχιστοποιηθεί η εμφάνιση τριχών που αναπτύσσονται εσωτερικά στο δέρμα: απομακρύνονται τα νεκρά κύτταρα του δέρματος και έτσι οι λεπτές τρίχες που αναπτύσσονται ξανά, μπορούν να φθάσουν εύκολα στην επιφάνεια του δέρματος. Προτείνουμε να κάνετε απολέπιση τουλάχιστον 1–2 ημέρες πριν την αποτρίχωση.

C **Καθαρισμός της βούρτσας απολέπισης**
Μετά τη χρήση, να ξεπλένετε το βουρτσάκι απολέπισης κάτω από τρεχούμενο νερό.
Αν χρειάζεται, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι για να το καθαρίσετε καλά. Ανακινήστε το βουρτσάκι για να αφαιρεθεί η περίσσεια νερού και αφήστε το να στεγνώσει. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (10b) πριν αποθηκεύσετε το βουρτσάκι.

D **Αντικατάσταση της βούρτσας απολέπισης**
Με εβδομαδιαία χρήση, προτείνεται η αντικατάσταση της μονάδας της βούρτσας (10a) μετά από 12 μήνες. Ανταλλακτικές βούρτσες (κωδ. 79 Spa) διατίθενται από τα τοπικά καταστήματα ή από τα Κέντρα Service της Braun ή από την ιστοσελίδα www.service.braun.com.

Σημείωση για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για την προστασία του περιβάλλοντος μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.

Με επιφύλαξη αλλαγών χωρίς ειδοποίηση.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 01–9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Lietuvių

Mūsų produktai sukurti taip, kad atitiktų aukščiausius kokybės, funkcionalumo ir dizaino reikalavimus. Tikimės, kad jums patiks naudotis „BraunSilk·épil 7 SkinSpa“.

Prieš naudodamos epiliatorių, atidžiai perskaitykite ir išsaugokite naudojimo instrukciją.

Odos grožis – „BraunSilk·épil 7 SkinSpa“ rinkinys:
- epiliatoriaus galvutė (2) pašalina net ir trumpiausius (0,5 mm) plaukelius su šaknimis;
- eksfoliacinis šepetėlis (10a) pastebimai švarina jūsų odą – mikrovibracija pašalinamos išsausėjusios odos ląstelės;

Prietaisu epiliuoti galima tiek sausą, tiek drėgną odą.

Svarbu
- Higienos sumetimais nesidalykite prietaisu su kitais asmenimis.
- Su prietaisu pateikiamas specialus laidų rinkinys, sukurtas taikant „Safety Extra Low Voltage“ maitinimo technologiją. Nekeiskite jokių šio rinkinio dalių kitomis ir neardykite. Kitaip gali iškilti elektros smūgio pavojus.
- Šį prietaisą galima naudoti vonioje ar duše. Saugumo sumetimais jį galima naudoti tik be laido.
- Vaikai nuo 8 metų, fizinę, sensorinę ar psichinę negalią turintys asmenys, nepatyrę ir prietaiso naudojimo neišmanantys asmenys prietaisu naudotis gali tik prižiūrimi kito asmens ir susipažinę su saugaus naudojimo instrukcijomis bei galimais pavojais. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Valyti ir prižiūrėti prietaisą vaikai gali tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Kad išvengtumėte sužeidimų, prietaisas neužsikirstų ar nesugestų, naudodami įjungtą prietaisą saugokitės, kad jis neliestų galvos plaukų, blakstienų, audinių ir pan.

Aprašas

1 Aukšto dažnio masažo sistema
2 Epiliatoriaus galvutė
3 Lemputė
4 Jungiklis su užraktu (4a)
5 Įkrovos lemputė
6 Atidarymo mygtukas
7 Specialus laidų rinkinys
8 Antgalis jautrioms sritims epiliuoti (tik 7961, 7931 modeliai)
9 Antgalis veido sričiai epiliuoti (tik 7961, 7931 modeliai)
10 Šepetėlio adapteris
10a Eksfoliacinis šepetėlis
10b Apsauginis dangtelis
11 Įkrovimo stovas (tik su 7961 modeliu)
12 Valymo šepetėlis

Įkrovimas

- Prieš naudodami prietaisą, įkraukite jį. Rekomenduojama visada naudoti prietaisą visiškai įkrautą. Naudodami specialų laidų rinkinį prijunkite prietaisą prie kištukinio elektros lizdo (variklis turi būti išjungtas). Kraunama apytiksliai 1 valandą.
- Tik 7961 modeliui: specialiu laidų rinkiniu prijunkite įkrovimo stovą prie kištukinio elektros lizdo ir įstatykite prietaisą į stovą.
- Žaliai mirksinti (+) įkrovos lemputė (5) rodo, kad prietaisas yra įkraunamas. Kai maitinimo elementai visiškai įkrauti, lemputė nenutrūkstamai šviečia žaliai. Visiškai įkrovę prietaisą, naudokite jį be laido.
- Raudonai mirksinti įkrovos lemputė (–) rodo, kad prietaisą laikas įkrauti. Specialiu laidų rinkiniu prijunkite prie kištukinio elektros lizdo.
- Visiškai įkrovus maitinimo elementus, prietaisą be laido galima naudoti iki 40 minučių.
- Epiliuojant drėgną odą naudojimo laikas gali būti trumpesnis. Rekomenduojama prietaisą įkrauti kaskart panaudojus.
- Geriausia prietaiso krovimo, naudojimo ir laikymo temperatūra yra nuo 15 °C iki 35 °C. Jei temperatūra yra žemesnė arba aukštesnė, krovimas gali trukti ilgiau, o naudojimo be laido laikas gali būti trumpesnis.

Apsauga nuo perkaitimo
Nors perkaitimo pavojus mažai tikėtinas, esant tokiai tikimybei įkrovos lemputė (5) 8 sekundes šviečia raudonai ir prietaisas automatiškai išsijungia. Tokiu atveju prietaise vėl nustatykite verte «0» pažymėtą (išjungta) poziciją ir palikite jį atvėsti.

Kaip naudotis prietaisu

Paspausdami užrakto mygtuką (4a) pasukite jungiklį (4) pagal laikrodžio rodyklę. Galite pasirinkti «I» arba «II» greitį.

Kai prietaisas įjungtas, šviečia lemputė (3). Tai padeda geriau matyti plonus plaukelius arba odą.

Norėdami pakeisti antgalį, paspauskite atidarymo mygtuką (6). Nuimkite galvutę ir spustelėdami uždėkite kitą.

I Epiliavimas

Naudingi patarimai apie epiliavimą
Jei anksčiau nenaudojote epiliatoriaus arba nuo paskutinio epiliavimo praėjo daug laiko, odai gali reikėti šiek tiek laiko priprasti. Reguliariai naudojant prietaisą patiriamas diskomfortas silpnėja ir oda pripranta.
Pirmą kartą epiliuoti patariama vakare, kad galimas odos paraudimas per naktį pranyktų. Po epiliacijos rekomenduojama odą nuraminti drėkinamuoju kremu.

Epiliuoti paprasčiau ir procedūra kelia mažiau diskomforto, kai plaukeliai yra 0,5–5 mm ilgio. Jei plaukeliai ilgesni, rekomenduojama pirma juos nuskusti ir leisti jiems ataugti iki mažiausiai 0,5 mm ilgio.

Sausos odos epiliavimas: oda turi būti sausa, neištepta jokiomis riebiomis priemonėmis ar kremu.

Drėgnos odos epiliavimas: Kad prietaisas geriausiai slystų, oda turi būti labai drėgna.

Kaip epiliuoti
Įsitikinkite, kad pritvirtinta epiliatoriaus galvutė (2) su aukšto dažnio masažo sistema (1) arba vienu iš antgalių (8, 9).

A Švelniai epiliacijai užtikrinti pasirinkite «I» greitį, efektyviai epiliacijai – «II» greitį.

B Epiliuojant visada derėtų įtempti odą. Stenkitės epiliuoti kuo arčiau odos.
Braukite prietaisą lėtai, nepertraukiamai ir be spaudimo, priešinga plaukų augimui kryptimi, pagal jungiklio kryptį. Plaukeliai auga skirtingomis kryptimis, todėl geriausių rezultatų pasiekiama prietaisą braukiant atitinkamai skirtingomis kryptimis. Aukšto dažnio masažo sistema užtikrina komfortą epiliuojant.

C **Kojų epiliavimas**
Kojas epiliuokite nuo apačios į viršų. Epiliuojant sritį už kelio, koją reikėtų laikyti visiškai ištiestą.

D **Pažastų ir bikinio srities epiliavimas**
Specialiai šioms vietoms epiliuoti buvo sukurtas jautrioms sritims skirtas antgalis (8), tvirtinamas ant epiliatoriaus galvutės (2). Epiliuojant pirmuosius kelis kartus šios sritys yra ypač jautrios skausmui. Todėl rekomenduojama kelis pirmuosius epiliacijos kartus pasirinkti «I» greitį.
Reguliariai naudojant prietaisą skausmo pojūtis mažėja. Kad procedūra būtų malonesnė, epiliuokite optimalaus 0,5–5 mm ilgio plaukelius. Prieš epiliaciją kruopščiai nuplaukite epiliuojamą sritį, kad pašalintumėte visus kosmetikos priemonių (pvz., dezodoranto) likučius. Tada švelniai nusausinkite rankšluosčiu. Epiliuojant pažasties sritį ranką reikėtų laikyti iškeltą, kad oda būtų įtempta, ir braukti prietaisą skirtingomis kryptimis. Kadangi iškart po epiliacijos oda yra jautresnė, nenaudokite ją suerzinti galinčių priemonių, pvz., dezodoranto, kurio sudėtyje yra alkoholio.

E **Veido epiliavimas**
Plaukelius nuo veido ar kitų jautrių sričių šalinkite veido sričiai skirtu antgaliu (9), tvirtinamu prie epiliatoriaus galvutės (2).
Kad lengviau priprastumėte prie jautrių vietų epiliavimo, kelis pirmuosius epiliacijos kartus rekomenduojama pasirinkti «I» greitį.
Rekomenduojama prieš epiliaciją odą kruopščiai nuvalyti dezinfekcine kosmetine priemone, kurios sudėtyje yra alkoholio.
Epiliuojant veidą, viena ranka reikėtų įtempti odą, o kita ranka lėtai braukti epiliatorių pagal jungiklio kryptį.

F **Epiliavimo galvutės valymas**

1 Valymas šepetėliu (12):
nuimkite antgalį ir nuvalykite jį šepetėliu. Alkoholyje pamirkytu šepetėliu kruopščiai išvalykite epiliatoriaus galvutėje esančius pincetus. Valyti reikia sukant galvutę ranka. Toks valymo būdas užtikrina geriausią epiliatoriaus galvutės higieninę būklę.

2 Valymas po tekančiu vandeniu:
Po kiekvieno naudojimo vandenyje, prietaisą reikėtų plauti po tekančiu vandeniu.
Nuimkite antgalį ir laikykite prietaisą taip, kad epiliatoriaus galvutė būtų po karštu tekančiu vandeniu. Tada paspauskite atidarymo mygtuką (6) ir nuimkite epiliatoriaus galvutę (2). Papurtykite prietaisą ir epiliatoriaus galvutę, kad pašalintumėte vandens likučius. Prieš vėl surenkant prietaisą, svarbu palikti abi dalis visiškai išdžiūti.

Bendroji informacija apie epiliaciją
Visi plaukelių su šaknimis šalinimo būdai gali suerzinti odą (pvz., sukelti niežėjimą, diskomforto pojūtį ar odos paraudimą). Tai priklauso nuo odos ir plaukelių būklės. Tai yra normali reakcija ir turėtų greitai praeiti, bet reakcija gali būti stipresnė, jei plaukelius su šaknimis šalinate keletą pirmų kartų arba jei jūsų oda jautri. Jei praėjus 36 valandoms suerzinimas nepraeina, rekomenduojama susisiekti su gydytoju. Reguliariai naudojant „Silk·épil“ odos reakcija ir skausmo pojūtis silpnėja.

Kai kuriais atvejais ant odos patekus bakterijų (pvz., braukiant prietaisą oda), galimas odos uždegimas. Kaskart prieš naudojant kruopščiai išvalius epiliatoriaus galvutę labai sumažinama infekcijos rizika.

Jei turite abejonių dėl prietaiso naudojimo, pasitarkite su gydytoju. Toliau nurodytais atvejais prietaisą galima naudoti tik prieš tai pasitarus su gydytoju. Egzema, žaizdos, uždegiminės odos reakcijos (pvz., folikulitas (plauko folikulo pūlinys) arba išsiplėtusios venos aplink apgamus), susilpnėjęs odos imunitetas (pvz., sergant cukriniu diabetu), nėštumas, Reino liga, hemofolija, grybelis, imunodeficito ligos.

II Eksfoliacija

Naudingi patarimai apie eksfoliaciją
Eksfoliacinis šepetėlis (10a) buvo sukurtas naudoti eksfoliuojant visą kūną, ypač kojas, rankas ir dekoltė sritį. Jis neskirtas veidui.

Dėl švelnaus 3 000 mikrovibracijų per minutę šveitimo veiksmingai pašalinamos išsausėjusios odos ląstelės ir oda tampa pastebimai gražesnė.

Eksfoliacinį šepetėlį galima naudoti kas savaitę, tiek sausai, tiek drėgnai odai šveisti prausiantis duše. Naudojant jį vonioje svarbu nepanardinti viso į vandenį, nes taip eksfoliacija neduos geriausių rezultatų.

Eksfoliacinio šepetėlio naudojimas drėgnai odai šveisti veikia 4 kartus geriau nei kosmetinės eksfoliacijai skirtos priemonės nenaudojant šepetėlio.
Siekiant geriausių eksfoliacijos rezultatų, ypatingo komforto ir malonių pojūčių, rekomenduojama naudoti šepetėlį drėgnai odai šveisti kartu su pasirinkta kūno šveitimo priemone arba dušo želė.

Kaip atlikti eksfoliaciją
Uždėkite eksfoliacinį šepetėlį (10a) ant šepetėlio adapterio (10) ir spustelėkite.
Taip pat ant prietaiso uždėkite šepetėlio adapterį.

A Sritims, kurių oda jautri, šveisti pasirinkite «I» greitį, normaliai odai pasirinkite «II» greitį.

B Lėtais sukamaisiais judesiais braukite eksfoliacinį šepetėlį oda – taip švelniai ją atnaujinsite. Venkite šepetėliu ilgai šveisti tą pačią vietą. Nenaudokite eksfoliacinio šepetėlio veidui šveisti.
Reguliariai naudojant eksfoliacinį šepetėlį (pvz., kartą per savaitę) labai sumažinama įaugusių plaukelių rizika: negyvos odos ląstelės pašalinamos, todėl ploni ataugantys plaukeliai gali lengvai prasiskverbti pro odą. Rekomenduojama eksfoliaciją atlikti bent 1–2 dienas prieš epiliaciją.

C **Eksfoliacinio šepetėlio valymas**
Panaudojus eksfoliacinį šepetėlį derėtų nuplauti po tekančiu vandeniu.
Jei reikia, kruopščiai išplauti galima skystu muilu. Papurtykite šepetėlį, kad pašalintumėte vandens likučius, ir palikite jį išdžiūti.
Galiausiai pritvirtinkite apsauginį dangtelį (10b).

D **Eksfoliacinio šepetėlio keitimas**
Naudojant šepetėlį kartą per savaitę, rekomenduojama šepetėlio elementą (10a) pakeisti nauju panaudojus 12 mėnesių. Naują šepetėlio galvutę (no.79 Spa) galima įsigyti iš pardavėjo arba „Braun“ aptarnavimo centruose. www.service.braun.com.

Aplinkosaugos reikalavimai

Šiame produkte yra įkraunamas akumuliatorius. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. Jas galite priduoti į «Braun» aptarnavimo centrą arba specialų surinkimo punktą.

Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Garantija
Šiam prietaisui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliotų asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atveškite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į „Braun“ įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą. Garantija galioja tik tuo atveju, jei pirkimo data patvirtinta pardavėjo spaudu ir parašu garantinėje ir registracijos kortelėse.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

Gamintojas „Braun GmbH“, Frankfurter Str. 145, Kronberg, Vokietija.

Garantinis aptarnavimas:
UAB „Baltic Continent“
P. Lukšio g. 23,
LT-09132 Vilnius
Tel. (8 5) 274 1788
www.service.braun.com

Pagaminta Vokietijoje.

Latviski

Mūsu izstrādājumi ir projektēti tā, lai atbilstu augstākajiem kvalitātes, darbības un dizaina standartiem. Mēs ceram, ka pilnībā izbaudāt ierīces Braun Silk·épil 7 SkinSpa sniegumu.

Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus un saglabājiet tos turpmākai uzziņai.

Ierīce Braun Silk·épil 7 SkinSpa piedāvā pilnīgu iespēju klāstu skaistas ādas iegūšanai:
- epilācijas galviņa (2) nogriež mazākos matiņus (0,5 mm) pie pašas saknītes;
- birstīte ādas virsslāņa noņemšanai (10a), nedaudz vibrējot, aizslauka sausās ādas daļiņas un padara jūsu ādas izsmalcinātību pamanāmu;

Ierīce ir piemērota izmantošanai uz sausas un mitras ādas.

Svarīgi
- Higiēnisku apsvērumu dēļ izvairieties no kopīgas šīs ierīces lietošanas.
- Šī ierīce apgādāta ar speciāli paredzētiem vadiem, kuri savienoti ar drošu īpaši zema sprieguma barošanas avotu. Neizjauciet un nemainiet ierīces sastāvdaļas vietām. Neievērojot šādu piesardzību, pastāv risks saņemt strāvas triecienu.
- Šo ierīci var izmantot arī vannā vai dušā. Drošības apsvērumu dēļ ierīci var izmantot, kad tai nav pievienots vads.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un cilvēki ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī nepieredzējuši cilvēki un tie, kuriem trūkst nepieciešamo zināšanu, drīkst lietot šo ierīci tikai pēc norādījumu saņemšanas atbilstošā uzraudzībā un apzinoties iespējamās briesmas. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci. Neļaujiet bērniem veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Lai novērstu jebkādus ievainojuma draudus, kā arī, lai novērstu ierīces darbības traucējumus vai tās bojājumus, ierīce nedrīkst saskarties ar galvas matiem, skropstām, auduma lentām u.tml., ja tā ir ieslēgta.

Apraksts

1 Augstas intensitātes masāžas sistēma
2 Epilācijas galviņa
3 Viedais lukturītis
4 Slēdzis ar bloķēšanas pārslēgiem (4a)
5 Uzlādes indikators
6 Atbrīvošanas poga
7 Speciāli paredzēts vada komplekts
8 Uzgalis jutīgu vietu skūšanai (tikai modeļiem 7961, 7931)
9 Uzgalis sejas skūšanai (tikai modeļiem 7961, 7931)
10 Birstītes adapters
10a Birstīte ādas virsslāņa noņemšanai
10b Aizsargājošs vāciņš
11 Uzlādes statīvs (tikai modelim 7961)
12 Otiņa tīrīšanai

Uzlāde

- Pirms ierīces lietošanas to uzlādējiet. Labāka rezultāta sasniegšanai iesakām lietot pilnībā uzlādētu ierīci. Izslēgtu ierīci pievienojiet elektrības rozetei ar speciāli paredzēto vada komplektu. Ierīces uzlādes laiks ir aptuveni 1 stunda.
- Tikai modelim 7961. Izmantojot speciāli paredzēto vada komplektu, pievienojiet uzlādes statīvu elektrības rozetei un novietojiet ierīci statīvā uzlādei.
- Uzlādes indikators (5) mirgo zaļā krāsā (+), norādot, ka ierīce tiek uzlādēta. Kad akumulators pilnībā uzlādēts, zaļais uzlādes indikators deg nepārtraukti. Kad ierīce pilnībā uzlādēta, izmantojiet to bez vada.
- Sarkanā krāsā mirgojošs uzlādes indikators (–) rāda, ka pienācis laiks ierīces uzlādei. Izmantojot speciāli paredzēto vada komplektu, atkal pievienojiet ierīci elektrības rozetei.
- Pilnībā uzlādēts akumulators var darbināt ierīci akumulatora režīmā līdz pat 40 minūtēm.
- Izmantojot mitrā vidē, darbības laiks var būt mazāks. Pēc katras lietošanas ieteicams ierīci atkārtoti uzlādēt.
- Vislabākā temperatūra ierīces uzlādei, lietošanai un glabāšanai ir no 15 °C līdz 35 °C. Ja temperatūra ir ārpus minētajām robežām, ierīces uzlāde var būt ilgāka un tās lietošana bez vada –īsāka.

Aizsardzība pret pārkaršanu
Lai novērstu ierīces pārkaršanas iespēju, papildu drošībai uzlādes indikators (5) var 8 sekundes degt sarkanā krāsā, un pēc tam ierīce automātiski izslēgsies. Ja tā notiek, pagrieziet slēdzi atpakaļ stāvoklī «0» (izslēgts) un ļaujiet ierīcei atdzist.

Ierīces lietošana

Nospiežot bloķēšanas pārslēgu (4a), pagrieziet slēdzi (4) pulksteņa rādītāju kustības virzienā. Ir iespējams izvēlēties ātrumu «I» vai «II».

Viedais lukturītis (3) spīd, kamēr ierīce ir ieslēgta. Lukturīša radītais apgaismojums ļauj labāk saskatīt ādas sīko apmatojumu.

Lai nomainītu ierīces papildinājumu, nospiediet atbrīvošanas pogu (6). Noņemiet uzgali un piestipriniet citu.

I Epilācija

Padomi epilācijai
Ja iepriekš neesat lietojis epilatoru vai neesat to izmantojis ilgāku laiku, iespējams, būs nepieciešams laiks, līdz āda pieradīs pie epilatora.

Sākotnējās nepatīkamās sajūtas ievērojami samazināsies, izmantojot ierīci atkārtoti, jo āda pielāgosies epilācijas procesam.

Ja epilējat pirmo reizi, iesakām darīt to vakarā, lai iespējamais ādas apsārtums nakts laikā pazustu. Ādas nomierināšanai iesakām izmantot mitrinošu krēmu, kas paredzēts lietošanai pēc epilācijas.

Epilācija ir vieglāka un ērtāka, ja matiņi ir 0,5–5 mm gari. Ja matiņi ir garāki, mēs iesakām vispirms tos noskūt un ļaut matiņiem izaugt līdz vismaz 0,5 mm gariem.

Lietošana uz sausas ādas: ādai jābūt sausai un tīrai no ziedēm vai krēma.

Lietošana uz mitras ādas: pārliecinieties, ka āda ir ļoti mitra, lai nodrošinātu nepieciešamo ierīces slīdēšanu.

Epilācija
Pārliecinieties, ka epilācijas galviņa (2) ir pievienota ierīcei un aprīkota ar augstas intensitātes masāžas sistēmu (1) vai vienu no uzgaļiem (8, 9).

A Izvēlieties ātrumu «I» maigai epilācijai vai ātrumu «II» efektīvai epilācijai.

B Veicot epilāciju, vienmēr nostiepiet ādu. Pārliecinieties, ka epilācijas zona cieši saskaras ar jūsu ādu.
Vadiet ierīci lēnām, ar nepārtrauktu kustību, nespiežot, pretēji matiņu augšanas virzienam un slēdža virzienā. Tā kā matiņi var augt dažādos virzienos, lai sasniegtu labāko rezultātu, ierīce ir jāvirza dažādos virzienos. Augstas intensitātes masāžas sistēma epilācijas laikā nodrošina ādai lielāku labsajūtu.

C **Kāju epilācija**
Kāju epilāciju veiciet, sākot no apakšas un virzoties uz augšu. Epilējot kājas aizmuguri ceļa augstumā, turiet kāju taisni izstieptu.

D **Padušu un bikini zonas epilācija**
Tieši šim lietojumam ir izveidots uzgalis jutīgu vietu skūšanai (8); pieejams kā papildu pievienojums, kas piestiprināms epilācijas galviņai (2). Galvenokārt pirmajās ierīces lietošanas reizēs šīs vietas ir īpaši jutīgas pret sāpēm. Tādēļ sākumā dažas lietošanas reizes iesakām izvēlēties ātrumu «I».
Lietojot ierīci atkārtoti, sāpju sajūta samazināsies. Papildu labsajūtas nodrošināšanai iesakām epilēt matiņus, kad tie ir 0,5–5 mm gari.
Pirms epilācijas rūpīgi noņemiet no apstrādājamās vietas jebkādus atlikumus (piemēram, dezodoranta). Pēc tam nosusiniet to pilnīgi sausu. Epilējot paduses, turiet roku paceltu tā, lai āda būtu nostiepta, un virziet ierīci dažādos virzienos. Tā kā āda pēc epilācijas var būt jutīgāka nekā parasti, izvairieties no kairinošu vielu, piemēram, alkoholu saturošu dezodorantu, lietošanas.

E **Sejas epilācija**
Nevēlama apmatojuma epilācijai no sejas vai citām jutīgām vietām izmantojiet epilācijas galviņai (2) papildus uzliekamu uzgali sejas skūšanai (9). Dažās pirmajās lietošanas reizēs iesakām izvēlēties ātrumu «I», lai pierastu pie jutīgu vietu epilācijas.
Pirms epilācijas mēs iesakām rūpīgi attīrīt ādu ar dezinficējošu alkoholu saturošu tonizējošu šķidrumu. Epilējot seju, ar vienu roku nostiepiet ādu un ar otru roku virziet ierīci slēdža virzienā.

F **Epilācijas galviņas tīrīšana**

1 Tīrīšana ar otiņu (12)
Noņemiet uzgali un iztīriet to ar otiņu.
Ar alkoholā samitrinātu otiņu rūpīgi notīriet matiņu satvērējus no galviņas aizmugurējās puses. Tīriet matiņu satvērējus, turot uzgali rokā. Šāds tīrīšanas paņēmiens nodrošina epilācijas galviņai labākos higiēnas apstākļus.

2 Tīrīšana tekošā ūdenī
Pēc katras izmantošanas uz mitras ādas nomazgājiet ierīci tekošā ūdenī. Noņemiet uzgali un turiet ierīci ar epilācijas galviņu zem tekoša silta ūdens. Pēc tam, lai noņemtu epilācijas galviņu, nospiediet atbrīvošanas pogu (6). Nokratiet ūdeni no ierīces un epilācijas galviņas, un ļaujiet tām nožūt pirms abu daļu savienošanas.

Vispārīga informācija par epilāciju
Visi epilācijas paņēmieni, kas paredz epilāciju ar visu sakni, atkarībā no matu un ādas stāvokļa var izraisīt ādas kairinājumu (piem., niezi, neērtības sajūtu un ādas apsārtumu). Tā ir dabiska ādas reakcija, un tai vajadzētu ātri pāriet, taču šāds kairinājums varētu būt stiprāks pēc dažām pirmajām reizēm, kad matiņi tiek noņemti ar visu sakni no jutīgas ādas. Ja pēc 36 stundām ādas kairinājums nav pārgājis, ieteicams sazināties ar ārstu. Parasti šāda ādas reakcija un sāpju sajūta pēc atkārtotas Silk·épil lietošanas ievērojami samazinās.

Dažos gadījumos ādas iekaisums varētu rasties, ja ādā (piem., epilatoram slīdot pa ādu) nokļuvušas baktērijas. Rūpīga epilācijas galviņas tīrīšana pirms katras lietošanas reizes samazinās inficēšanās risku.

Ja šaubāties par šīs ierīces lietošanu, lūdzu, konsultējieties ar ārstu. Ierīce izmantojama tikai pēc ārsta konsultācijas šādos gadījumos, ja ir: ekzēma, ievainojumi, ādas iekaisums, piemēram, folikulīts (strutainas matu folikulas) un varikozas vēnas pie dzimumzīmēm, samazināta ādas imunitāte, piem., diabetes mellitus, grūtniecība, Reno slimība, hemofilija, sēnīšu vai imunitātes nepietiekamības gadījumā.

II Ādas virsslāņa noņemšana

Padomi saistībā ar ādas virsslāņa noņemšanu
Birstīte ādas virsslāņa noņemšanai (10a) ir izveidota lietošanai uz visa ķermeņa, īpaši kājām, rokām un dekoltē līnijas atsegtām ķermeņa vietām. Birstīte nav paredzēta lietošanai uz sejas. Maigā birstītes darbība, vibrējot vairāk nekā 3000 reižu minūtē, efektīvi noņem ādas sausos gabaliņus un uzlabo ādas izskatu.

Birstīti ādas virsslāņa noņemšanai var izmantot ik nedēļu uz sausas vai mitras ādas mazgāšanās laikā.
Tomēr, izmantojot to vannā, neiegremdējiet to ūdenī pilnībā, jo tādējādi netiks panākts vēlamais ādas virsslāņa noņemšanas rezultāts.

Izmantojot birstīti uz mitras ādas, tās virsslānis tiek noņemts 4 reizes labāk nekā izmantojot ar roku uzklājamu ādas virsslāņa noņemšanas skaistumkopšanas līdzekli.
Lai sasniegtu labākos ādas virsslāņa noņemšanas rezultātus, kā arī papildu labsajūtai un sevis palutināšanai, mēs iesakām izmantot birstīti kopā ar jūsu iecienītāko ķermeņa skrubi vai dušas želeju.

Ādas virsslāņa noņemšana
Uzspiediet ādas virsslāņa noņemšanai paredzēto birstīti (10a) uz birstītes adaptera (10), līdz atskan klikšķis. Uzspiediet birstītes adapteru uz ierīces, līdz atskan klikšķis.

A Jutīgām ādas zonām izvēlieties ātrumu «I», normālām ādas zonām – ātrumu «II».

B Lai maigi attīrītu ādu, virziet virsslāņa noņemšanas birstīti pa ādu, lēnām to apļojot.
Neturiet birstīti ilgstoši vienā ķermeņa vietā.
Neizmantojiet ādas virsslāņa noņemšanas birstīti sejas tīrīšanai.
Ādas virsslāņa noņemšanas birstītes regulāra lietošana (piem., vienu reizi nedēļā) palīdz samazināt matiņu ieaugšanas risku: ādas atmirušās šūnas tiek noņemtas, un jaunie matiņi var atkal viegli izaugt ādas virspusē. Mēs iesakām noņemt ādas virsslāni vismaz 1–2 dienas pirms matiņu noņemšanas.

C **Ādas virsslāņa noņemšanas birstītes tīrīšana**
Pēc lietošanas noskalojiet ādas virsslāņa noņemšanas birstīti tekošā ūdenī.
Ja nepieciešams, birstītes pamatīgākai tīrīšanai varat izmantot šķidrās ziepes.
Nokratiet no birstītes ūdeni un ļaujiet tai nožūt.
Pirms birstītes uzglabāšanas uzlieciet tai aizsargājošo vāciņu (10b).

D **Ādas virsslāņa noņemšanas birstītes nomaiņa**
Ja birstīti (10a) izmantojat reizi nedēļā, iesakām to nomainīt ik pēc 12 mēnešiem. Papildu birstītes (atsauces nr. 79 Spa) ir pieejamas pie mazumtirgotāja vai kompānijas Braun apkalpošanas centros, vai vietnē www.service.braun.com.

Apkārtējās vides aizsardzība

Šajā produktā ir akumulators. Lai aizsargātu apkārtējo vidi - ja ierīce ir nolietojusies un Jūs to vairs nelietosiet, lūdzu, neizmetiet to sadzīves atkritumos. Par iespējām bez maksas nodot lietotās elektropreces, lūdzu interesējaties veikalā, kurā Jūs nopirkāt produktu.

Šeit minētā informācija var tikt mainīta, iepriekš nebrīdinot.

Servisa nodrošināšana
Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analoģisku produktu. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji.

Servisa nodrošināšana neattiecas uz 1) bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; 2) normālu ierīces nolietojumu; 3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību.

Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas. Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdzi ņemot ierīci un pirkuma čeku. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Ražotājs – Braun GmbH, Frankfurter Straße 145, Kronberg, Vācija.

Izplatītājs – Procter & Gamble, Kr. Valdemāra 21, Rīga, Latvija, LV-1010.
Ražots Ķīnā.

Braun servisa centrus skatieties www.service.braun.com vai zvaniet pa tālruni 67425232 vai 26304860. Vairāk informācijas par Braun produktiem – www.braun.com

Eesti

Meie tooted on valmistatud nii, et nad vastaksid kõrgeimatele kvaliteedi-, funktsionaalsus- ja kujundusstandarditele. Me loodame, et naudite Braun Silk·épil 7 SkinSpa kasutamist igakülgselt.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt juhendit ja säilitage see edaspidiseks.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa pakub kauni naha saamiseks terviklikku süsteemi:

- Epilatsioonipea (2) eemaldab lühimad karvad (0,5 mm) juure tasandil.
- Koorimishari (10a) puhastab teie nahka märgatavalt, eemaldades õrnade mikrovibratsioonide abil kuivad naharakud.

Seade sobib kuiv- ja märgkasutuseks.

Tähtis

- Hügieenikaalutlustel ärge jagage seadet teistega.
- Seadmega käib kaasas spetsiaalne juhtmekomplekt, millel on sisseehitatud turvaline madalpingeadapter (SELV). Ärge asendage ega modifitseerige seadme ühtegi osa. Vastasel juhul püsib elektrilöögi saamise oht.
- Seade sobib vannis või duši all kasutamiseks. Ohutuskaalutlustel võib seda kasutada ainult juhtmeta.
- Lapsed alates 8 eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja väljaõppeta isikud võivad seadet kasutada, kui on tagatud järelevalve ning on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi järelevalve puudumisel seadet puhastada ega hooldada.
- Kui seade on sisse lülitatud, ei tohi see kunagi sattuda kontakti teie juuste, ripsmekarvade, riideribade vms materjaliga, et vältida vigastuse ohtu ning ennetada ka seadme ummistumist või kahjustumist.

Kirjeldus

1 Kõrgsageduslik massaažisüsteem
2 Epilatsioonipea
3 Lisavalgustus
4 Lukustusklahvidega lüliti (4a)
5 Laadimistuli
6 Vabastusnupp
7 Spetsiaalne juhtmekomplekt
8 Tundliku piirkonna otsak (ainult mudelid 7961, 7931)
9 Näopiirkonna otsak (ainult mudelid 7961, 7931)
10 Harja sobitusplokk
10a Koorimishari
10b Kaitsekate
11 Laadimisalus (ainult mudeliga 7961)
12 Puhastushari

Laadimine

- Enne kasutamist laadige seadet. Parima toimivuse saavutamiseks soovitame alati kasutada täislaetud seadet. Ühendage seade spetsiaalse juhtmekomplekti abil elektrikontakti, mootor välja lülitatud. Laadimisaeg on umbes üks tund.
- Ainult mudel 7961: kasutades spetsiaalset juhtmekomplekti, ühendage laadimisalus elektrikontakti ja asetage seade laadimiseks alusele.
- Laadimistuli (5) vilgub roheliselt (+), kui seade on laadimisel. Kui aku on täis laetud, süttib roheline laadimistuli püsivalt põlema. Kui seade on täis laetud, kasutage seda ilma juhtmeta.
- Punaselt plinkiv laadimistuli (-) näitab, et on aeg seadet laadida. Ühendage seade spetsiaalse juhtmekomplekti abil taas elektrikontakti.
- Täislaetult võimaldab kuni 40 minutit juhtmeta kasutusaega.
- Märgkasutus võib tööaega lühendada. Soovitame seadet iga kasutuskorra järel laadida.
- Parim temperatuurivahemik seadme laadimiseks, kasutamiseks ja talletamiseks on 15°C–35°C. Kui temperatuur sellest vahemikust tugevalt hälbib, võib laadimine kauem aega võtta ning juhtmeta kasutusaeg lüheneda.

Ülekuumenemiskaitse

Ohutusfunktsioonina seadme ebatõenäolise ülekuumenemise vältimiseks võib juhtuda, et laadimistuli (5) põleb punaselt 8 sekundit ning seejärel lülitub seade automaatselt välja. Sellisel juhul lülitage lüliti tagasi «0» (väljas) asendisse ning laske seadmel maha jahtuda.

Kuidas seadet kasutada

Hoides lukustusklahvi (4a) all, pöörake lülitit (4) päripäeva. Saate valida kiiruse «I» või «II».

Lisavalgustus (3) põleb, kuni seade on sisse lülitatud. See tagab peente karvade või naha parema nähtavuse.

Otsaku vahetamiseks vajutage vabastusnuppu (6). Eemaldage paigaldatud otsak ja ühendage teine.

I Epilatsioon

Näpunäiteid epileerimiseks

Kui te pole varem epilaatorit kasutanud või pole pikemat aega epileerinud, võib teie nahk vajada epilatsiooniga harjumiseks pisut aega. Alguses kogetav ebamugavustunne väheneb korduvalt epileerides märgatavalt, kui nahk protsessiga kohaneb.

Esimest korda epileerides on soovitatav seda teha õhtul, et võimalik nahapunetus saaks öösel kaduda. Naha rahustamiseks soovitame pärast epilatsiooni kanda nahale niisutavat kreemi.

Epileerimine on lihtsam ja mugavam, kui karvad on 0,5–5 mm pikkused. Kui karvad on pikemad, soovitame esmalt raseerida ning lasta seejärel karvadel vähemalt 0,5 mm pikkuseni tagasi kasvada.

Kuivkasutus: teie nahk peab olema kuiv ja rasvaning kreemivaba.

Märgkasutus: veenduge, et teie nahk oleks väga niiske tagamaks seadmele optimaalsed libisemistingimused.

Kuidas epileerida
Veenduge, et epilatsioonipea (2) on kinnitatud ja varustatud kõrgsagedusliku massaažisüsteemiga (1) või ühega otsakutest (8, 9).

A Valige kiirus «I», et epileerida õrnalt, kiirus «II» tõhusaks epilatsiooniks.

B Epileerides venitage alati oma nahka.
Veenduge, et epilatsioonipea puutub teie nahaga tihedalt kokku.
Juhtige seadet aeglase pideva liigutusega ning surveta vastu karva lüliti suunas. Kuna karvad võivad kasvada erinevates suundades, võib olla abi seadme liigutamisest erinevates suundades, et saavutada optimaalsed tulemused.
Kõrgsageduslik massaažisüsteem tagab epileerimise ajal nahale mugavaima tunde.

C **Jalgade epilatsioon**
Epileerige oma jalgu alates säärest, liikudes ülespoole. Epileerides põlveõnnalt, hoidke jalga sirgelt väljasirutatuna.

D **Kaenlaaluste ja bikiinijoone epilatsioon**
Selleks eriotstarbeks on valikulise lisaseadisena valmistatud tundliku piirkonna otsak (8), mis paigaldatakse epilatsioonipea (2) külge. Eriti esimestel kasutuskordadel on need piirkonnad valu suhtes iseäranis tundlikud.
Seepärast soovitame esimeseks paariks epileerimiskorraks valida kiiruse «I».
Korduvalt epileerides valutunne nõrgeneb. Mugavustunde suurendamiseks veenduge, et karvad on optimaalse pikkusega 0,5–5 mm.
Enne epilatsiooni puhastage vastavat piirkonda põhjalikult, et eemaldada ainejäägid (nt deodorant). Seejärel tupsutage piirkond rätikuga kuivaks. Kui epileerite kaenlaalust, hoidke kätt ülestõstetuna, et nahk oleks välja venitatud, ning liigutage seadet erinevates suundades.
Kuna nahk võib vahetult pärast epilatsiooni olla tundlikum, vältige ärritavate ainete, nagu näiteks alkoholiga deodorandid, kasutamist.

E **Näopiirkonna epilatsioon**
Soovimatute karvade eemaldamiseks näolt või teistest tundlikest piirkondadest kasutage valikulise lisaseadisena näopiirkonna otsakut (9), mis paigaldatakse epilatsioonipea (2) külge. Esimeseks paariks kasutuskorraks soovitame valida kiiruse «I», et harjuda tundlike piirkondade epileerimisega.
Enne epilatsiooni soovitame nahka põhjalikult puhastada, kasutades alkoholi sisaldavat desinfitseerivat näovett. Nägu epileerides venitage ühe käega nahka ning teise käega juhtige epilaatorit aeglaselt lüliti suunas.

F **Epilatsioonipea puhastamine**

1 Puhastamine puhastusharjaga (12):
Eemaldage otsak ja harjake see puhtaks. Puhastage väljasikutid hoolikalt alkoholi sisse kastetud harjaga, lähenedes epilatsioonipea tagumiselt küljelt. Seda tehes pöörake käsitsi väljasikuti plokki. See puhastusmeetod tagab epilatsioonipeale parimad hügieenitingimused.

2 Puhastamine jooksva vee all:
Pärast iga märgkasutust puhastage seade jooksva vee all. Eemaldage otsak ja hoidke seadet epilatsioonipeaga kuuma jooksva vee all. Seejärel vajutage epilatsioonipea eemaldamiseks vabastusnuppu (6). Raputage liigse vee eemaldamiseks seadet ja epilatsioonipead ja jätke mõlemad osad põhjalikult kuivama, enne kui otsaku uuesti kinnitate.

Üldteave epilatsioonist
Kõik meetodid karvade eemaldamisel juurega võivad põhjustada ärritust (nt sügelust, ebamugavust ja nahapunetust) sõltuvalt naha ja karvade seisukorrast. See on normaalne reaktsioon ning peaks kiiresti kaduma, kuid võib olla intensiivsem esimesel paaril korral, kui eemaldate karvad juurtest, või kui teil on tundlik nahk. Kui ärrituse ilmingud 36 tunni pärast kadunud ei ole, soovitame arstiga ühendust võtta. Üldjuhul peaksid nahapunetus ja valutunne Silk·épil epilaatorit korduvalt kasutades nõrgenema.

Mõnel juhul võib tekkida nahapõletik, kui bakterid läbi naha tungivad (nt seadet üle naha libistades). Epilatsioonipea põhjalik puhastamine enne igat kasutuskorda minimeerib nakkusohu.

Kui teil on selle seadme kasutamise osas kahtlusi, konsulteerige oma arstiga. Järgmistel juhtudel tuleks seadet kasutada ainult arstiga eelnevalt nõu pidades: ekseem, haavad, põletikulised nahareaktsioonid nagu follikuliit (mädased karvanääpsud) ja laienenud veresooned sünnimärkide ümber, naha vähenenud immuunsus, nt suhkurtõve tõttu, raseduse ajal, Raynaud‘ tõve, hemofiilia, seenhaiguse või immuunpuudulikkuse tõttu.

II Koorimine

Näpunäiteid koorimiseks
Koorimishari (10a) on valmistatud kasutamiseks kogu kehal, eriti jalgadel, käsivartel ja dekolteepiirkonnas. See ei ole mõeldud kasutamiseks näopiirkonnas. Õrn harjamine rohkem kui 3000

mikrovibratsiooniga minutis eemaldab tõhusalt kuivad naharakud, parandades märgatavalt naha väljanägemist.

Võite koorimisharja kasutada iganädalaselt kas kuival või märjal nahal dušitamse osana. Vannis olles ärge kastke seda siiski täielikult vette, kuna selline teguviis ei taga optimaalseid koorimistulemusi.

Harja kasutamine märjal nahal tagab neli korda paremad koorimistulemused kui käsitsi nahale kantud kosmeetiline koorimisvahend üksi. Parimate koorimistulemuste, erilise mugavuse ja hellitava kogemuse saavutamiseks soovitame kasutada harja märjal nahal koos oma eelistatud kehakoorija või dušigeeliga.

Kuidas koorida
Klõpsake koorimishari (10a) harja sobitusploki külge (10).
Klõpsake harja sobitusplokk seadme külge.

A Tundlike nahapiirkondade jaoks valige kiirus «I», tavalise naha jaoks kiirus «II».

B Liigutage koorimisharja ringjate liigutustega aeglaselt üle oma naha, et seda õrnalt puhastada. Ärge hoidke harja pikemat aega ühes nahapiirkonnas. Ärge kasutage koorimisharja oma näol.
Koorimisharja regulaarne kasutamine (nt korra nädalas) aitab minimeerida sissekasvanud karvade riski: Kuivad naharakud eemaldatakse, et peened tagasikasvavad karvad saaksid kergelt nahapinnale tungida. Soovitame koorida vähemalt 1–2 päeva enne epileerimist.

C **Koorimisharja puhastamine**
Pärast kasutamist loputage koorimisharja jooksva vee all.
Vajadusel kasutage selle põhjalikuks puhastamiseks vedelseepi.
Raputage harja liigse vee eemaldamiseks ja jätke see kuivama.
Enne harja talletamist kinnitage kaitsekate (10b).

D **Koorimisharja asendamine**
Kui kasutate koorimisharja (10a) iganädalaselt, soovitame selle 12 kuu tagant välja vahetada. Asendusharjad (viitenumber 79 Spa) on saadaval teie vahendajalt või Braun'i teeninduskeskustelt või veebiaadressil www.service.braun.com.

Antud toodet ei tohi visata segaolmejäätmete hulka.

Kõik kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb koguda lahus ja viia selleks ettenähtud lähimasse tasuta vastuvõtu punkti. Kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmete lahuskogumine ja materjalide ringlussevõtt aitavad vähendada keskkonnale ja tervisele kohalduvaid riske. Lisainformatsiooni kasutuselt kõrvaldatud seadmete lahuskogumise kohta saad kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusettevõtetelt või seadmeid müüvatelt kauplustelt.

Toodud andmed võivad muutuda ilma etteteatamiseta.

Garantii
Seadmel on kaheaastane garantii, mis hakkab kehtima seadme müügipäevast (müügitempel talongil). Garantiiaja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadmel ilmnenud vead, mis on tingitud ebakvaliteetsest materjalist või valmistamisest ja koostamisest, vahetatakse välja vigased detailid või kogu seade, kui praak on tekkinud tootja süü tõttu.
Garantiiparandust ei tehta juhul, kui rikke on põhjustanud seadme vale kasutamine (juhendi järgimata jätmine), ebaõige voolupinge või kui seade on purunenud. Samuti ei kehti garantii seadme normaalse kulumise ning vigade korral, mis ei halvenda seadme väärtust ega kasutust.
Garantii ei kehti, kui seadet ei ole parandatud Brauni ametlikus hooldus- ja parandustöökojas ega Brauni varuosadega.
Garantiiparanduse alla ei käi seadme puhastamine.
Garantii ei kehti pardlite ja kosmeetiliste pardlite võrgukasseti ja lõiketera kohta ning elektriliste hambaharjade harjapeade kohta.
Garantii jõustub ainult siis, kui ostukuupäev garantii- ja registreerimistalongil on kinnitatud kaupluse templi ja müüja allkirjaga.
Garantii ei anna seadme kasutajale ja teistele isikutele õigust nõuda väärast kasutamisest johtuvate materiaalsete ja isiklike kahjude korvamist.
Garantii kehtib riikides, kus käesolevat seadet müüakse kas Brauni tütarfirma või selle ametliku esindaja kaudu ja kus ei ole kehtestatud impordipiiranguid ega muid seadusi, mis takistavad seadmele lubatud garantiiteenindust.
Garantiiparandusse viidav seade peab olema komplektne. Klient toimetab seadme parandustöökotta omal kulul.
Seadme garantiiaeg pikeneb garantiiparanduses oldud aja võrra. Seadme üksikute ümbervahetatud osade või kogu ümbervahetatud seadme garantii lõpeb kogu seadme garantiiaja lõppemisega (2 aastat).
Simson OÜ, Raua 55, 10152 Tallinn.
Tel: 627 8730. Faks: 627 8739.
Simson OÜ, Aleksandri 6, 51004 Tartu.
Tel: 7 343 494.
Simson OÜ, Laine 4, 80016 Pärnu.
Tel: 4 427 231.
www.service.braun.com

Български

Нашите продукти са проектирани така, че да отговарят на най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Надяваме се да изпитате истинско удоволствие от употребата на вашия Braun Silk·épil 7 SkinSpa.

Прочетете инструкциите за употреба внимателно, преди да използвате уреда и ги пазете за бъдещи справки.

Braun Silk·épil 7 SkinSpa предлага пълна система за красива кожа:

- Главата за епилация (2) премахва късите косъмчета (0.5 мм) от корена.
- Четката за ексфолиране (10a) видимо изглажда вашата кожа, като премахва сухите клетки от нея посредством нежни микровибрации.

Уредът е подходящ за употреба върху суха или мокра кожа.

Важно

- От хигиенични съображения, не използвайте този уред, съвместно с други хора.
- Този уред е снабден със специален комплект захранващи кабели с вградено защитно екстра ниско напрежение. Не подменяйте и не манипулирайте която и да било част от него. В противен случай, има риск от токов удар.
- Този уред е подходящ за употреба в баня и под душ. От гледна точна на безопасността с този уред може да се работи само когато е без кабел.
- Деца до 8 годишна възраст и лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или липса на познания и опит могат да използват този уред само под контрола на компетентно лице и инструктаж за безопасна употреба и разбиране за възможните опасности. Децата не трябва да си играят с този уред. Децата не трябва да почистват уреда или да извършват други дейности, свързани с потребителската поддръжка на уреда, освен ако не са под надзор.
- Когато е включен, уредът не трябва да бъде в контакт с вашата коса, мигли, текстилни панделки и др., за да се предотврати опасността от нараняване, както и за да се предотврати блокирането или повреждането на уреда.

Описание

1 Високочестотна система за масажиране
2 Епилираща глава
3 Интелигентен светлинен индикатор
4 Превключвател с бутони за блокиране (4a)
5 Лампичка за зареждане
6 Бутон за освобождаване
7 Специален комплект захранващи кабели
8 Приставка за чувствителни зони (само за модел 7961, 7931)
9 Приставка за лице (само за модел 7961, 7931)
10 Адаптер за ексфолиращата четка
10a Четка за ексфолиране
10b Предпазно капаче
11 Поставка за зареждане (само за модел 7961)
12 Четка за почистване

Зареждане

- Преди употреба, заредете уреда. За най-добри резултати ви препоръчваме винаги да използвате уреда, когато е напълно зареден. Посредством специалния кабел, включете уреда в електрическата мрежа при изключен мотор. Времето за зареждане е приблизително 1 час.
- Само за модел 7961: Като използвате специалния кабел за зареждане, свържете поставката за зареждане към електрическата мрежа и поставете уреда върху поставката за зареждане.
- Лампичката за зареждане (5) мига в зелено (+), за да покаже, че епилаторът се зарежда. Когато батерията е напълно заредена, лампичката свети постоянно. След като е напълно зареден, използвайте уреда без кабел.
- Червената мигаща лампичка за зареждане (–) показва, че е време да презаредите вашия уред. Включете го отново в електрическата мрежа, като използвате специалния кабел.
- Пълният заряд осигурява до 40 минути време за работа, без употребата на захранващ кабел.
- Употребата върху мокра кожа намалява времето за работа. Препоръчваме ви да презареждате уреда след всяка употреба.
- Най-подходящата температура за зареждане, употреба и съхранение на уреда е между 15 °C и 35 °C. В случай, че температурата е далече от този диапазон, зареждането може да отнеме по-дълго време и времето за работа без кабел може да бъде редуцирано.

Защита от прегряване

За допълнителна защита, за да се избегнете малко вероятното прегряване на уреда, възможно е лампичката за зареждане (5) да светне в червено за 8 секунди и след това уредът да се изключи автоматично. В този случай, преместете превключвача на позиция «0» (изкл.) и оставете уреда да се охлади.

Как се употребява уредът

Натискането на бутона за блокиране (4a) завърта ключа (4) по посока на часовниковата стрелка. Можете да изберете скорост «I» или «II».

Интелигентният светлинен индикатор (3) свети, докато уредът е включен. Това осигурява по-добра видимост на тънките косъмчета или кожата.

За да смените приставка, натиснете и пуснете бутона за освобождаване (6). Извадете главата и поставете с щракване нова глава.

I Епилация

Съвети за епилация
Ако не сте използвали епилатор преди или ако не сте се епилирали от дълго време, на кожата ви може да ѝ е необходимо малко време да се адаптира към епилацията. Дискомфортът, който усещате в началото, ще намалее значително с продължителната употреба, защото кожата се адаптира към процеса.

Когато се епилирате за първи път, препоръчително е да се епилирате вечерта, за да изчезне евентуалното зачервяване на кожата през нощта. Препоръчваме ви след епилация да нанесете овлажняващ крем за успокояване на кожата.

Епилацията е по-лесна и по-комфортна, когато косъмчетата са между 0.5–5 мм дълги. Ако косъмчетата са по-дълги, препоръчваме ви първо да ги обръснете, а след това да ги оставите да пораснат най-малко 0.5 мм.

Употреба върху суха кожа: Вашата кожа трябва да е суха и без нанесени кремове или масла.

Употреба върху мокра кожа: Уверете се, че кожата ви е наистина влажна, за да постигнете максимално благоприятни условия за плъзгане на уреда върху повърхността на вашата кожа.

Как да епилираме
Уверете се, че епилиращата глава (2) е поставена, както и високочестотната система за масажиране (1) или една от приставките (8, 9).

A Изберете скорост «I» за нежна и скорост «II» за по-бърза епилация.

B Винаги опъвайте кожата си, когато епилирате. Уверете се, че зоната за епилиране е в близък контакт в вашата кожа.
Плъзгайте уреда бавно, с непрекъснати движения без натиск срещу посоката на растежа на косъма, по посока на ключа.
Поради факта, че косъмчетата могат да растат в различни посоки, може да е полезно да плъзгате уреда в различни посоки, за постигане на оптимални резултати.
Високочестотната система за масажиране осигурява най-комфортното състояние на кожата по време на епилацията.

C **Епилация на краката**
Епилирайте краката си в посока отдолу нагоре. Когато епилирате зад колената, дръжте краката изпънати.

D **Епилация на подмишниците и бикини зоната**
За това специално приложение е разработена приставката за чувствителни зони (8), която по желание можете да поставите върху епилиращата глава (2). Особено по време на първите епилации, тези зони са особено чувствителни на болка. По тази причина ви препоръчваме да изберете скорост «I» за първите епилации.
С повторната употреба, болезненото усещане на кожата ще намалее. За по-голям комфорт се уверете, че дължината на косъмчетата е оптималната такава, между 0,5 и 5 мм. Преди епилация, почистете изцяло съответната зона, за да премахнете остатъците (като напр. от дезодорант). След това избършете със суха кърпа, като потупвате леко. Когато епилирате подмишниците, дръжте ръката изправена нагоре, така че кожата ви да бъде опъната и движете уреда в различни посоки. Възможно е кожата да бъде по-чувствителна след епилация, затова избягвайте използването на дразнещи субстанции като дезодоранти съдържащи алкохол.

E **Епилация на лицето**
За премахване на всякакво нежелано окосмяване от лицето или от други чувствителни зони, използвайте допълнителната приставката за лице (9), която може да бъде поставена върху епилиращата глава (2). При първите няколко употреби, ви препоръчваме да използвате скорост «I», за да свикнете с епилацията на чувствителните зони.
Преди епилация, ви препоръчваме да почистите кожата изцяло с дезинфекциращ лосион, съдържащ алкохол. Когато епилирате лицето, опънете кожата с едната си ръка и бавно плъзгайте епилатора с другата по посока на ключа.

F **Почистване на епилиращата глава**

1 Почистване с четката за почистване (12):
Извадете използваната приставка и я почистете с четка. Почистете старателно пинсетите в задната страна на епилиращата глава с четка, потопена в алкохол. Докато го правите, въртете цилиндъра ръчно. Този метод за почистване осигурява найдобрите хигиенни условия за епилиращата глава.

2 Почистване под течаща вода:
След всяка употреба върху мокра кожа, почиствайте уреда под течаща вода. Махнете капачето и подложете под течеща вода епилиращата глава. След това натиснете бутона за освобождаване (6), за да извадите главата. Изтръскайте добре уреда и епилиращата глава, за да махнете останалата вода и оставете всички части да изсъхнат напълно, преди отново да го сглобите.

Основна информация за епилацията
Всички методи за отстраняване на косъмчетата с корена могат да доведат до появата на косъмчета, които растат навътре и дразнене (например сърбеж, дискомфорт и зачервяване на кожата), в зависимост от състоянието на кожата и косъмчетата. Това е нормална реакция и би следвало бързо да изчезне, но може да се прояви по-изразено, ако отстранявате косъмчета с корените първите няколко пъти или ако имате чувствителна кожа. Ако след 36 часа кожата ви все още е раздразнена, препоръчваме ви да се обърнете към вашия лекар. Обикновено реакцията на кожата и чувството за болка намаляват значително с продължителното използване на Silk·épil.

В някои случаи може да се появи възпаление на кожата, ако в кожата проникнат бактерии (например при плъзгането на уреда по нея). Чрез почистване на епилиращата глава преди всяко използване можете да намалите до минимум риска от инфекция.

Ако имате каквито и да било съмнения за употребата на уреда, се обърнете към вашия лекар. В случаите, посочени по-долу, уредът трябва да се използва само след консултация с лекар: екзема, рани, реакции на възпаления на кожата, като фоликулит (гнойни фоликули на космите) и разширени вени около бенки, намален имунитет на кожата, при диабет, бременност, болест на Raynaud, хемофилия, кандида или имунен дефицит.

II Ексфолиране

Съвети за ексфолиране
Четката за ексфолиране (10a) е разработена за използване върху цялото тяло, особено за крака, ръце и деколте. Четката за ексфолиране не е проектирана за употреба върху лицето. Нежното движение на четката с повече от 3000 микровибрации в минута ефективно премахва сухите клетки от кожата за видимо подобряване на вида на кожата.

Можете да използвате четката за ексфолиране на седмична база върху суха или мокра кожа докато вземате душ.
Когато я използвате във ваната, не я потапяйте цялата във вода, защото това няма да осигури оптимални резултати при ексфолирането.

Използването на четката върху мокра кожа осигурява 4 пъти по-добри резултати при ексфолирането, отколкото само при ръчно приложен козметичен продукт за ексфолиране.
За най-добри резултати при ексфолиране, екстра комфорт и усещане за глезене на кожата, ви препоръчваме да използвате четката с предпочитания от вас продукт за ексфолиране или душ гел.

Как да ексфолираме
Поставете с щракване четката за ексфолиране (10a) върху адаптера й (10). Поставете с щракване адаптера за четка върху уреда.

A Изберете скорост «I» за чувствителните зони на кожата, скорост «II» за всички останали.

B Плъзгайте бавно ексфолиращата четка върху кожата с кръгови движения.
Избягвайте да държите четката върху една и съща зона на кожата си за продължителен период от време. Не използвайте четката за ексфолиране върху лицето си.

Регулярната употреба на четката за ексфолиране (например веднъж седмично) помага за минимизирането на риска от подкожно израстване на косъмчетата: Мъртвите клетки на кожата се премахват, така че фините, повторно порастващи косъмчета, да могат лесно да преминат през повърхността на кожата. Препоръчваме ви да се ексфолирате най-малко 1–2 дена, преди епилация.

C **Почистване на четката за ексфолиране**
След употреба, изплакнете четката за ексфолиране под течаща вода.
Ако е необходимо, можете да използвате течен сапун, за да почистите четката напълно.
Изтръскайте четката, за да премахнете остатъчната вода и я оставете да изсъхне.
Поставете защитното капаче (10b), преди да приберете четката.

D **Подмяна на четката за ексфолиране**
При ежеседмична употреба, ви препоръчваме да подменте четката (10a) след 12 месеца. Пълнители за четки (реф. номер 79 Spa) са налични при вашия търговец на дребно или сервизни центрове на Braun или на www.service.braun.com.

Опазване на околната среда

Този продукт съдържа акумулаторни батерии. Когато приключи употребата на продукта, отпадъка който се образува се събира разделно. Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци. Изхвърляйте продукта само в определените за това контейнери. Потърсете информация за възможна повторна употреба.

Подлежи на промени без предварително предупреждение.

Гаранция
Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката.
В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.
Гаранцията не покрива:
повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.
Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.
За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun.
За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.